

# Sommaire - Inhoudstafel

Samenwerking tussen openbaar ministerie en fiscale overheden.	1
Coopération entre le ministère public et les autorités fiscales.	1
Het gebruik van de leugendetector in strafzaken.	2
L'usage du polygraphe dans les affaires criminelles.	2
Gedetineerden Kempense gevangenis.	3
Les détenus des prisons en Campine.	3
Niet-begeleide minderjarigen die zich als meerderjarige voordoen.	6
Les mineurs étrangers non accompagnés déclarant être majeurs.	6
De werking van de Moslimexecutieve.	9
Le fonctionnement de l'Exécutif des Musulmans.	9
Werkingswijze van taxatiebureaus voor gerechtskosten.	11
Fonctionnement des bureaux de taxation en matière de frais de justice.	11
Het Nationaal Register voor Gerechtsdeskundigen.	12
Le registre national des experts judiciaires.	12
Bedienaars van erediensten.	15
Ministres des cultes.	15
Oprichtingsakten Belgische ondernemingen. - Publicatiekosten Belgisch Staatsblad.	16
Actes constitutifs d'entreprises belges. - Frais de publication au Moniteur belge.	16
Deepfakes en cheapfakes.	17
Deepfakes et cheapfakes.	17
Veroordeling België voor schuldig verbod op onmenselijke of vernederende behandelingen in detentie.	18
Condamnation de la Belgique pour violation de l'interdiction des traitements inhumains ou dégradants en détention.	18
Digitale neerlegging verzoekschriften.	25
Le dépôt de requêtes numériques.	25
Koninklijk besluit nr. 2. - Neerlegging via functioneel mailadres van de griffie.	27
L'envoi à l'adresse électronique fonctionnelle du greffe et l'arrêté royal n° 2.	27
Gerechtelijke tolken, vertalers en gerechtsdeskundigen.	29
Interprètes, traducteurs et experts judiciaires.	29
Tijdige vergoeding advocaten juridische tweedelijnsbijstand.	34
Paiement dans les temps de l'indemnité due aux avocats dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne.	34
Correcte vergoeding advocaten juridische tweedelijnsbijstand.	35
Une rémunération correcte pour les avocats de l'aide juridique de deuxième ligne.	35
Niet-begeleide minderjarige vreemdelingen. - Leeftijdsonderzoeken.	36

Les tests de détermination de l'âge des mineurs étrangers non accompagnés.	36
Digitale vonnissen op de REA West-Vlaanderen	37
Jugements numériques au tribunal de première instance de Flandre occidentale	37
Niet-aanleveren van de Belgische cijfers voor de jongsteSPACE I-vragenlijst	39
Non-participation de la Belgique à la dernière enquêteSPACE I	39
Uniform kader voor wettelijke samenwoning.	40
Cadre uniforme pour la cohabitation légale.	40
Gevangenissen. - Vervroegde invrijheidsstellingen.	42
Prisons. - Libération anticipée.	42
Notariële testamenten die zonder getuigen verleden worden.	45
Les testaments notariés sans témoins.	45
Extreemrechtse trainingskampen in Rusland	46
Les camps d'entraînement d'extrême droite en Russie	46
Proces van José Happart	49
Le procès de José Happart	49
Aanvallen op de onderzoeksrechter en op de volksjury van het hof van assisen	50
Les attaques aux juges d'instruction et au jury citoyen de la Cour d'assises	50
COVID-19 in de gevangenissen.	53
Le COVID-19 au sein des prisons.	53

Je rappelle que la gestion des fonds structurels est une compétence exclusivement régionale et que, par ailleurs, l'État fédéral assume seul la charge de la contribution belge au budget européen et finance donc in extenso la politique de cohésion.

2. L'initiative proposée par la Commission a déjà été adoptée par le Conseil (malgré l'abstention de la Belgique) et le Parlement européen et est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2020. Il n'y a donc pas de marge pour renégocier cette proposition.

Face à l'ampleur de la crise du COVID-19, la Commission a toutefois proposé des initiatives supplémentaires. Elle a ainsi publié, le 2 avril 2020, un nouveau train de mesures en réaction au coronavirus (CRII+). La proposition vise à introduire, à titre exceptionnel, des mesures de flexibilité permettant de mobiliser au maximum toutes les aides non utilisées des Fonds structurels européens, à travers des possibilités de transfert entre les différents fonds de la politique de cohésion ainsi qu'entre les différentes catégories de régions bénéficiaires.

La possibilité de bénéficier d'un financement intégral de l'UE en faveur des mesures liées à la crise (taux de cofinancement UE de 100 %) pour les programmes relevant de la politique de cohésion pour l'exercice financier 2020-2021 est également introduite.

**Vice-premier ministre et ministre de la Justice,  
chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des  
Affaires européennes**

**DO 0000201900546**

**Question n° 75 de madame la députée Marijke Dillen  
du 01 octobre 2019 (N.) au Vice-premier ministre  
et ministre de la Justice, chargé de la Régie des  
bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Coopération entre le ministère public et les autorités fiscales.*

De nouvelles techniques donnent lieu à de nouvelles formes de criminalité. C'est certainement le cas pour les infractions fiscales et financières. Dans ce contexte, la coopération entre les parquets et les autorités fiscales est primordiale.

1. Quelles initiatives ont été prises lors de la législature précédente pour soutenir et faciliter ce processus?

Ik herinner u eraan dat het beheer van de structuurfondsen een uitsluitend gewestelijke bevoegdheid is en dat bovendien alleen de federale staat de last van de Belgische bijdrage aan de Europese begroting draagt en dus het cohesiebeleid in extenso financiert.

2. Het door de Commissie voorgestelde initiatief is al goedgekeurd door de Raad (ondanks de onthouding van België) en het Europees Parlement en is op 1 april 2020 in werking getreden. Er is dus geen ruimte om opnieuw over dit voorstel te onderhandelen.

Gezien de omvang van de COVID-19-crisis heeft de Commissie echter aanvullende initiatieven voorgesteld. Op 2 april 2020 heeft ze een nieuw coronavirusresponspakket (CRII+) bekendgemaakt. Het voorstel is bedoeld om bij wijze van uitzondering flexibiliteitsmaatregelen in te voeren, zodat alle niet-gebruikte steun uit de Europese structuurfondsen maximaal kan worden gemobiliseerd, door middel van overdrachtsmogelijkheden tussen de verschillende fondsen van het cohesiebeleid en tussen de verschillende categorieën van begunstigde gewesten.

De mogelijkheid om gebruik te maken van een volledige EU-financiering voor de crisisgerelateerde maatregelen (EU-medefinancieringspercentage van 100 %) voor de programma's in het kader van het cohesiebeleid voor het begrotingsjaar 2020-2021 wordt ook ingevoerd.

**Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast  
met de Regie der Gebouwen, en minister van  
Europese Zaken**

**DO 0000201900546**

**Vraag nr. 75 van mevrouw de volksvertegenwoordiger  
Marijke Dillen van 01 oktober 2019 (N.) aan de  
vice-eersteminister en minister van Justitie,  
belast met de Regie der Gebouwen, en minister  
van Europese Zaken:**

*Samenwerking tussen openbaar ministerie en fiscale overheden.*

Nieuwe technieken leiden tot nieuwe vormen van criminaliteit. Dit is zeker het geval bij fiscale en financiële misdrijven. Samenwerking tussen de parketten en de fiscale overheden is hierbij bijzonder belangrijk.

1. Kunt u mededelen welke initiatieven ter zake zijn genomen gedurende de vorige legislatuur om dit te ondersteunen en te faciliteren?

2. Des résultats concrets ont-ils déjà été obtenus?

3. Des moyens financiers supplémentaires ont-ils été dégagés à cet effet et, dans l'affirmative, combien? Je voudrais une répartition annuelle.

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 29 juin 2020, à la question n° 75 de madame la députée Marijke Dillen du 01 octobre 2019 (N.):**

Il est fait référence à la réponse du 2 janvier 2020 à la question parlementaire écrite n° 108 du 5 novembre 2019 de l'honorable membre sur le même sujet (*Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 8 du 7 janvier 2020).

**DO 2019202001439**

**Question n° 199 de madame la députée Sophie De Wit du 08 janvier 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*L'usage du polygraphe dans les affaires criminelles.*

Bien qu'il n'existe aucun cadre juridique concernant l'usage du polygraphe dans le cadre des affaires criminelles en Belgique, deux circulaires ont été diffusées à ce sujet.

1. Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre d'affaires criminelles pour lesquelles le polygraphe a été utilisé dans le cadre d'auditions depuis 2015 et ventiler ce chiffre par année et par arrondissement judiciaire?

2. Pouvez-vous fournir un aperçu de la fréquence à laquelle le polygraphe a été utilisé depuis 2015 et ventiler ce chiffre par type de délit et par année?

3. Pouvez-vous fournir un aperçu de la fréquence à laquelle le polygraphe a été utilisé lors de l'audition d'un témoin et la fréquence à laquelle le polygraphe a été utilisé lors de l'audition d'un suspect depuis 2015 et ventiler ce chiffre par année?

4. Le polygraphe est-il utilisé pour l'audition des victimes? Dans l'affirmative, pouvez-vous fournir un aperçu de la fréquence à laquelle le polygraphe est utilisé chaque année dans ce cadre depuis 2015?

2. Zijn er reeds concrete verwezenlijkingen gerealiseerd?

3. Werden extra financiële middelen vrijgemaakt om dit te ondersteunen? Zo ja, hoeveel? Graag opgesplitst per jaar.

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 29 juni 2020, op de vraag nr. 75 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 01 oktober 2019 (N.):**

Er wordt verwezen naar het antwoord van 2 januari 2020 op schriftelijke parlementaire nr. 108 van 5 november 2019 van het geacht lid met hetzelfde onderwerp (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 8 van 7 januari 2020).

**DO 2019202001439**

**Vraag nr. 199 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 08 januari 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Het gebruik van de leugendetector in strafzaken.*

Er is geen wettelijk kader omtrent het gebruik van een leugendetector in strafzaken in België, maar er zijn wel twee omzendbrieven hieromtrent.

1. Graag een overzicht van het aantal zaken waarin de leugendetector gebruikt werd bij verhoren in strafzaken, per jaar sinds 2015, opgesplitst per gerechtelijk arrondissement.

2. Graag ook een overzicht per jaar sinds 2015, over hoe vaak de leugendetector werd gebruikt per type misdrijf.

3. Graag ook een overzicht per jaar sinds 2015, hoe vaak de leugendetector werd gebruikt bij verhoren als getuige en hoe vaak de leugendetector werd gebruikt bij verhoren als verdachte.

4. Wordt de leugendetector gebruikt om slachtoffers te verhoren? Zo ja, graag een overzicht van hoe vaak per jaar, sinds 2015.

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 199 de madame la députée Sophie De Wit du 08 janvier 2020 (N.):**

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

**DO 2019202001558**

**Question n° 217 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 13 janvier 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Les détenus des prisons en Campine.*

1. Combien de prisons sont-elles situées en Campine et combien de personnes sont-elles détenues dans chacune de ces prisons? Quelle est la capacité de chaque prison?

2. Pouvez-vous me fournir un aperçu de la population carcérale pour les cinq dernières années (jusqu'à la date la plus récente possible), par prison campinoise et par année? Pourriez-vous également préciser à chaque fois la capacité annuelle?

3. Combien de détenus sans permis de séjour ont-ils séjourné dans les prisons campinoises au cours des cinq dernières années (jusqu'à la date la plus récente possible)? Pourriez-vous ventiler les chiffres par prison, par année et par nationalité?

4. Combien de tentatives d'évasion ont-elles eu lieu au cours des cinq dernières années (jusqu'à la date la plus récente possible) dans les prisons campinoises? Pourriez-vous détailler les chiffres par année, par prison et indiquer si ces tentatives ont réussi ou non?

5. Combien d'agressions ont-elles eu lieu au cours des cinq dernières années (jusqu'à la date la plus récente possible) dans les prisons campinoises? Pourriez-vous ventiler les chiffres par année et par prison?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 199 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 08 januari 2020 (N.):**

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

**DO 2019202001558**

**Vraag nr. 217 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 13 januari 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Gedetineerden Kempense gevangenis.*

1. Hoeveel gevangenis bevinden er zich in de Kempen en hoeveel gedetineerden telt elk van deze gevangenis? Wat is de capaciteit van elk van deze gevangenis?

2. Kunt u een overzicht geven van de gevangenispopulatie voor de laatste vijf jaar (tot zo recent mogelijk), opgesplitst per Kempense gevangenis en per jaar? Kunt u er ook steeds de capaciteit per jaar bij vermelden?

3. Hoeveel gedetineerden zonder verblijfsvergunning verbleven in de Kempense gevangenis tijdens de laatste vijf jaar (tot zo recent mogelijk)? Graag een uitsplitsing per gevangenis, per jaar en per nationaliteit.

4. Hoeveel pogingen tot ontsnapping hebben er de voorbije vijf jaar (tot zo recent mogelijk) plaatsgevonden in de Kempense gevangenis? Kunt u dit opsplitsen per jaar, per gevangenis en of ze al dan niet geslaagd waren?

5. Hoeveel gevallen van agressie hebben er de voorbije vijf jaar (tot zo recent mogelijk) plaatsgevonden in de Kempense gevangenis? Kunt u dit opsplitsen per jaar en per gevangenis?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 23 juin 2020, à la question n° 217 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 13 janvier 2020 (N.):**

1. En supposant que par la Campine est comprise l'arrondissement de Turnhout, il y a quatre prisons dans la Campine:

- Hoogstraten;
- Merksplas;
- Turnhout;
- Wortel.

Les éléments de réponses concernant la capacité sont fournis au point 2.

2. La capacité et la population moyennes par établissement pour les années 2018 et 2019 sont renseignées dans le tableau ci-dessous:

Etablissement/ <i>Inrichting</i>	Population moyenne 2018/ <i>Gemiddelde bevolking 2018</i>	Capacité moyenne 2018/ <i>Gemiddelde capaciteit 2018</i>	Population moyenne 2019/ <i>Gemiddelde bevolking 2019</i>	Capacité moyenne 2019/ <i>Gemiddelde capaciteit 2019</i>
Hoogstraten	166,3	185	168	185
Merksplas	397,6	418	395	406
Turnhout	261,5	269	280,2	269
Wortel	289,6	301	288,6	301

En ce qui concerne les années 2015 à 2017, les données sont consultables dans nos rapports d'activité:

[https://justice.belgium.be/fr/publications/rapport\\_annuel\\_de\\_la\\_direction\\_generale\\_etablissements\\_penitentiaires\\_dg\\_epi\\_2015](https://justice.belgium.be/fr/publications/rapport_annuel_de_la_direction_generale_etablissements_penitentiaires_dg_epi_2015).

[https://justice.belgium.be/fr/publications/rapport\\_annuel\\_de\\_la\\_direction\\_generale\\_etablissements\\_penitentiaires\\_dg\\_epi\\_2016](https://justice.belgium.be/fr/publications/rapport_annuel_de_la_direction_generale_etablissements_penitentiaires_dg_epi_2016).

[https://justice.belgium.be/fr/publications/rapport\\_annuel\\_de\\_la\\_direction\\_generale\\_etablissements\\_penitentiaires\\_2017](https://justice.belgium.be/fr/publications/rapport_annuel_de_la_direction_generale_etablissements_penitentiaires_2017).

3. Aucun historique et chiffre n'est conservé quant aux droits de séjour de ces détenus.

4. Les chiffres relatifs aux évasions sont consultables dans nos rapports d'activité (voir les liens renseignés au point 2).

Pour les années 2018 et 2019, nous pouvons vous communiquer les chiffres suivants:

2018

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 23 juni 2020, op de vraag nr. 217 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 13 januari 2020 (N.):**

1. In de veronderstelling dat met de Kempen het arrondissement Turnhout wordt bedoeld, zijn er vier gevangnissen in de Kempen:

- Hoogstraten;
- Merksplas;
- Turnhout;
- Wortel.

De elementen van antwoord inzake de capaciteit worden verstrekt in punt 2.

2. De gemiddelde capaciteit en bevolking per inrichting voor 2018 en 2019 worden vermeld in bijgevoegde tabel:

De gegevens voor de jaren 2015 tot 2017 kunnen worden geraadpleegd in onze activiteitenverslagen:

[https://justitie.belgium.be/nl/publicaties/activiteitenverslag\\_2015\\_van\\_het\\_directoraat\\_generaal\\_penitentiaire\\_inrichtingen](https://justitie.belgium.be/nl/publicaties/activiteitenverslag_2015_van_het_directoraat_generaal_penitentiaire_inrichtingen).

[https://justitie.belgium.be/nl/publicaties/activiteitenverslag\\_2016\\_van\\_het\\_directoraat\\_generaal\\_penitentiaire\\_inrichtingen](https://justitie.belgium.be/nl/publicaties/activiteitenverslag_2016_van_het_directoraat_generaal_penitentiaire_inrichtingen).

[https://justitie.belgium.be/nl/publicaties/activiteitenverslag\\_2017\\_van\\_het\\_directoraat\\_generaal\\_penitentiaire\\_inrichtingen](https://justitie.belgium.be/nl/publicaties/activiteitenverslag_2017_van_het_directoraat_generaal_penitentiaire_inrichtingen).

3. Er wordt geen historiek bijgehouden met betrekking tot de rechten op verblijf.

4. De cijfers met betrekking tot de ontsnapingen kunnen worden geraadpleegd in onze activiteitenverslagen (zie de links in punt 2).

Voor 2018 en 2019 kunnen de volgende cijfers worden gegeven:

2018

- Hoogstraten: 3;
- Merksplas: 2;
- Turnhout: 0;
- Wortel: 0.

2019

- Hoogstraten: 0;
- Merksplas: 0;
- Turnhout: 5;
- Wortel: 1.

Le système de base de données de la Direction générale Établissements pénitentiaires ne dispose pas du nombre de tentatives d'évasion.

5. Les chiffres disponibles sont publiées dans le tableau ci-annexé. Il s'agit des agressions et des interventions qui ont donné lieu à des reconnaissances d'accidents du travail. Par agression, nous entendons toute attaque d'ordre psychologique ou physiologique commise avec violence (coups), contrainte (prise d'otage), arme ou menace grave sur un membre du personnel. Par intervention nous entendons action spécifique, spontanée ou ordonnée, visant à remédier en urgence à un événement imprévu, ayant un impact physique entre un membre du personnel et un tiers ou un objet. Les tiers sont toute personne se trouvant sur le lieu de travail et ne faisant pas partie du personnel pénitentiaire. Les interventions n'impliquent pas forcément une agression, mais en général un tiers est impliqué.

- Hoogstraten: 3;
- Merksplas: 2;
- Turnhout: 0;
- Wortel: 0.

2019

- Hoogstraten: 0;
- Merksplas: 0;
- Turnhout: 5;
- Wortel: 1.

De gegevensbank van het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen beschikt niet over het aantal pogingen tot ontsnapping.

5. De beschikbare cijfers zijn opgenomen in bijgevoegde tabel. Het betreft de daden van agressie en de interventies die aanleiding hebben gegeven tot de erkenning van arbeidsongevallen. Onder daad van agressie wordt verstaan: elke aanval van psychologische of fysiologische aard die gepaard gaat met geweld (slagen), dwang (gijzelneming), een wapen of ernstige bedreiging ten aanzien van een personeelslid. Onder interventie wordt verstaan: enige specifieke actie, spontaan of bevolen, om dringend een einde te maken aan een onverwachte gebeurtenis met fysieke impact tussen een personeelslid en een derde of een voorwerp. Een derde is hij die zich op de werkvloer bevindt en geen deel uitmaakt van het gevangenispersoneel. De interventies impliceren niet noodzakelijk een daad van agressie, maar doorgaans is een derde erbij betrokken.

Etablissement/ Inrichting	Agressions/Agressies						Interventions/Interventies					
	2015	2016	2017	2018	2019	Total - totaal	2015	2016	2017	2018	2019	Total - totaal
Hoogstraten	1	5	1	2	1	10	5	1	0	0	0	6
Mersplas	14	15	9	11	9	58	10	7	2	2	2	23
Turnhout	12	4	7	8	4	35	3	3	4	4	2	16
Wortel	6	4	3	3	2	18	5	3	1	1	0	10

**DO 2019202001663**

**Question n° 228 de monsieur le député Ben Segers du 20 janvier 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Les mineurs étrangers non accompagnés déclarant être majeurs.*

L'article 6 de la loi relative à la tutelle des mineurs étrangers non accompagnés dispose que toute autorité qui a connaissance de la présence d'une personne qui paraît être âgée, ou qui déclare être âgée, de moins de 18 ans, et qui paraît remplir les conditions fixées pour les mineurs étrangers non accompagnés (MENA) doit en informer immédiatement le service des Tutelles, ainsi que l'Office des Étrangers (OE).

Si la personne est mineure, un tuteur sera immédiatement désigné. En cas d'extrême urgence dûment motivée, et après signalement, le service des Tutelles peut, d'initiative ou à la demande des autorités compétentes, désigner un tuteur provisoire pour la personne qui n'a pas encore été définitivement identifiée en tant que mineur étranger non accompagné.

L'essentiel du débat se concentre généralement sur les majeurs qui déclarent être mineurs. Il existe pourtant aussi des mineurs qui déclarent indûment être majeurs. Ces déclarations sont souvent liées à des situations d'exploitation économique.

1. Au cours des cinq dernières années, à combien de reprises une autorité a-t-elle signalé la présence d'un éventuel MENA au service des Tutelles et à l'OE? Combien de fois par an, s'est-il agi d'une personne paraissant moins de 18 ans?

2. Au cours de la période concernée, à combien de reprises un tuteur provisoire a-t-il été désigné pour une personne paraissant moins de 18 ans? Combien de fois dans une telle situation a-t-il été décidé de ne pas désigner de tuteur provisoire? Quelles sont les raisons d'une telle décision (en précisant, si possible, le pourcentage)?

3. À combien de reprises un tuteur a-t-il été désigné pour un jeune déclarant être majeur alors qu'il s'est finalement avéré mineur? Pour quelles raisons (en précisant, si possible, le pourcentage) un tuteur n'a-t-il pas été désigné dans une telle situation (ex. jeune avéré majeur, personne disparue entre-temps, etc.)?

**DO 2019202001663**

**Vraag nr. 228 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Segers van 20 januari 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Niet-begeleide minderjarigen die zich als meerderjarige voordoen.*

Artikel 6 van de Voogdijwet bepaalt dat iedere overheid die kennis heeft van de aanwezigheid van een persoon die er jonger uitziet dan 18 of verklaart jonger dan 18 te zijn en die lijkt de voldoen aan de voorwaarden van een niet-begeleide minderjarige (NBMV) daarvan onmiddellijk de dienst Voogdij en de dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) op de hoogte brengt.

Indien de persoon minderjarig is wordt onmiddellijk een voogd aangewezen. Ingeval van omstandig gemotiveerde hoogdringendheid, en na signalement kan de dienst Voogdij, op eigen initiatief of op vraag van de bevoegde overheidsdiensten, een voorlopige voogd toewijzen aan de persoon die nog niet definitief geïdentificeerd is als niet-begeleide minderjarige.

De meeste aandacht in het debat gaat meestal naar meerderjarigen die zich als minderjarigen voordoen. Maar daarnaast zijn er ook minderjarigen die zich ten onrechte uitgeven als meerderjarigen. Vaak gebeurt dat dan in een context van economische exploitatie.

1. Hoeveel keer gebeurde het de voorbije vijf jaar dat een overheid aan de dienst Voogdij en de DVZ de aanwezigheid van een mogelijke NBMV meldt? In hoeveel gevallen (per jaar) ging het daarbij om een persoon die er jonger uitziet dan 18 jaar?

2. Hoeveel keer gebeurde het de voorbije vijf jaar dat er een voorlopige voogd werd aangesteld voor een persoon die er jonger uitziet dan 18 jaar? Hoeveel keer werd er beslist om geen voorlopige voogd aan te stellen in deze situatie? Om welke redenen werd er in dat geval beslist dat niet te doen (zo veel mogelijk in percentages)?

3. Hoeveel keer gebeurde het dat er een voogd werd aangewezen in een situatie waarbij de jongere zich als meerderjarige voordeed maar uiteindelijk minderjarig bleek te zijn? Wat waren de redenen (zoveel mogelijk in percentages) voor het niet-aanwijzen van een voogd in een dergelijke situatie (bijv. jongere bleek wel degelijk meerderjarig te zijn, persoon was in tussentijd verdwenen, enz.)?



4. Quelle évaluation faites-vous de ce système? Quelles mesures pourraient-elles être prises de sorte à procéder de manière plus cohérente, plus systématique et plus rapide à l'identification de personnes déclarant être majeures alors qu'elles sont en réalité mineures?

5. Il semble que le parquet détermine l'âge à l'aide d'une radiographie du poignet (l'OE combine poignet, clavicule et dents). Confirmez-vous l'existence d'un système propre au parquet pour l'évaluation de l'âge? Pourquoi a-t-il développé ce système et dans quelles circonstances l'applique-t-il? Dans ces conditions, en vertu de la loi relative aux tutelles, le parquet ne devrait-il pas signaler toute personne paraissant moins de 18 ans (ou se déclarant comme telle) au service des Tutelles et à l'OE?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 19 juin 2020, à la question n° 228 de monsieur le député Ben Segers du 20 janvier 2020 (N.):**

1. Voici le nombre de signalements effectués au service des Tutelles les cinq dernières années:

- en 2015: 5.090 signalements;
- en 2016: 2.899 signalements;
- en 2017: 3.112 signalements;
- en 2018: 4.407 signalements;
- en 2019: 4.563 signalements.

Il s'agit du nombre de signalements de personnes se déclarant être mineures étrangères non accompagnées (MENA). Ces chiffres comprennent donc tous les signalements provenant de l'Office des étrangers, des services de police, mais également d'autres autorités et particuliers (p. ex. CPAS, communes, avocats, associations).

2. Voici le nombre de désignations de tuteurs provisoires effectuées par le service des Tutelles les cinq dernières années:

- en 2015: 52;
- en 2016: 54;
- en 2017: 69;
- en 2018: 136;
- en 2019: 93.

4. Hoe evalueert u dit systeem? Op welke manier zou het mogelijk zijn om consequenter, systematisch, sneller over te gaan tot identificatie van personen die zich als meerderjarigen voordoen maar minderjarig blijken te zijn?

5. We begrepen dat het parket aan leeftijdsbepaling doet via X-ray van de pols (DVZ combineert pols, sleutelbeen en tanden). Klopt het dat het parket dus een eigen systeem van leeftijdsschatting heeft? Waarom en in welke omstandigheden? Is het parket dan niet conform de Voogdijwet verplicht om elke persoon die er jonger uitziet dan 18 jaar (of verklaart jonger dan 18 jaar te zijn) aan te melden bij dienst Voogdij en de DVZ?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 19 juni 2020, op de vraag nr. 228 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Segers van 20 januari 2020 (N.):**

1. Hieronder volgt het aantal signalementen bij de dienst Voogdij in de voorbije vijf jaar:

- in 2015: 5.090 signalementen;
- in 2016: 2.899 signalementen;
- in 2017: 3.112 signalementen;
- in 2018: 4.407 signalementen;
- in 2019: 4.563 signalementen.

Het gaat om de signalementen van personen die verklaren niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (NBMV) te zijn. De cijfers omvatten dus alle signalementen afkomstig van de dienst Vreemdelingenzaken en de politiediensten, maar eveneens van andere overheden en particulieren (zoals OCMW's, gemeenten, advocaten en verenigingen).

2. Hieronder volgt het aantal aanwijzingen van voorlopige voogden door de dienst Voogdij in de voorbije vijf jaar:

- in 2015: 52;
- in 2016: 54;
- in 2017: 69;
- in 2018: 136;
- in 2019: 93.

Le service des Tutelles désigne un tuteur provisoire pour une personne lorsque celle-ci paraît être MENA, mais non définitivement identifiée comme tel, et qu'elle est en situation de vulnérabilité. Il s'agit d'une analyse du dossier au cas par cas, en fonction du profil du MENA et de ses besoins spécifiques: p. ex. une fille enceinte, un enfant de neuf ans accompagné de quelqu'un prétendant être son père, un garçon devant subir une opération médicale, un garçon de 14 ans qui est disparu, une jeune en institution publique de protection de la jeunesse, etc.

3. La base de données du service des Tutelles ne peut pas fournir ces chiffres. Le service des Tutelles analyse chaque dossier et évalue toujours la nécessité d'une désignation d'un tuteur provisoire.

4. Le système mis en place par le service des Tutelles est le suivant: dès qu'une personne se déclare être MENA et qu'un doute est émis sur sa minorité, un test médical est organisé dans les dix jours.

À l'inverse, si une personne se déclare être adulte, mais qu'il y a des raisons de penser que cette personne peut être mineure, le service des Tutelles organise également un test médical après un entretien individuel avec la personne au cours duquel elle continue de se déclarer majeure.

Ce système implique nécessairement qu'un signalement soit effectué auprès du service des Tutelles. Dès qu'une personne, ou une autorité, connaît l'existence d'un MENA potentiel, elle doit faire un signalement au service des Tutelles, qui procédera immédiatement à son identification.

Peu importe que la personne signalée se déclare mineure ou majeure, dès qu'il y a un doute qu'elle peut être mineure d'âge, le service des Tutelles prend en charge cette personne. Les autorités connaissent le système et signalent au service des Tutelles toute personne qui est potentiellement MENA (p. ex. Office des étrangers, Commissariat général pour les réfugiés et apatrides, centres d'accueil de Fedasil).

5. Le service des Tutelles organise nécessairement un triple test médical en cas de doute sur la minorité:

- radiographie du poignet;
- radiographie des dents;
- radiographie de la clavicule.

Le triple test médical est bien sûr plus complet pour l'estimation de l'âge. Une marge d'erreur est toujours indiquée.

De dienst Voogdij wijst een voorlopige voogd aan wanneer een persoon een NBMV lijkt te zijn, maar nog niet definitief als dusdanig is geïdentificeerd, en dat hij/zij zich in een kwetsbare toestand bevindt. De dossiers worden geval per geval onderzocht naargelang het profiel van de NBMV en diens specifieke noden (bijv. een zwanger meisje, een negenjarig kind vergezeld van iemand die zijn vader beweert te zijn, een jongen die een operatie moet ondergaan, een verdwenen 14-jarige jongen of een jongere in een gemeenschapsinstelling voor jeugdbescherming).

3. De gegevensbank van de dienst Voogdij kan dit cijfer niet geven. De dienst Voogdij onderzoekt elk dossier en evalueert steevast of een aanwijzing van een voorlopige voogd nodig is.

4. Het systeem van de dienst Voogdij werkt als volgt. Zodra een persoon verklaart een NBMV te zijn en er over diens minderjarigheid twijfel bestaat, wordt binnen tien dagen een medisch onderzoek georganiseerd.

Omgekeerd geldt dat, indien een persoon verklaart volwassen te zijn, maar het aannemelijk is dat hij minderjarig is, de dienst Voogdij eveneens een medisch onderzoek organiseert na een individueel gesprek met die persoon die volhoudt meerderjarig te zijn.

Dat systeem impliceert noodzakelijkerwijs dat er een signalement wordt verricht bij de dienst Voogdij. Zodra een persoon of een autoriteit weet heeft van het bestaan van een mogelijke NBMV, moet die een signalement verrichten bij de dienst Voogdij, die onmiddellijk overgaat tot identificatie.

Het maakt weinig uit of de gesignaleerde persoon verklaart minder- of meerderjarig te zijn; zodra er twijfel bestaat over de minderjarigheid, neemt de dienst Voogdij die persoon ten laste. De overheden kennen het systeem en signaleren elke potentiële NBMV aan de dienst Voogdij (bijv. dienst Vreemdelingenzaken, het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen en de opvangcentra van Fedasil).

5. De dienst Voogdij organiseert bij twijfel over de minderjarigheid noodzakelijkerwijs een drievoudig medisch onderzoek, dat bestaat uit:

- een handpolsradiografie;
- een radiografie van de tanden;
- een radiografie van het sleutelbeen.

Het drievoudig medisch onderzoek is uiteraard meer volledig voor de schatting van de leeftijd. Er wordt steeds een foutenmarge vermeld.

La Circulaire 15/2016 du Collège des procureurs généraux près les cours d'appel régule la prise en charge interdisciplinaire des MENA (services de police, service des Tutelles et parquets). Ce circulaire prévoit que le service des Tutelles est le seul compétent sur le plan administratif pour identifier le jeune comme mineur étranger non accompagné et pour déterminer l'âge à l'aide du triple test osseux.

Les parquets peuvent organiser en urgence un test médical en cas de doute sur la minorité. Il s'agira la plupart du temps d'un test simple du poignet. Cette Circulaire prévoit également qu'en cas de discordance entre les résultats du test simple réalisé à la demande du parquet et du triple test organisé par le service des Tutelles, c'est le test le plus favorable qui sera pris en considération par les autorités judiciaires.

Le service des Tutelles essaye toujours de travailler en étroite collaboration avec les parquets, afin de réaliser un triple test médical le plus rapidement possible dès qu'un doute sur la minorité est émis.

Si la personne a moins de 18 ans après le triple test médical, le service des Tutelles désigne immédiatement un tuteur.

#### DO 2019202002111

**Question n° 298 de madame la députée Jessika Soors du 13 février 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Le fonctionnement de l'Exécutif des Musulmans.*

L'Exécutif des Musulmans a été réformé par l'arrêté royal du 15 février 2016 portant reconnaissance de l'Exécutif des Musulmans de Belgique. Le texte stipule expressément que l'autonomie du culte doit être conçue le plus largement possible et que les relations entre l'assemblée générale et l'Exécutif des Musulmans sont une affaire interne. C'est pourquoi le titulaire d'un mandat au sein de l'Exécutif ne sera plus reconnu par le Roi.

Le texte précise toutefois qu'un nouveau règlement d'ordre intérieur devra être instauré, l'ancien ne correspondant plus à la situation actuelle. Ce règlement devra être communiqué au ministre.

De omzendbrief nr. 15/2016 van het College van procureurs-generaal regelt de interdisciplinaire tenlasteneming van NBMV's (politiediensten, dienst Voogdij en parketten). Deze richtlijn voorziet dat de dienst Voogdij als enige bevoegd is om op administratief vlak de jongere als niet-begeleide minderjarige vreemdeling te identificeren en zijn leeftijd te controleren via een triplettest.

De parketten kunnen bij twijfel over de minderjarigheid bij dringendheid een medisch onderzoek organiseren. In de meeste gevallen gaat het dan om een eenvoudig radiologisch onderzoek van de handpols. Deze richtlijn voorziet bovendien dat in geval van discrepantie tussen de resultaten van de eenvoudige test op vraag van het parket en die van de triplettest van de dienst Voogdij, er rekening wordt gehouden met de test die het meest voordelig is.

De dienst Voogdij probeert steevast nauw samen te werken met de parketten, teneinde zo snel mogelijk een drievoudig medisch onderzoek uit te voeren zodra er twijfel bestaat over de minderjarigheid.

Indien uit het drievoudige medisch onderzoek blijkt dat de persoon jonger is dan 18 jaar, wijst de dienst Voogdij onmiddellijk een voogd aan.

#### DO 2019202002111

**Vraag nr. 298 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Jessika Soors van 13 februari 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*De werking van de Moslimexecutieve.*

Bij het koninklijk besluit van 15 februari 2016 houdende erkenning van het Executief van de Moslims in België, werd de Moslimexecutieve hervormd. Er werd uitdrukkelijk bepaald dat er zo weinig mogelijk ingegrepen mag worden in de autonomie van de eredienst, en dat de verhouding tussen de algemene vergadering en het Executief van de Moslims een interne aangelegenheid is. Daarom wordt een mandaat in het Executief niet langer door de Koning erkend.

In het koninklijk besluit wordt echter ook bepaald dat er een nieuw reglement van inwendige orde moet komen, gezien het oude niet meer beantwoordde aan de actuele situatie. Dat reglement moet aan de minister worden meegedeeld.

Le texte du rapport au Roi conseille en outre d'aligner la composition de l'ASBL qui gère les finances sur celle de l'Exécutif des Musulmans de Belgique. Il faudra adapter les statuts dans ce sens.

1. La composition de l'assemblée générale de l'ASBL qui gère les finances est-elle désormais identique à celle de l'Exécutif des Musulmans de Belgique? Dans l'affirmative, serait-il possible d'obtenir le texte des nouveaux statuts? Dans la négative, insisterez-vous pour que cette adaptation des statuts soit réalisée? Pourquoi oui ou non?

2. Pourriez-vous nous transmettre le règlement d'ordre intérieur qui vous a été communiqué?

3. Pourriez-vous nous communiquer le budget annuel depuis 2016 des frais de fonctionnement qui doit vous être remis, conformément à l'article 6 de l'arrêté royal?

4. Serait-il possible, en outre, d'obtenir les documents mentionnés à l'article 7 qui doivent vous être transmis (procès-verbaux, comptes, rapport d'activités)?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 298 de madame la députée Jessika Soors du 13 février 2020 (N.):**

1. L'assemblée générale de l'association à but non lucratif qui gère les finances ne coïncide pas nécessairement avec l'assemblée générale de l'Exécutif des musulmans de Belgique (EMB). Un membre de l'Exécutif qui ne souhaite pas faire partie de l'ASBL doit soumettre une demande motivée à l'Exécutif qui en décide. L'honorable député trouve les nouveaux statuts de l'EMB en annexe.

2 à 4. Comme demandé, l'honorable député trouvera le règlement d'ordre intérieur de l'EMB, ainsi que le budget des frais de fonctionnement, les procès-verbaux, les comptes et les rapports d'activités de 2016 jusqu'à 2018 inclus. Les documents relatifs à 2019 ne sont pas encore disponibles.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Het verslag aan de Koning beveelt ook aan dat de vzw die de financiën beheert, dezelfde is als het Executief van de Moslims. De statuten zouden daarvoor moeten worden aangepast.

1. Valt de algemene vergadering van de vzw die de financiën beheert intussen samen met de algemene vergadering van het Executief van de Moslims? Zo ja, kunt u de nieuwe statuten bezorgen? Zo neen, wilt u erop aandringen dat dit alsnog gebeurt? Waarom wel of niet?

2. Kunt u het reglement van interne orde, zoals aan u meegedeeld, bezorgen?

3. Kunt u, voor de voorbije jaren, sinds 2016, de begroting van de werkingskosten die volgens artikel 6 van het koninklijk besluit aan u voorgelegd moeten worden, bezorgen?

4. Kunt u ook de documenten waarvan sprake is in artikel 7, en die aan u voorgelegd moeten worden (processen-verbaal, rekeningen, activiteitenverslag), bezorgen?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 298 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Jessika Soors van 13 februari 2020 (N.):**

1. De algemene vergadering van de vereniging zonder winstoogmerk die de financiën beheert valt niet noodzakelijk samen met de algemene vergadering van het Executief van de Moslims van België (EMB). Een lid van het Executief dat geen deel wil uitmaken van de vzw, dient daartoe een gemotiveerde aanvraag in bij het Executief, dat daarover beslist. Het eerbare lid vindt als bijlage de nieuwe statuten van het EMB.

2 tot 4. Het eerbare lid vindt zoals gevraagd als bijlage het reglement van interne orde van de EMB, alsook de begroting van de werkingskosten, de processen-verbaal, de rekeningen, en activiteitenverslagen van 2016 tot en met 2018. De documenten met betrekking tot 2019 zijn nog niet beschikbaar.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

**DO 2019202002129**

**Question n° 303 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 14 février 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Fonctionnement des bureaux de taxation en matière de frais de justice.*

Le 1er janvier 2020, l'arrêté royal du 15 décembre 2019 fixant l'organisation des bureaux des frais de justice de l'arrondissement, est entré en vigueur. Conformément à l'article 15 de l'arrêté royal, les fonctionnaires de police, mais aussi les magistrats requérants, doivent approuver la prestation des interprètes, des traducteurs, des médecins, des experts judiciaires, etc. et ont le pouvoir de proposer une réduction du montant octroyé pour la prestation fournie, si la qualité de la prestation est insuffisante.

1. La police et les magistrats sont-ils suffisamment qualifiés et formés pour s'acquitter de cette tâche? Comment la formation adéquate est-elle dispensée?

2. Les critères selon lesquels ils devraient évaluer les prestations en termes de qualité ne sont définis nulle part. Comment cela va-t-il se passer dans la pratique?

3. Les moyens disponibles sont-ils suffisants pour assurer le fonctionnement des bureaux de taxation nouvellement mis en place? Ces bureaux sont-ils déjà opérationnels? Le budget disponible est-il suffisant pour continuer à garantir le paiement des frais de justice en matière pénale au cours des semaines et des mois à venir?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 19 juin 2020, à la question n° 303 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 14 février 2020 (N.):**

1. C'est l'autorité requérante (le magistrat, la police, etc.) qui décide si celui qu'elle a requis pour l'aider dans la recherche de la vérité a effectivement apporté son aide. Le contrôle de qualité demandé comprend donc la confirmation que le rapport a été fourni conformément à la requête.

Ce type d'appréciation dans le chef de l'autorité requérante existait auparavant dans la mesure où le magistrat requérant taxait également les coûts de la prestation effectuée et procédait également au contrôle du prix. La nécessité de prévoir une formation pour assurer un contrôle qualitatif n'est par conséquent pas à l'ordre du jour.

**DO 2019202002129**

**Vraag nr. 303 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 14 februari 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Werking van taxatiebureaus voor gerechtskosten.*

Op 1 januari 2020 trad het koninklijk besluit van 15 december 2019, tot vaststelling van de organisatie van de arrondissementele bureaus gerechtskosten, in werking. Volgens artikel 15 van dat koninklijk besluit, moeten politieambtenaren, maar ook vorderende magistraten, de prestatie van tolken, vertalers, dokters, gerechtsdeskundigen enz. goedkeuren en hebben zij de bevoegdheid een vermindering van het toe te kennen bedrag voor de geleverde prestatie voor te stellen indien die prestatie kwalitatief onvoldoende is.

1. Zijn politie en magistraten voldoende gekwalificeerd en opgeleid om deze taak op een juiste manier ter harte te nemen? Hoe wordt in de juiste opleiding voorzien?

2. De criteria volgens dewelke ze de prestaties op kwaliteit zouden moeten beoordelen zijn nergens bepaald. Hoe zal dit in de praktijk gebeuren?

3. Zijn er voldoende middelen beschikbaar voor de werking van de pas opgerichte taxatiebureaus? Zijn die bureaus al operationeel? Is er voldoende budget beschikbaar om de komende weken en maanden de betalingen van de gerechtskosten in strafzaken te blijven garanderen?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 19 juni 2020, op de vraag nr. 303 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 14 februari 2020 (N.):**

1. Het is de vorderende overheid (de magistratuur, de politie, enz.) die oordeelt of diegene die hij vorderde om hem te helpen naar het zoeken van de waarheid, ook effectief heeft geholpen. De gevraagde kwaliteitscontrole omvat dus de bevestiging dat het geleverde verslag uitgevoerd werd overeenkomstig de vordering.

Dit soort beoordeling in hoofde van de vorderende overheid was voorheen ook het geval in zoverre zelfs dat de vorderende magistratuur de kosten voor de geleverde prestatie eveneens begrootte en ook de controle van de kostprijs deed. Het is dan ook niet aan de orde dat er een opleiding moet voorzien worden om een kwalitatieve controle uit te voeren.

2. L'autorité requérante est compétente pour déterminer si l'expertise externe demandée dans un dossier pénal va aider le magistrat dans son enquête. Le nouveau système ne change rien à cela.

Seule est prévue une meilleure séparation des fonctions telle que l'impose la loi du 22 mai 2003 relative à l'organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral. Dans le nouveau système, les bureaux de taxation procèdent à la taxation des états de frais sur la base de l'approbation de la prestation par l'autorité requérante.

3. Les bureaux sont opérationnels depuis le 1 janvier 2020. Les bureaux de taxation ont pu démarrer avec le personnel nécessaire.

Alors que le budget des frais de justice s'avérait par le passé insuffisant pour payer à temps tous les états de frais, il peut être confirmé que depuis 2018, la consommation et les crédits de liquidation sont en concordance, faisant dès lors disparaître les arriérés de paiement.

#### DO 2019202002137

**Question n° 305 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 14 février 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Le registre national des experts judiciaires.*

Il y a quelque temps, je vous ai posé une question au sujet du registre national des experts judiciaires, traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés. Il me revient que ce dispositif ne fonctionne pas encore de façon optimale.

1. Le service Registre national du SPF Justice a un rôle important à jouer à cet égard. Il est dès lors important qu'il soit bien équipé et que son fonctionnement soit optimal.

a) Ce service dispose-t-il d'effectifs suffisants? Le cadre prévu est-il complet? Combien d'équivalents temps plein y sont-ils actifs?

b) Le service dispose-t-il de moyens de fonctionnement suffisants?

c) Le manque de personnel et de moyens n'entrave-t-il pas la mise en oeuvre de la législation et le développement du registre national?

2. Quels montants ont été consacrés au cours des dernières années au développement informatique de la base de données du registre national et aux outils permettant la consultation de l'application par les autorités judiciaires?

2. Het is de bevoegdheid van de vorderende overheid om te beoordelen of de externe expertise die wordt gevraagd in een strafrechtelijk dossier de magistraat zal verder helpen in zijn/haar onderzoek. Het nieuwe systeem verandert niets aan dit gegeven.

Er wordt slechts in een betere functiescheiding voorzien zoals dit bij de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en de comptabiliteit van de federale staat wordt opgelegd. Het begroten van de kostenstaten gebeurt in het nieuwe systeem door de taxatiebureaus op grond van de goedkeuring van de prestatie door de vorderende overheid.

3. De bureaus zijn operationeel sinds 1 januari 2020. De taxatiebureaus konden starten met het nodige personeel.

Waar in het verleden het budget voor gerechtskosten onvoldoende was om alle kostenstaten op tijd te kunnen betalen, kan bevestigd worden dat sinds 2018 de consumptie en de betalingskredieten gelijklopend zijn, zodat daarvoor geen betalingsachterstand meer ontstaat.

#### DO 2019202002137

**Vraag nr. 305 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 14 februari 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Het Nationaal Register voor Gerechtsdeskundigen.*

Ik ondervroeg u even geleden al over het nationaal register van gerechtsdeskundigen en beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken. Er blijven mij echter berichten bereiken die erop lijken te wijzen dat één en ander nog steeds niet optimaal verloopt.

1. De Dienst Nationaal Register van de FOD Justitie heeft een belangrijke rol. Het is daarom belangrijk dat ze goed is uitgerust, en goed werkt.

a) Heeft de dienst voldoende personeel? Is het voorziene kader ingevuld? Hoeveel voltijdequivalenten zijn er werkzaam?

b) Zijn er voldoende middelen voorhanden voor de werking van de dienst?

c) Speelt een gebrek aan personeel en middelen de uitwerking van de wetgeving en de uitbouw van het nationaal register geen parten?

2. Hoeveel middelen zijn de voorbije jaren uitgetrokken voor de ICT-ontwikkeling van de databank van het nationaal register en de raadpleging van de applicatie binnen Justitie?

3. La non-accessibilité du registre est problématique pour la police et peut entraîner la nullité d'auditions lorsque les interprètes ne sont pas jurés.

a) Avez-vous conscience de ce problème?

b) Une solution sera-t-elle proposée à court terme? Dans l'affirmative, en quoi consistera cette solution et quand sera-t-elle disponible? Dans la négative, pourquoi?

c) L'ensemble des services de police, d'inspection sociale, de la douane, etc. vont-ils recevoir, comme prévu, une liste Excel de tous les interprètes jurés?

4. La non-accessibilité du registre entraîne également des problèmes pour les avocats, notaires, huissiers de justice, personnes physiques et entreprises, mais également pour le ministère flamand de l'Enseignement et de la Formation (reconnaissance de diplômes), les villes et communes, le groupement des entreprises flamandes agréées de contrôle automobile et du permis de conduire (GOCA), les centres d'examen de conduite automobile, les autoécoles, etc.

Ces organismes n'ont actuellement aucune garantie que les interprètes et traducteurs auxquels ils font appel sont réellement jurés.

a) Avez-vous conscience de ce problème?

b) Une solution sera-t-elle proposée à court terme? Dans l'affirmative, en quoi consistera cette solution et quand sera-t-elle disponible? Dans la négative, pourquoi?

5. Comment allez-vous éviter que des citoyens, entreprises et institutions s'adressent encore à des traducteurs non jurés et risquent de payer des frais de traduction inutiles pour se sentir ensuite lésés? Même question pour les interprètes non jurés dans le cas de mariages, d'examens de conduite, etc.

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 305 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 14 février 2020 (N.):**

1. Depuis les prestations de serment renouvelées, organisées en décembre 2019 et janvier-février 2020, plus de 1.000 nouvelles inscriptions ont été enregistrées dans le registre national, en plus des 4.000 déjà inscrits auparavant. Cet influx soudain ainsi que l'enregistrement de la signature d'environ 3.000 personnes qui avaient presté serment, ont en effet provoqué une charge de travail supplémentaire imprévue.

Quatre collaborateurs supplémentaires ont été délégués jusqu'au 1er juillet 2020 afin de reprendre cette charge de travail. De plus, le plan de personnel prévoit le recrutement de deux experts administratifs.

3. De niet-toegankelijkheid van het register veroorzaakt problemen voor de politie en kan leiden tot de nietigheid van verhoren wanneer tolken niet beëdigd zijn.

a) Bent u zich van deze problematiek bewust?

b) Wordt in een spoedige oplossing voorzien? Zo ja, welke, en tegen wanneer? Zo nee, waarom niet?

c) Zal de voorziene verspreiding van een excellijst van alle beëdigde tolken aan alle politiediensten en sociale inspectiediensten, douane enz., plaatsvinden?

4. De niet-toegankelijkheid van het register veroorzaakt ook problemen voor advocaten, notarissen, gerechtsdeurwaarders, natuurlijke personen en ondernemingen, het vlaams ministerie van Onderwijs en Vorming (erkenning diploma's), de steden en gemeenten, de Groepering van de Vlaamse erkende Ondernemingen voor Autokeuring en Rijbewijs (GOCA), de rijexamencentra, rijsscholen, enz.

Zij hebben vandaag geen enkele zekerheid dat ze met werkelijk beëdigde tolken en vertalers te maken hebben.

a) Bent u zich van deze problematiek bewust?

b) Wordt in een spoedige oplossing voorzien? Zo ja, welke, en tegen wanneer? Zo nee, waarom niet?

5. Hoe zal u vermijden dat burgers, ondernemingen en instellingen zich nog wenden tot niet-beëdigde vertalers en mogelijks nutteloze vertaalkosten maken en zich achteraf bekocht voelen? Idem voor niet-beëdigde tolken bij huwelijken, rijexamens, enz.

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 305 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 14 februari 2020 (N.):**

1. Sinds de vernieuwde eedafleggingen die in december 2019 en januari-februari 2020 werden georganiseerd, zijn er meer dan 1.000 nieuwe inschrijvingen in het nationaal register geregistreerd, bovenop de ongeveer 4.000 tevoren reeds ingeschreven. Deze plotse instroom alsmede het integreren van de handtekening van de ongeveer 3.000 personen die de eed aflegden heeft inderdaad tot een onvoorziene bijkomende werklast geleid.

Er werden vier bijkomende medewerkers gedelegeerd tot 1 juli 2020 om deze werklast op te vangen. Daarenboven voorziet het personeelsplan nog de werving van twee administratief experten.

2. Au cours de ces deux dernières années, le SPF Justice a passé une commande d'une valeur de 445.000 euros pour l'élaboration d'un registre national. Outre la création de la plate-forme, nous avons prévu un entretien s'élevant à 271.000 euros (deux ans, un équivalent temps plein développeur technique externe). Une somme supplémentaire de 450.000 euros est prévue pour les développements nécessaires.

3. Le registre national pour traducteurs/interprètes et experts judiciaires a tout d'abord été ouvert aux collaborateurs de la justice. Les services ICT de la Justice et de la police ont mis en place une solution technique qui prévoit depuis le 18 février 2020 en la possibilité pour la police de faire une recherche ciblée des personnes reprises dans le registre national (langue souhaitée et disponibilité régionale). Fin février, un accès a été prévu pour les Bureaux d'assistance juridique.

4 et 5. La problématique de la non-accessibilité pour d'autres instances devant faire appel à des traducteurs jurés ou des interprètes jurés est connue. Dans l'attente de la délivrance d'une carte de légitimation (temporaire) pour les experts judiciaires et les traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés, le registre national a délivré vers la mi-mars une attestation mentionnant que la personne en question est inscrite dans le registre et peut porter le titre de traducteur/interprète juré et, en cette qualité, accepter des missions. De cette façon il est capable de le prouver devant des tiers en attendant la publication du registre national.

De plus une réunion d'information a été organisée dans chaque arrondissement pour les experts judiciaires et les traducteurs/interprètes. Plus de 1.600 personnes y ont assisté. À cette occasion il leur a également été clarifié sous quelles conditions les requérants peuvent invoquer légalement l'utilisation de l'article 555/15 du Code judiciaire, c'est-à-dire l'appel à leurs services en dehors du registre.

Dans le passé, il n'existait pas de registre. Si une législation requiert qu'un interprète ou un traducteur soit assermenté, il convient, comme dans le passé, à la partie requérante de vérifier si la personne est assermenté. Il pouvait et peut le faire en lui demandant la preuve de sa prestation de serment. Si la personne se faisait passer pour un traducteur ou interprète juré et s'il s'avère qu'il ne dispose pas de ce statut, cette dernière risquerait, outre des sanctions pénales éventuelles également d'être condamnée pour tous les dommages qui découleraient de ses actes et l'appropriation de ce titre.

2. In de voorbije twee jaar heeft de FOD Justitie een bestelling geplaatst ten bedrage van 445.000 euro voor de uitbouw van het nationaal register. Naast de ontwikkeling van het platform is er voorzien in onderhoud voor een bedrag van 271.000 euro (twee jaar, een voltijdequivalent extern technisch ontwikkelaar). Een bijkomend bedrag van 450.000 euro is voorzien voor de verdere noodzakelijke ontwikkelingen.

3. Het nationaal register voor vertalers/tolken en gerechtsdeskundigen werd in een eerste fase opengesteld voor de medewerkers van justitie. De ICT-diensten van Justitie en politie hebben een technische oplossing uitgewerkt die sinds 18 februari 2020 voorziet in de mogelijkheid voor politie om een gerichte zoekopdracht te kunnen uitvoeren naar de personen opgenomen in het Nationaal register (gewenste taal en regionale beschikbaarheid). Eind februari werd toegang voorzien voor de Bureaus Juridische Bijstand.

4 en 5. De problematiek van de niet-toegankelijkheid voor andere instanties die beroep moeten doen op beëdigd vertalers of beëdigd tolken is bekend. In afwachting van de uitreiking van een (voorlopige) legitimatiekaart voor gerechtsdeskundigen en voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken werd half maart 2020 door de dienst nationaal register een attest afgeleverd waarin vermeld staat de betrokken persoon is opgenomen in het register en de titel mag dragen van beëdigd vertaler/tolk en in die hoedanigheid opdrachten mag aanvaarden. Zo kan hij dit tegenover derden bewijzen, in afwachting van de publicatie van het nationaal register.

Daarenboven werd in elk arrondissement een informatievergadering georganiseerd voor de vertalers/tolken en gerechtsexperten. Meer dan 1.600 personen hebben die bijgewoond. Daarin werd hen ook duidelijk gemaakt onder welke voorwaarden opdrachtgevers ook wettelijk beroep kunnen doen op art. 555/15 van het Gerechtelijk Wetboek, met name de aanstelling buiten register.

In het verleden bestond er geen register. Indien een regelgeving vereist dat een tolk of vertaler beëdigd is, komt het, net zoals in het verleden, de verzoeker toe om na te gaan of de persoon beëdigd is. Hij kon en kan dit doen door hem te vragen het bewijs van zijn eedaflegging voor te leggen. Indien deze zich zou uitgeven voor een beëdigd vertaler of tolk en zou blijken dat hij of zij niet over deze hoedanigheid beschikt, dan riskeert de betrokkene naast eventuele strafsancities ook veroordeeld te worden tot alle schade die uit zijn handelen en het zich toe-eigenen van een titel zouden ontstaan.



**DO 2019202002167**

**Question n° 308 de madame la députée Marijke Dillen du 17 février 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Ministres des cultes.*

1. Pourriez-vous communiquer par province, pour les années 2018 et 2019, le nombre de lieux publics (églises, mosquées, etc.) consacrés à la pratique de chaque culte?

2. Combien de ministres du culte rémunérés dénombre-t-on par communauté religieuse?

3. À combien s'élevait le montant des coûts salariaux pour les ministres des cultes reconnus, par communauté religieuse?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 23 juin 2020, à la question n° 308 de madame la députée Marijke Dillen du 17 février 2020 (N.):**

1. Pour la réponse au premier point, l'honorable membre est renvoyé aux ministres compétents des autorités régionales et de la Communauté germanophone responsables de la reconnaissance des communautés religieuses locales.

2 et 3. En annexe il est publié un aperçu du nombre de ministres des cultes reconnus et délégués de l'organisation non confessionnelle rémunérés du 1er janvier 2019 jusqu'à 31 décembre 2019, par communauté locale et par province, par culte reconnu et organisation non confessionnelle, avec mention chaque fois des charges salariales en équivalents temps plein. En ce qui concerne les chiffres de 2018, l'honorable membre est renvoyé à la réponse donnée à la question n° 76 du 2 octobre 2019 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 8).

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

**DO 2019202002167**

**Vraag nr. 308 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 17 februari 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Bedienaars van erediensten.*

1. Kunt u per provincie, voor 2018 en 2019, meedelen hoeveel plaatsen (kerken, moskeeën, enz.) gebruikt werden voor het belijden van elk van de erediensten?

2. Hoeveel bezoldigde bedienaars van erediensten, uitgesplitst per geloofsgemeenschap, waren er?

3. Wat was het bedrag van de loonlasten voor de bedienaars van de erkende erediensten, uitgesplitst per geloofsgemeenschap?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 23 juni 2020, op de vraag nr. 308 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 17 februari 2020 (N.):**

1. Voor het antwoord op het eerste punt wordt het geachte lid verwezen naar de bevoegde ministers van de gewestelijke overheden en de Duitstalige gemeenschap, verantwoordelijk voor het erkennen van de lokale geloofsgemeenschappen.

2 en 3. Als bijlage wordt een overzicht gepubliceerd van het aantal bezoldigde bedienaars van de erkende erediensten en afgevaardigden van de niet-confessionele organisatie van 1 januari 2019 tot en met 31 december 2019, uitgesplitst per lokale gemeenschap en per provincie, per erkende eredienst en niet-confessionele organisatie, met telkens het bedrag van de loonlasten in voltijdequivalenten uitgedrukt. Voor wat betreft de cijfers van 2018 wordt het geachte lid verwezen naar het antwoord gegeven op de vraag nr. 76 van 2 oktober 2019 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 8).

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

**DO 2019202002675**

**Question n° 345 de monsieur le député Tim Vandenput du 18 mars 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Actes constitutifs d'entreprises belges. - Frais de publication au Moniteur belge.*

La constitution d'entreprises ou associations doit être publiée au *Moniteur belge*. Il s'agit du dossier de constitution. Lorsqu'une forme juridique existante opère des modifications aux statuts, on parle d'un acte modificatif. Des frais de publication sont portés en compte tant pour le dossier de constitution que pour l'acte modificatif. Il n'est pas toujours évident de supporter ces frais, en particulier pour les entreprises débutantes et les ASBL. Vous trouvez ci-dessous les derniers tarifs publiés, consultés sur *eJustice*.

S'agissant des tarifs, une distinction est opérée selon la forme juridique, l'objet de l'acte et la manière appliquée pour le dépôt. À partir du 1er mars 2019, un acte constitutif, déposé sur papier, coûte 283,38 euros pour les entreprises et 196,14 euros pour les ASBL. Les frais de dépôt électronique d'un acte constitutif s'élèvent à 141,69 euros pour les ASBL et à 228,93 euros pour les entreprises. Dans le cas d'un acte modificatif, le coût s'élève à 166,13 euros pour les entreprises et à 132,98 euros pour les ASBL. On constate ainsi qu'un acte modificatif est meilleur marché qu'un acte constitutif, que le coût est plus élevé pour les entreprises que pour les ASBL et qu'un acte constitutif déposé par voie électronique est meilleur marché qu'un acte constitutif déposé sur papier.

Afin d'obtenir un aperçu complet des recettes pour le Trésor belge, je souhaiterais poser les questions suivantes.

1. Quelles sont les recettes annuelles de ces frais de publication pour le Trésor belge pour les cinq dernières années?
2. Combien d'actes constitutifs électroniques ont-ils été déposés en 2017, 2018 et 2019 par des entreprises ainsi que par des ASBL?
3. Combien d'actes modificatifs électroniques ont-ils été déposés en 2017, 2018 et 2019 par des entreprises ainsi que par des ASBL?
4. Combien d'actes constitutifs ont-ils été déposés sur papier en 2017, 2018 et 2019 par des entreprises ainsi que par des ASBL?
5. Combien d'actes modificatifs ont-ils été déposés sur papier en 2017, 2018 et 2019 par des entreprises ainsi que par des ASBL?

**DO 2019202002675**

**Vraag nr. 345 van de heer volksvertegenwoordiger Tim Vandenput van 18 maart 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Oprichtingsakten Belgische ondernemingen. - Publicatiekosten Belgisch Staatsblad.*

De oprichting van bedrijven of verenigingen moeten worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. Dit noemt men het oprichtingsdossier. Wanneer een bestaande rechtsvorm wijzigingen doorvoert in de statuten spreekt men van een wijzigende akte. Zowel bij het oprichtingsdossier als bij de wijzigende akte worden publicatiekosten aangerekend. Vooral bij startende ondernemingen en vzw's is het niet altijd evident deze kosten te dragen. Hieronder vindt u de meest recent gepubliceerde tarieven, geraadpleegd via *eJustice*.

Bij de tarieven wordt een onderscheid gemaakt naargelang de rechtsvorm, het onderwerp van de akte en de wijze van neerlegging. Vanaf 1 maart 2019 kost een oprichtingsakte, neergelegd op papier, 283,38 euro voor ondernemingen en 196,14 euro voor vzw's. Een elektronisch neergelegde oprichtingsakte bedraagt 141,69 euro voor vzw's en 228,93 euro voor bedrijven. Bij een wijzigingsakte bedraagt de kostprijs voor ondernemingen 166,13 euro en voor vzw's 132,98 euro. Zo zien we dat een wijzigende akte goedkoper is dan een oprichtingsakte, het voor ondernemingen duurder is dan voor vzw's en dat een elektronisch neergelegde oprichtingsakte goedkoper is dan een op papier neergelegde oprichtingsakte.

Om een volledig beeld te krijgen van de opbrengsten voor de Belgische schatkist, heb ik onderstaande vragen.

1. Wat zijn de jaarlijkse opbrengsten van deze publicatiekosten voor de Belgische schatkist voor de laatste vijf jaar?
2. Hoeveel elektronische oprichtingsakten werden in 2017, 2018 en 2019 neergelegd door ondernemingen alsook door vzw's?
3. Hoeveel elektronische wijzigingsakten werden in 2017, 2018 en 2019 neergelegd door ondernemingen alsook door vzw's?
4. Hoeveel oprichtingsakten werden in 2017, 2018 en 2019 neergelegd op papier door ondernemingen alsook door vzw's?
5. Hoeveel wijzigingsakten werden in 2017, 2018 en 2019 neergelegd op papier door ondernemingen alsook door vzw's?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 345 de monsieur le député Tim Vandenput du 18 mars 2020 (N.):**

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

**DO 2019202002677**

**Question n° 346 de monsieur le député Kris Verduyck du 18 mars 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Deepfakes et cheapfakes.*

En réponse à une question orale qui lui avait été posée au sujet des *deepfakes* (vidéos truquées) et *cheapfakes* (vidéos truquées à l'aide de moyens peu sophistiqués), votre collègue De Backer a déclaré que les personnes victimes d'un *deepfake* pouvaient d'ores et déjà porter plainte auprès de la police fédérale. Il a ajouté qu'il ne disposait pas encore de chiffres concernant le nombre de plaintes et qu'il fallait peut-être se tourner vers Koen Geens ou Pieter De Crem pour plus d'informations.

1. Combien de plaintes ayant trait à des *deepfakes* et *cheapfakes* le parquet a-t-il reçues? Veuillez fournir le nombre de plaintes transmises à chaque parquet au cours des cinq dernières années.

2. Combien de ces plaintes ont fait l'objet d'une enquête plus approfondie et combien ont été classées sans suite? Veuillez fournir les chiffres des cinq dernières années, ventilés par parquet.

3. Combien de plaintes ayant fait l'objet d'une enquête plus approfondie ont donné lieu à une condamnation? Veuillez fournir les chiffres des cinq dernières années, ventilés par parquet et selon la peine prononcée.

4. Sur quel cadre législatif se base-t-on le plus souvent pour déterminer la peine?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 345 van de heer volksvertegenwoordiger Tim Vandenput van 18 maart 2020 (N.):**

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

**DO 2019202002677**

**Vraag nr. 346 van de heer volksvertegenwoordiger Kris Verduyck van 18 maart 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Deepfakes en cheapfakes.*

Bij een mondelinge vraag aan uw collega De Backer over *deepfakes* en *cheapfakes* meldde hij hieromtrent het volgende: "Mensen die het slachtoffer van een *deepfake* worden, kunnen vandaag al klacht bij de federale politie indienen. Ik beschik op dit moment niet over cijfers van het aantal klachten. U kan ze misschien bij Koen Geens of bij Pieter de Crem opvragen. Misschien hebben zij meer informatie daarover".

1. Hoeveel klachten krijgt het parket binnen omtrent *deepfakes* en *cheapfakes*? Graag een overzicht van het aantal klachten van de laatste vijf jaar, opgesplitst per parket.

2. Hoeveel van deze klachten werden verder onderzocht en hoeveel werden er geseponeerd? Graag een overzicht van de laatste vijf jaar, opgesplitst per parket.

3. Hoeveel van de klachten die verder werden onderzocht hebben geleid tot een veroordeling? Graag een overzicht van de laatste vijf jaar, opgesplitst per parket en welke straf er dan werd opgelegd.

4. Welk wetgevend kader wordt er het vaakst gebruikt bij het bepalen van de strafmaat?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 346 de monsieur le député Kris Verduyckt du 18 mars 2020 (N.):**

1. à 3. La banque de données du Collège des procureurs généraux ne permet pas de répondre aux demandes de ces données chiffrées. Il n'est pas possible de distinguer les affaires qui concernent les *deepfakes* ou les *cheapfakes*.

4. Comme le ministre Philippe De Backer l'a déjà mentionné dans sa réponse à la question orale de l'honorable membre à ce sujet, le cadre législatif belge offre suffisamment de possibilités pour s'attaquer aux *deepfakes* et aux *cheapfakes*.

Outre la législation mentionnée, le Code pénal offre également d'autres possibilités en fonction du mode opératoire et de l'objectif poursuivi par les auteurs de l'infraction. L'escroquerie, l'extorsion et la fraude informatique sont quelques-unes des qualifications qui permettent d'engager des poursuites et, finalement, de déterminer aussi le taux de la peine.

**DO 2019202002896**

**Question n° 358 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 07 avril 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Condamnation de la Belgique pour violation de l'interdiction des traitements inhumains ou dégradants en détention.*

Le 31 mars 2020, la Cour européenne des droits de l'homme a condamné notre pays (dans l'affaire Jeanty c. Belgique) pour violation de l'interdiction des peines ou traitements inhumains ou dégradants (article 3 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, CEDH). Plus précisément, la Cour a estimé que le traitement, en détention préventive, d'un homme présentant des tendances suicidaires présentait des manquements graves.

Un manque de soins et d'assistance médicale ont été établis, le détenu ayant été placé à l'isolement à titre de sanction disciplinaire, au motif que ses tentatives d'attenter à sa vie visaient à faire pression pour obtenir une mutation de cellule.

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 346 van de heer volksvertegenwoordiger Kris Verduyckt van 18 maart 2020 (N.):**

1. tot 3. De gegevensbank van het College van procureurs-generaal laat niet toe om de vragen naar deze cijfergegevens te beantwoorden. Het is niet mogelijk om zaken te onderscheiden die betrekking hebben op *deepfakes* of *cheapfakes*.

4. Zoals minister Philippe De Backer reeds vermeldde in zijn antwoord op de mondelinge vraag van het geachte lid hierover biedt het Belgisch wetgevend kader voldoende mogelijkheden om het gebruik van *deepfakes* en *cheapfakes* aan te pakken.

Naast de door hem vermelde wetgeving biedt het Strafwetboek ook nog mogelijkheden, afhankelijk van de modus operandi en het doel van de daders van het misdrijf. Oplichting, afpersing, en informaticabedrog zijn een aantal van de misdrijfomschrijvingen die gebruikt kunnen worden om tot vervolging over te gaan, en uiteindelijk ook om de strafmaat te bepalen.

**DO 2019202002896**

**Vraag nr. 358 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 07 april 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Veroordeling België voor schendig verbod op onmenselijke of vernederende behandelingen in detentie.*

Op 31 maart 2020 veroordeelde het Europees Hof voor de Rechten van de Mens ons land (in de zaak Jeanty versus Belgium) voor de schendig van het verbod op onmenselijke of vernederende behandelingen of bestraffingen (artikel 3 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens - EVRM). Meer bepaald oordeelde het Hof dat de behandeling van een man met zelfmoordneigingen in voorhechtenis ernstig tekort schoot.

Er was een gebrek aan medische begeleiding en zorg, en de man werd als straf in isolatie geplaatst, omdat men vond dat hij zijn zelfmoordneigingen misbruikte met het doel overgeplaatst te worden naar een andere cel.

1. La Cour souligne que le détenu a exprimé lui-même ses tendances suicidaires et a tenté à trois reprises d'attenter à ses jours en prison. Il a pourtant été sanctionné.

a) Quelle est la politique menée en matière de détention de personnes présentant des tendances suicidaires?

b) Comment expliquer que ce détenu ait été sanctionné malgré des tentatives de suicide répétées? Des directives ont-elles été données à cet égard?

c) Êtes-vous disposé à adapter la politique en matière de détention de personnes présentant des tendances suicidaires? Si oui, dans quel sens? Si non, pour quelles raisons?

2. La Cour souligne le manque de supervision médicale et de soins médicaux.

a) Quelle est la politique menée en matière de supervision médicale et de soins médicaux pour les détenus présentant des tendances suicidaires?

b) Comment expliquer que ce détenu n'ait pas bénéficié d'un accompagnement médical malgré des tentatives de suicide répétées? Des directives ont-elles été données à cet égard?

c) Êtes-vous disposé à adapter la politique en matière de supervision médicale et de soins médicaux pour les détenus présentant des tendances suicidaires? Si oui, dans quel sens? Si non, pour quelles raisons?

3. Ce n'est pas la première fois que la Belgique se voit condamnée par la Cour européenne pour une violation de l'article 3 de la CEDH. Comment réagissez-vous à cet arrêt, et quelles leçons entendez-vous en tirer?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 02 juillet 2020, à la question n° 358 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 07 avril 2020 (N.):**

1. a) Le suicide est une problématique compliquée et sensible et la prévention du suicide dans les prisons est une matière complexe qui a donné lieu à diverses initiatives et qui concerne différentes instances, dont les communautés dans le cadre de l'aide aux personnes. Les différentes initiatives que prend la Direction générale des Établissements pénitentiaires (DG EPI) elle-même et en collaboration avec des partenaires externes sur le plan de la prévention du suicide donnent forme à la politique actuelle.

1. Het Hof wijst erop dat de man in kwestie zelf aangaf zelfmoordneigingen te hebben, en tot driemaal toe ook zelfmoord probeerde te plegen in de gevangenis. Toch werd hij gestraft.

a) Wat is het beleid met betrekking tot personen met zelfmoordneigingen in detentie?

b) Hoe komt het dat de man in kwestie, ondanks zijn herhaalde zelfmoordpogingen, gestraft werd? Bestaan daarover richtlijnen?

c) Wilt u het beleid met betrekking tot personen met zelfmoordneigingen in detentie aanpassen? Zo ja, in welke zin? Zo neen, waarom niet?

2. Het Hof wijst erop dat er een gebrek was aan medisch toezicht en medische zorgen.

a) Wat is het beleid met betrekking tot medisch toezicht en medische zorgen voor personen met zelfmoordneigingen in detentie?

b) Hoe komt het dat de man in kwestie, ondanks zijn herhaalde zelfmoordpogingen, niet medisch begeleid werd? Bestaan daarover richtlijnen?

c) Wilt u het beleid met betrekking tot medisch toezicht en medische zorgen voor personen met zelfmoordneigingen in detentie aanpassen? Zo ja, in welke zin? Zo neen, waarom niet?

3. Het is niet de eerst keer dat België door het Europees Hof veroordeeld wordt voor een schending van artikel 3 van het EVRM. Wat is uw reactie op dit arrest, en welke lessen wilt u hieruit trekken?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 02 juli 2020, op de vraag nr. 358 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 07 april 2020 (N.):**

1. a) Zelfdoding is een complexe en gevoelige problematiek en zelfmoordpreventie in de gevangnissen is een complexe materie waarbij diverse initiatieven worden ingezet en waarbij verschillende instanties betrokken zijn, waaronder de gemeenschappen in het kader van hulp aan personen. De verschillende initiatieven die het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen (DG EPI) zelf en samen met externe partners neemt op vlak van zelfmoordpreventie geven vorm aan het huidige beleid.

La prévention du suicide figure dans la politique journalière des établissements pénitentiaires. Une vigilance accrue de la part des services médicaux et psychosociaux lors de l'accueil du détenu et de tout contact avec lui fait partie de la procédure standard. Lorsqu'ils remarquent des signes indiquant qu'un détenu pourrait être suicidaire, ils en font part à la direction de la prison et au personnel de surveillance afin que le détenu puisse être observé plus attentivement (y compris la nuit). Il existe des instructions écrites concernant le contrôle visuel et les procédures lorsqu'un comportement suicidaire est constaté.

Les assistants de surveillance pénitentiaire jouent également un rôle préventif important. Lorsqu'ils constatent un comportement suicidaire, ils renvoient immédiatement le détenu vers l'autorité compétente (direction de la prison, service psychosocial ou équipe soins) et des mesures de sécurité préventives peuvent être prises. En ce qui concerne les détenus suicidaires, les services psychosociaux et médicaux ainsi que les directions des prisons assureront un suivi plus actif et se consulteront. Par ailleurs, une orientation vers les services d'aide en la matière de la Communauté flamande sera toujours assurée.

Vu le rôle important du personnel pénitentiaire sur le plan de la prévention du suicide, une attention particulière y est également accordée au cours des formations pénitentiaires. Dans le cadre de la formation de base, les assistants de surveillance pénitentiaire suivent le cours "prévention du suicide" pendant sept heures. L'accent est mis notamment sur la détection de signes indiquant une tendance suicidaire, sur la notification de celle-ci et sur la façon appropriée de réagir. Ce cours a été complètement actualisé avec l'aide du Vlaams Expertisecentrum Suïcidepreventie.

Par ailleurs, les centres de formation organisent également une formation accélérée "prévention du suicide" de deux jours pour le personnel pénitentiaire accessible à tous les membres du personnel de la DG EPI. Elle peut être organisée à la demande d'un établissement local ou lorsqu'un nombre suffisant de membres du personnel figure sur la liste d'attente. En outre, une formation sur les techniques d'entretien *train-the-trainer* a été organisée en 2016 dans le cadre de la prévention du suicide. Depuis 2017, le volet "techniques d'entretien" est intégré à la formation accélérée "prévention du suicide" de deux jours et est donc accessible à tous les membres du personnel.

De pénitentiaire inrichtingen nemen suïcidepreventie op in hun dagdagelijks beleid. Een verhoogde waakzaamheid door de medische en psychosociale diensten bij het onthaal van en bij elk contact met een gedetineerde maakt deel uit van de standaardprocedure. Wanneer zij signalen opmerken dat een gedetineerde mogelijk suïcidaal is, melden zij dit aan de gevangenisdirectie en aan het bewakend personeel zodat de gedetineerde meer nauwlettend kan geobserveerd worden (ook 's nachts). Er bestaan uitgeschreven instructies rond visuele controle en procedures wanneer suïcidaal gedrag wordt vastgesteld.

Ook de penitentiair bewakingsassistenten vervullen een belangrijke preventieve rol. Wanneer zij suïcidaal gedrag vaststellen, verwijzen zij de gedetineerde onmiddellijk naar de bevoegde autoriteit (gevangenisdirectie, psychosociale dienst of zorgequipe) en kunnen preventieve veiligheidsmaatregelen genomen worden. Bij suïcidale gedetineerden zullen de psychosociale en medische diensten en ook de gevangenisdirecties meer actieve opvolging verzekeren en overleg plegen. Daarnaast zal er steeds een doorverwijzing gebeuren naar de diensten van de Vlaamse Gemeenschap voor hulpverlening in dit verband.

Gezien de belangrijke rol van het gevangenispersoneel op het vlak van zelfmoordpreventie, wordt hier binnen de penitentiaire opleidingen ook bijzondere aandacht aan besteed. Penitentiaire bewakingsassistenten krijgen in de basisopleiding het vak "suïcidepreventie" gedurende zeven uur. De focus ligt onder andere op het detecteren van signalen van zelfmoordneiging, op het melden ervan en op het gepast reageren. Deze cursus werd volledig geactualiseerd met behulp van het Vlaams Expertisecentrum Suïcidepreventie.

Daarnaast organiseren de opleidingscentra voor penitentiair personeel ook een tweedaagse flitstraining "suïcidepreventie", die toegankelijk is voor alle personeelsleden van het DG EPI. Deze opleiding kan op vraag van een lokale inrichting worden georganiseerd of wanneer er voldoende personeelsleden op de wachtlijst staan. Verder werd in 2016 een opleiding *train-the-trainer* gesprekstechnieken georganiseerd in het kader van suïcidepreventie. Sinds 2017 is het luik "gesprekstechnieken" opgenomen in de tweedaagse flitstraining "suïcidepreventie" en dus toegankelijk voor alle personeelsleden.

Les prisons attachent également de l'importance à l'aide tant structurelle qu'ad hoc spécifiquement axée sur la prévention du suicide. Par ailleurs, un groupe de travail pluridisciplinaire sur la prévention du suicide a depuis peu également vu le jour au sein de la DG EPI, aux fins de partager les bonnes pratiques dans les prisons et de parvenir à des directives et à des initiatives plus générales. Ce projet n'en est qu'à ses prémises. La DG EPI a également déjà lancé des initiatives propres liées à l'établissement et collabore aussi structurellement avec les services des communautés relatifs à la prévention du suicide, étant donné que cette question relève également de leurs compétences.

Du côté flamand, il existe en outre une collaboration avec les Centra voor Geestelijke Gezondheidszorg (centres de santé mentale) dans différentes prisons et du côté wallon, avec les services d'aide aux justiciables. Les détenus ont également accès à la ligne de prévention du suicide gratuite 1813 du Centrum ter Preventie van Zelfdoding et à la ligne de crise du Centre de prévention du suicide.

Du côté néerlandophone, la Communauté flamande a également élaboré pour les services pénitentiaires un *flyer* sur la prévention du suicide (ce qu'il convient de faire lorsque des signaux sont constatés) et les services d'aide et les prestataires de soins peuvent travailler dans la prison pour rendre un avis sur la prévention du suicide en s'adressant également à la ligne ASPHA du Centrum ter Preventie van Zelfdoding.

ASPHA signifie *Advies SuïcidePreventie voor Huisartsen en Andere hulpverleners* (Avis Prévention Suicide pour Médecins généralistes et Autres auxiliaires). Ils peuvent prendre contact avec ASPHA par téléphone ou par mail pour demander un avis sur l'encadrement de personnes suicidaires, sur leur environnement et sur l'accompagnement de proches d'une personne qui s'est suicidée. Les centres de santé mentale flamands élaborent aussi un "scénario de prévention du suicide" pour les détenus flamands.

Par ailleurs, la DG EPI, du côté flamand, collabore de manière intensive avec Tandemwerking. Ce nouveau service *Toeleiding en Aanmelding Na Detentie En Meer* est subventionné par le département flamand du Bien-être et a pour but d'orienter plus efficacement les détenus souffrant d'un problème de santé mentale (y compris les problématiques liées à l'addiction et la délinquance sexuelle) vers des services d'aide du circuit régulier de la société.

Ook is er in de gevangnissen aandacht voor hulpverlening specifiek gericht op suïcidepreventie, zowel structureel als ad hoc. Binnen het DG EPI is bovendien sinds kort een multidisciplinaire werkgroep opgestart rond suïcidepreventie met als doel best practices binnen de gevangnissen te delen en te komen tot meer algemene richtlijnen en initiatieven. Dit project zit in de beginfase. Het DG EPI lanceerde verder al eigen inrichtingsgebonden initiatieven en werkt ook structureel samen met de diensten van de gemeenschappen rond zelfmoordpreventie, aangezien het ook tot hun bevoegdheden behoort.

Langs Vlaamse kant is er bovendien een samenwerking met de Centra voor Geestelijke Gezondheidszorg in verschillende gevangnissen en langs Waalse kant met de hulpverleningsdiensten services d'aide aux justiciables. Gedetineerden hebben ook toegang tot de gratis zelfmoordlijn 1813 van het Centrum ter Preventie van Zelfdoding en tot de crisislijn van het Centre de Prévention du Suicide.

Langs Nederlandstalige kant heeft de Vlaamse Gemeenschap voor de gevangenisdiensten ook een flyer uitgewerkt over preventie van zelfdoding (wat doen bij vaststellen van signalen) en kunnen hulp- en zorgverleners werkzaam in de gevangenis voor advies over suïcidepreventie ook terecht bij de ASPHA-lijn van het Centrum ter Preventie van Zelfdoding.

ASPHA staat voor Advies SuïcidePreventie voor Huisartsen en Andere hulpverleners. Zij kunnen via telefoon of e-mail contact opnemen met ASPHA voor advies over het begeleiden van suïcidale personen, hun omgeving en nabestaanden van zelfdoding. Ook werken de Vlaamse Centra voor Geestelijke Gezondheidszorg aan een "draaiboek suïcidepreventie" voor de Vlaamse gevangnissen.

Daarnaast werkt DG EPI aan Vlaamse zijde intensief samen met de Tandemwerking. Deze nieuwe dienst "Toeleiding en Aanmelding Na Detentie En Meer" wordt gesubsidieerd vanuit het Vlaamse departement Welzijn en wil gedetineerden met een geestelijke gezondheidsproblematiek (inclusief verslavingsproblematieken en seksuele delinquenten) efficiënter toeleiden naar hulpverleningsdiensten in de reguliere samenleving.

b) La personne dont il est question dans l'arrêt a été sanctionnée pour un refus d'ordre (refus de réintégrer sa cellule en sollicitant une autre cellule). Confrontée à un refus, elle a alors menacé de se suicider si elle devait réintégrer sa cellule. Elle a été mise en cellule de réflexion tant pour le refus d'ordre que pour sa protection vu la menace de suicide. La sanction concerne le refus d'ordre et non la menace de suicide (qui n'est pas une infraction disciplinaire).

Il convient d'ailleurs de noter que la Cour européenne des droits de l'homme reconnaît que, dans l'ensemble, les autorités ont fait ce que l'on pouvait raisonnablement attendre d'elles pour empêcher que risque pour la vie de la personne dont question se présente dans la mesure où elles avaient connaissance du caractère réel de ce risque. Les mesures prises ont d'ailleurs effectivement permis d'empêcher qu'elle se suicide.

Il n'existe aucune instruction spécifique à ce sujet. Auparavant, la loi de principes prévoyait que l'enfermement dans une cellule de punition ne pouvait être ordonné qu'après que le médecin eut procédé à l'examen du détenu et déclaré qu'aucun motif médical ne s'opposait à l'exécution de la peine. Cette disposition a été abrogée en 2018. Cette abrogation a été justifiée comme suit:

"Le problème des médecins par rapport à ce texte provient du fait qu'ils ont le sentiment de participer à une sanction qui n'est pas la volonté du législateur. Cet avis préalable n'a pas grand intérêt, dès lors qu'un détenu qui subit une sanction d'enfermement en cellule de punition reçoit la visite quotidienne du médecin, ce qui paraît fournir toutes les garanties requises en termes de préservation de la santé du détenu, l'article 94 de la loi rappelant l'obligation pour le médecin d'informer le directeur et le service médical central des risques pour la santé d'un détenu que sa situation peut entraîner".

b) De persoon waarvan sprake in het arrest werd bestraft wegens weigering van bevel (weigering om terug op cel te gaan, met de vraag om een andere cel). Toen hem dit geweigerd werd, heeft hij gedreigd met zelfdoding indien hij terug naar zijn cel zou moeten gaan. Hij werd in een isoleercel geplaatst, zowel vanwege de weigering van bevel als omwille van zijn eigen bescherming gezien de dreiging met zelfdoding. De sanctie betreft de weigering van bevel en niet de dreiging met zelfdoding (die geen tuchtrechtelijke inbreuk uitmaakt).

Er moet overigens worden opgemerkt dat het Europees Hof voor de Rechten van de Mens erkent dat de autoriteiten, over het geheel genomen, alles in het werk hebben gesteld wat redelijkerwijs van hen mocht worden verwacht om te beletten dat het risico voor het leven van de betrokkene zich zou voordoen, daar zij wisten dat dit risico reëel was. De genomen maatregelen hebben overigens effectief belet dat de betrokkene zich het leven heeft benomen.

Hierover bestaan geen expliciete instructies. Vroeger voorzag de basiswet dat slechts tot opsluiting in een strafcel kon worden beslist nadat de arts de gedetineerde heeft onderzocht en heeft verklaard dat er geen medische redenen zijn om zich tegen de uitvoering van de straf verzetten. Deze bepaling werd geschrapt in 2018. Volgende verantwoording werd gegeven voor deze schrapping:

"De artsen hebben problemen met deze tekst omdat ze het gevoel krijgen dat ze aan een sanctie deelnemen, wat niet overeenkomt met de wil van de wetgever. Dat voorafgaand advies is niet van groot belang aangezien een gedetineerde aan wie opsluiting in een strafcel als sanctie wordt opgelegd dagelijks bezoek krijgt van de arts, hetgeen in alle vereiste waarborgen lijkt te voorzien op het stuk van vrijwaring van de gezondheid van de gedetineerde. In artikel 94 van de wet wordt immers gewezen op de verplichting voor de arts om de directeur en de centrale medische dienst te informeren over de risico's die de situatie van een gedetineerde kan inhouden op het stuk van zijn gezondheid".



c) La réduction du nombre de suicides dans les prisons a toujours été une priorité pour l'administration pénitentiaire belge et le SPF Justice. Une concertation entre des services de la DG EPI en prison existe déjà (sous la forme ou non de groupes de travail). Une collaboration structurelle est également en place avec nos partenaires des communautés. Malgré les différentes initiatives déjà prises sur différents fronts et les efforts consentis par les différentes parties concernées, il n'existe encore aucune directive globale relative à la prévention du suicide destinée aux prisons. Dans plusieurs établissements, des procédures locales ont déjà été élaborées.

Dans le cadre du *Vlaams Actieplan Suïcidepreventie* (2012-2020), des détenus sont identifiés comme groupe vulnérable, mais il n'existe pas encore de politique de prévention du suicide uniforme élaborée au niveau national pour les établissements pénitentiaires. Dans la région Nord, un groupe de travail a été créé afin d'élaborer un scénario relatif à la prévention du suicide. Celui-ci se trouve dans sa phase finale et sera diffusé après validation dans les prisons flamandes.

2. a) Comme décrit plus haut, la prévention du suicide est une matière complexe qui s'inscrit dans la politique journalière de l'établissement pénitentiaire. L'accompagnement d'un détenu présentant un comportement potentiellement suicidaire requiert une approche pluridisciplinaire qui inclut le suivi médical.

Conformément à la loi de principes, les détenus sont vus par un médecin dans les 24 heures qui suivent leur arrivée dans la prison. En cas de comportement suicidaire potentiel, les services nécessaires (direction de la prison, assistant de surveillance pénitentiaire, service médical, service psychosocial, etc.) sont avertis et des mesures préventives sont prises.

Si des mesures de sécurité individuelles sont prises, le médecin doit (conformément à la lettre collective 116, décembre 2011) voir le détenu au moins une fois par semaine. À cette occasion, il s'enquiert de l'état de santé du détenu, lui fournit les soins requis et recueille les éventuelles remarques d'ordre médical du détenu. Le médecin notera scrupuleusement les remarques et recommandations à l'intention de la direction et les remarques formulées par le détenu. Le minimum d'une consultation par semaine doit être respecté, mais, dans la pratique, le nombre de consultations est déterminé par les besoins en soins du patient (et de l'entourage). De ce fait, le nombre de consultations chez les détenus qui présentent un comportement potentiellement suicidaire est élevé.

c) Het terugdringen van het aantal zelfdodingen in de gevangnissen is altijd al een prioriteit geweest voor het Belgische gevangeniswezen en voor de FOD Justitie. Overleg tussen diensten van het DG EPI in de gevangenis bestaat al (al dan niet in de vorm van werkgroepen). Ook wordt structureel samengewerkt met onze partners van de Gemeenschappen. Hoewel op verschillende fronten al initiatieven zijn genomen en inspanningen worden geleverd door de verschillende betrokken partijen, bestaan er nog geen uitgeschreven overkoepelende richtlijnen over zelfmoordpreventie voor de gevangnissen. In verschillende inrichtingen zijn reeds lokale procedures uitgeschreven.

Binnen het Vlaams Actieplan Suïcidepreventie (2012-2020) worden gedetineerden als een kwetsbare groep geïdentificeerd, maar een uniform en uitgewerkt suïcidepreventiebeleid op nationaal niveau is er tot nog toe niet voor de penitentiaire inrichtingen. In regio Noord werd een werkgroep opgericht om een draaiboek suïcidepreventie uit te schrijven. Dit zit in een finale fase en zal na validatie uitgerold worden in de Vlaamse gevangnissen.

2. a) Zoals hierboven beschreven is suïcidepreventie een complexe materie die deel uitmaakt van het dagelijks beleid van de penitentiaire inrichting. De bejegening van een gedetineerde die mogelijks suïcidaal gedrag vertoont, vergt een multidisciplinaire aanpak waar de medische opvolging deel van uitmaakt.

Conform de basiswet worden gedetineerden binnen de 24 uur na aankomst in de gevangenis gezien door een arts. Bij mogelijk suïcidaal gedrag worden de nodige diensten (gevangenisdirectie, penitentiair bewakingsassistent, medische dienst, psychosociale dienst, enz.) verwittigd en preventieve maatregelen genomen.

Wanneer er individuele veiligheidsmaatregelen genomen worden dient de arts (conform collectieve brief 116, december 2011) de gedetineerde minstens eenmaal per week te zien waarbij de arts informeert naar de gezondheidstoestand van de gedetineerde, zorg aanbiedt en eventuele opmerkingen van de gedetineerde op medisch vlak inwint. De arts zal nauwgezet de opmerkingen en aanbevelingen voor de directie en de door de gedetineerden geformuleerde opmerkingen noteren. Het minimum van één consult per week dient gerespecteerd te worden, maar in de praktijk wordt het aantal consultaties bepaald door de zorgnoden van de patiënt (en de omgeving) waardoor het aantal consultaties bij gedetineerden die mogelijks suïcidaal gedrag vertonen hoger ligt.

b) La personne en question a été suivie par le médecin de l'établissement pénitentiaire durant la seconde détention (à partir d'octobre 2011). Une concertation a été organisée avec le médecin généraliste personnel de l'intéressé (hors détention) et avec le médecin de la prison au sujet de son schéma de médication. Dans les jours qui ont précédé la tentative de suicide, l'intéressé a été suivi par le personnel médical de la prison en ce qui concerne ses plaintes d'ordre somatique.

Une fois des mesures de sécurité préventives prises, l'intéressé a été vu quotidiennement par le médecin et le personnel soignant jusqu'à ce qu'il indique lui-même, le 14 novembre, qu'il allait mieux. Par la suite, l'intéressé a encore été suivi par le service médical et a été vu par un psychiatre le 16 novembre. Tout cela a été largement argumenté devant le Cour européenne des droits de l'homme mais n'a pas été jugé convaincant. En ce qui concerne les directives, il peut être renvoyé à ce qui précède.

c) Comme décrit plus haut, ces dernières années, la politique de prévention du suicide faisant appel à une approche pluridisciplinaire dans les différents services (tant EPI que les communautés) a davantage pris forme. Différentes initiatives (comme l'accès à la ligne de prévention du suicide) ont été prises afin d'étendre l'aide aux détenus.

En outre, la plateforme 1813 (ligne prévention du suicide) prévoit également un soutien aux médecins. Cela englobe un fil conducteur sur la continuité des soins aux personnes suicidaires qui décrit les tâches que peut effectuer un médecin généraliste ainsi que des recommandations sur les actes apportant une aide concrète dans cette situation. Ils peuvent prendre contact avec ASPHA par téléphone ou par mail pour demander un avis sur l'encadrement de personnes suicidaires, sur leur entourage et sur l'accompagnement de proches d'une personne qui s'est suicidée.

3. Voir les réponses aux points 1 et 2.

b) De persoon in kwestie werd tijdens de tweede detentie (vanaf oktober 2011) opgevolgd door de arts van de penitentiaire inrichting. Er was overleg tussen de persoonlijke huisarts van betrokkene (buiten detentie) en de arts van de gevangenis met betrekking tot zijn medicatieschema. In de dagen voorafgaand aan de suïcidepoging werd betrokkene opgevolgd door het medisch personeel van de gevangenis met betrekking tot zijn somatische klachten.

Nadat er preventieve veiligheidsmaatregelen werden genomen werd betrokkene dagelijks gezien door de arts en verplegend personeel tot hij op 14 november zelf aangaf dat het beter ging. In navolging werd betrokkene nog opgevolgd door de medische dienst en werd hij op 16 november gezien door een psychiater. Dit alles is ruim beargumenteerd voor het EHRM maar werd als niet afdoend beschouwd. Wat de richtlijnen betreft kan er naar bovenstaande worden verwezen.

c) Zoals hierboven beschreven werd de voorbije jaren verder vorm gegeven aan een beleid omtrent suïcidepreventie waarbij ingezet worden op een multidisciplinaire aanpak over de verschillende diensten (zowel EPI als de gemeenschappen) heen. Er werden verschillende initiatieven (zoals toegang tot de zelfmoordlijn) genomen om de hulpverlening voor gedetineerden te verbreden.

Daarnaast voorziet het platform 1813 (zelfmoordlijn) ook een ondersteuning voor huisartsen. Dit omvat een leidraad omtrent zorgcontinuïteit voor suïcidale personen waarbij de mogelijke taken van een huisarts worden beschreven alsook aanbevelingen rond concreet hulpverlenend handelen in deze situatie. Zij kunnen via telefoon of e-mail contact opnemen met ASPHA voor advies over het begeleiden van suïcidale personen, hun omgeving en nabestaanden van zelfdoding.

3. Zie antwoorden op punten 1 en 2.

**DO 2019202003055**

**Question n° 385 de madame la députée Marijke Dillen du 20 avril 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Le dépôt de requêtes numériques.*

Concernant le dépôt de conclusions par voie numérique, le passage par l'application DPA-Deposit ou par le portail web e-Deposit vaut signature du document. Un cadre légal existe à ce sujet. En même temps, dans le cadre des mesures contre le coronavirus décidées par les cours et tribunaux, il est possible aussi de déposer des requêtes par voie numérique par le biais d'un système mis au point pour la circonstance. Aucun règlement légal n'est cependant prévu pour ce système, ce qui peut comporter des risques graves par rapport à l'évaluation de leur validité juridique.

1. Êtes-vous informé de ce problème?

2. Un cadre légal qui permettra de considérer ces requêtes déposées par voie numérique comme des requêtes signées est-il mis au point?

3. Préparez-vous des mesures qui permettront de considérer les requêtes déposées aujourd'hui par voie numérique dans le cadre des mesures contre le coronavirus comme pleinement valides juridiquement, afin de garantir la sécurité juridique?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 385 de madame la députée Marijke Dillen du 20 avril 2020 (N.):**

La problématique évoquée est connue. Dans l'article 4 de la loi du 20 mai 2020 portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19, un cadre légal temporaire a été créé pour le dépôt numérique, au greffe d'une juridiction, de tout acte introductif d'instance ou de recours et de toute requête ou demande quelconque adressée au juge, ainsi que leurs annexes.

Dans la pratique qui s'est développée sur le terrain dans les premiers jours des mesures COVID-19, il s'est avéré que certaines juridictions acceptaient le dépôt numérique des pièces précitées par e-mail, pour autant qu'elles émanaient d'un huissier de justice ou d'un avocat. Cette pratique se fondait sur les lignes directrices du Collège des cours et tribunaux du 18 mars 2020.

**DO 2019202003055**

**Vraag nr. 385 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 20 april 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Digitale neerlegging verzoekschriften.*

Voor het digitaal neerleggen van een conclusie geldt de neerlegging via DPA-Deposit of via e-Deposit als de neerlegging van een ondertekend document. Hiervoor bestaat een wettelijk kader. In het kader van de coronamaatregelen die door de rechtbanken en hoven zijn uitgewerkt bestaat thans ook de mogelijkheid om verzoekschriften digitaal neer te leggen via een speciaal uitgewerkt systeem. Hiervoor is echter geen wettelijke regeling voorzien. Dit kan echter ernstige risico's inhouden bij de beoordeling van de rechtsgeldigheid.

1. Bent u van deze problematiek op de hoogte?

2. Wordt er gewerkt aan een wetgevend kader om ook digitaal neergelegde verzoekschriften te beschouwen als verzoekschriften die ondertekend zijn?

3. Werkt u aan maatregelen die ervoor zorgen dat de verzoekschriften die heden in het kader van de coronamaatregelen digitaal worden neergelegd als volledig rechtsgeldig worden aanzien teneinde de rechtszekerheid te waarborgen?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 385 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 20 april 2020 (N.):**

De problematiek waarop wordt gewezen, is gekend. In artikel 4 van de wet van 20 mei 2020 houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, werd dan ook een tijdelijk wettelijk kader gecreëerd voor het digitaal neerleggen, bij de griffie van een gerecht, van elke akte van rechtsingang of van voorziening en van elk verzoekschrift of verzoek aan de rechter, evenals de bijlagen daarvan.

In de praktijk die zich in de begindagen van de COVID-19-maatregelen ontwikkelde op het terrein, bleken sommige gerechten digitale neerleggingen van voornoemde stukken te aanvaarden, gedaan per e-mail, tenminste indien deze e-mail afkomstig was van een gerechtsdeurwaarder of een advocaat. Deze praktijk vond steun in de richtlijnen van het College van de hoven en rechtbanken van 18 maart 2020.

Pour des raisons de sécurité juridique, cette pratique est couverte par la loi pour de tels dépôts faits pendant la période courant à partir du 18 mars 2020 jusqu'au 31 mai 2020.

Même si les dépôts numériques par e-mail par un huissier ou un avocat, faits pendant cette période, sont donc valablement faits, le Législateur préfère le dépôt numérique des actes introductifs d'instance ou de recours et des requêtes ou demandes quelconques adressées au juge, ainsi que leurs annexes, via le système e-Deposit visé à l'article 1er, 2°, de l'arrêté royal du 16 juin 2016 portant création de la communication électronique conformément à l'article 32ter du Code judiciaire. On en retrouve les raisons dans la justification (DOC 55 1181/002, p. 15):

"Bien que la régularisation des mesures exceptionnelles prévues dans la circulaire du 18 mars 2020 du Collège des cours et tribunaux est recommandée afin de garantir la sécurité juridique, une enquête auprès des parties intéressées a montré qu'il faut éviter le dépôt au greffe par e-mail dans le futur, même si ce n'est qu'en tant que mesure temporaire.

Le système e-Deposit est gratuit, accessible à tous et offre plus de garanties car le déposant doit se connecter de manière sécurisée. La possibilité de déposer des actes par courrier électronique implique une charge de travail supplémentaire pour le greffe et n'est pas logique dans le contexte du développement d'un véritable dossier électronique".

L'utilisation du système e-Deposit pour le dépôt numérique des pièces précitées est couverte par la loi pour les dépôts faits pendant la période courant du 18 mars 2020 jusqu'au 30 juin 2020. En outre, le Roi est habilité à adapter cette dernière date par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ceci afin de tenir compte de la durée des mesures adoptées en vue de lutter contre la pandémie COVID-19. L'arrêté royal du 15 juin 2020, publié au *Moniteur belge* le 17 juin 2020, a prolongé cette disposition jusqu'au 1er octobre 2020.

Omwille van de rechtszekerheid wordt deze praktijk door de wet gedekt voor alle dergelijke neerleggingen die plaatsvonden in de periode vanaf 18 maart 2020 tot 31 mei 2020.

Hoewel digitale neerleggingen per e-mail door een deurwaarder of advocaat, gedaan gedurende deze periode, dus rechtsgeldig zijn verlopen, verkiest de Wetgever de digitale neerlegging van akten van rechtsingang en voorziening, verzoekschriften of verzoeken aan de rechter, evenals de bijlages daarvan, door middel van het e-Depositsysteem bedoeld in artikel 1, 2°, van het koninklijk besluit van 16 juni 2016 houdende de elektronische communicatie overeenkomstig artikel 32ter van het Gerechtelijk Wetboek. De redenen daarvoor vinden we terug in de verantwoording (DOC 55 1181/002, blz. 15):

"Hoewel de regularisering van de uitzonderlijke maatregelen bepaald in de omzendbrief van 18 maart 2020 van het College van hoven en rechtbanken aangewezen is ten einde de rechtszekerheid te garanderen, heeft een bevraging van de stakeholders geleerd dat de neerlegging bij de griffie per e-mail af te raden is naar de toekomst toe, zelfs al betreft het een tijdelijke maatregel.

Daarentegen is het e-Deposit-systeem gratis, voor iedereen toegankelijk en biedt het meer garanties omdat de neerlegger op een beveiligde manier moet inloggen. De mogelijkheid om via e-mail akten neer te leggen betekent extra werklust voor de griffie en is niet logisch in het kader van de uitrol van een volwaardig elektronisch dossier".

Het gebruik van het e-Depositsysteem voor de digitale neerlegging van voornoemde stukken wordt door de wet gedekt voor elke dergelijke neerlegging die plaatsvond in de periode vanaf 18 maart 2020 tot 30 juni 2020. Bovendien wordt de Koning gemachtigd om, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, die laatste datum aan te passen om rekening te houden met de duurtijd van de maatregelen genomen met het oog op de strijd tegen de COVID-19-pandemie. Het koninklijk besluit van 15 juni 2020, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 17 juni 2020, heeft deze regeling verlengd tot 1 oktober 2020.

**DO 2019202003149**

**Question n° 405 de madame la députée Marijke Dillen du 23 avril 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*L'envoi à l'adresse électronique fonctionnelle du greffe et l'arrêté royal n° 2.*

L'arrêté royal n° 2 du 9 mars 2020 (arrêté corona) prévoit que le traitement par écrit devient provisoirement la norme pour les affaires dont l'audience est fixée entre le 11 avril et le 3 juin 2020 inclus.

Il est néanmoins possible de formuler une objection. Il faut le faire, soit par le biais du système informatique du département de la Justice (DPA-Deposit ou e-Deposit) ou par simple courrier postal à l'intention du greffe ou par dépôt au greffe. Il s'agit de la mise en application de l'article 32<sup>ter</sup> du Code judiciaire. Différents greffes ont cependant une adresse électronique fonctionnelle qui n'est pas reprise dans ce système informatique. Un courriel devrait être conforme à l'objectif normatif de ces arrêtés de pouvoirs spéciaux.

L'adresse électronique fonctionnelle n'est pas prévue à l'article 32<sup>ter</sup> du Code judiciaire. Il n'est pas possible non plus d'assimiler un courriel à une lettre. Dans le rapport au Roi pourtant, une application flexible est instamment demandée.

En envoyant des documents à l'adresse électronique fonctionnelle du greffe, les conditions prévues par l'arrêté royal n° 2 sont-elles respectées?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 405 de madame la députée Marijke Dillen du 23 avril 2020 (N.):**

L'article 2, §2, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 2 concernant la prorogation des délais de prescription et les autres délais pour ester en justice ainsi que la prorogation des délais de procédure et la procédure écrite devant les cours et tribunaux, précise effectivement qu'une partie qui ne peut pas accepter le principe de la procédure écrite, introduite de manière exceptionnelle et temporaire, eu égard aux circonstances extraordinaires, peut le notifier de trois manières différentes:

- par le biais du système informatique de la justice visé à l'article 32<sup>ter</sup> du Code judiciaire;

**DO 2019202003149**

**Vraag nr. 405 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 23 april 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Koninklijk besluit nr. 2. - Neerlegging via functioneel mailadres van de griffie.*

Het koninklijk besluit nr. 2 van 9 maart 2020 (coronabe-sluit) voorziet dat de schriftelijke behandeling tijdelijk het principe wordt voor zaken die voor behandeling zijn vast-gesteld op rechtsdagen die plaatsvinden vanaf 11 april tot en met 3 juni 2020.

Er is wel de mogelijkheid om bezwaar in te dienen. Dit moet gebeuren met toepassing van het informaticasysteem van Justitie (via DPA - e-Deposit) of per gewone brief die per post wordt verstuurd naar of neergelegd ter griffie. Dit is de toepassing van artikel 32<sup>ter</sup> Gerechtelijk Wetboek. Verschillende griffies hebben een functioneel mailadres dat echter niet behoort tot deze informaticasystemen. Een email zou moeten voldoen aan het normdoel van deze vol-machtsbesluiten.

Het functioneel mailadres is niet voorzien in artikel 32<sup>ter</sup> Gerechtelijk Wetboek. Een mail kan evenmin worden gelijkgeschakeld met een brief. In het verslag aan de Koning wordt nochtans gepleit voor een soepele toepas-sing.

Voldoet een verzending aan het functionele mailadres van de griffie aan de voorwaarden zoals vastgesteld in het koninklijk besluit nr. 2?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 405 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 23 april 2020 (N.):**

Artikel 2, §2, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 2 met betrekking tot de verlenging van de verjaringsstermij-nen en de andere termijnen om in rechte te treden, alsmede de verlenging van de termijnen van de rechtspleging en de schriftelijke behandeling voor de hoven en rechtbanken, bepaalt inderdaad dat een partij die niet kan instemmen met het, gelet op de buitengewone omstandigheden bij wijze van uitzondering tijdelijk ingevoerde principe van de schriftelijke behandeling, op drie verschillende manieren kennis kan geven van deze niet-instemming:

- met toepassing van het informaticasysteem van justitie bedoeld in artikel 32<sup>ter</sup> van het Gerechtelijk Wetboek;

- par simple lettre, envoyée par la poste;

- par simple lettre, déposée au greffe.

Eu égard au caractère exceptionnel de ce principe temporaire, ainsi que ses modalités d'application telles que les voies ouvertes aux parties pour notifier leur refus, cette disposition doit être interprétée de manière restrictive. Concrètement, une notification par e-mail ordinaire à l'adresse e-mail fonctionnelle du greffe ne répondra donc pas aux conditions de l'arrêté royal précité.

Toutefois, l'absence de cette voie de notification additionnelle ne doit pas poser problème dans la pratique. Avec les trois possibilités que le Roi a autorisée, la partie qui veut notifier son refus dispose déjà d'un nombre suffisant de manières pour le faire, manières qui sont en plus aisément accessibles; ceci ne vaut pas uniquement pour l'envoi par simple lettre par la poste, mais également pour la notification par le biais du système informatique de la Justice visé à l'article 32<sup>ter</sup> du Code judiciaire, plus spécifiquement e-Deposit. Ce système est accessible via le portail du SPF Justice pour chaque justiciable qui dispose d'une carte d'identité électronique e-ID ou qui se fait représenter en justice par une personne qui en dispose. Il est de plus gratuit.

En outre, il convient de souligner que le système e-Deposit précité offre, par rapport à un e-mail simple à l'adresse e-mail fonctionnelle du greffe, la garantie supplémentaire de la certitude quant à l'identité de l'expéditeur de la notification, par le login avec l'e-ID. Là où la vérification de cette identité sera encore possible pour une notification par simple lettre, par exemple à l'aide de la signature manuscrite, ce sera souvent pratiquement impossible pour une notification par e-mail ordinaire non-signé provenant d'une adresse e-mail quelconque.

- per gewone brief die per post wordt verstuurd naar de griffie;

- per gewone brief die wordt neergelegd ter griffie.

Gelet op het uitzonderlijke karakter van dit tijdelijke principe, en de nadere regels ervan, waaronder de manieren voor de partijen om ter kennis te brengen dat ze er niet mee instemmen, dient deze bepaling beperkend te worden geïnterpreteerd. Concreet zal een kennisgeving per gewone e-mail aan het functionele mailadres van de griffie dus niet voldoen aan de voorwaarden van het voornoemde koninklijk besluit.

Nochtans hoeft de afwezigheid van deze extra kennisgevingswijze geen probleem te vormen in de praktijk. Met de drie mogelijkheden die de Koning wel heeft toegelaten, beschikt de partij die haar niet-instemming ter kennis wil brengen, reeds over voldoende methodes om dit te doen, methodes die bovendien laagdrempelig zijn. Dit geldt niet alleen voor de verzending per gewone brief per post, maar tevens voor de kennisgeving via het informaticasysteem van Justitie bedoeld in artikel 32<sup>ter</sup> van het Gerechtelijk Wetboek, namelijk e-Deposit. Dit systeem is via de website van de FOD Justitie toegankelijk voor elke rechtszoekende die beschikt over een elektronische identiteitskaart e-ID of die zich in rechte laat vertegenwoordigen door een persoon die daarover beschikt, en is bovendien gratis.

Bovendien dient te worden benadrukt dat het genoemde e-Deposit systeem ten opzichte van een gewone e-mail naar het functioneel adres de bijkomende garantie biedt dat er zekerheid zal bestaan over de identiteit van de afzender van de kennisgeving, namelijk door de login met de e-ID. Daar waar het bij een kennisgeving per gewone brief, bijv. aan de hand van de handgeschreven handtekening, ook nog mogelijk zal zijn die identiteit na te gaan, zal dat vaak praktisch onmogelijk blijken bij een niet-ondertekende mail komend van een willekeurig e-mailadres.

**DO 2019202003281**

**Question n° 436 de monsieur le député Ben Segers du 29 avril 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Interprètes, traducteurs et experts judiciaires.*

La loi du 23 mars 2019 et l'arrêté royal du 15 décembre 2019 sont entrés en vigueur le 1er janvier 2020. Il prévoient une toute nouvelle méthode de travail en ce qui concerne la gestion des frais de justice en matière pénale et doivent garantir une égalité de traitement des prestataires de services en matière pénale.

Dans votre communiqué de presse du 19 avril 2019, vous avez annoncé ce qui suit: "Les traducteurs-interprètes, les psychiatres et autres experts judiciaires seront rémunérés bien plus rapidement pour les services qu'ils prestant (...). La Justice se professionnalise et sera davantage conviviale à l'égard de ses prestataires judiciaires. Le délai de paiement moyen diminuera de 154 jours en 2018 à moins de 60 jours".

1. Un budget est-il déjà prévu, à l'heure actuelle, afin de rémunérer les prestations effectuées depuis le 1er janvier 2020? Dans la négative, quelles mesures allez-vous prendre afin de remédier à cette situation? Dans quel délai les prestataires de services sont-ils actuellement payés?

2. En 2014, le Médiateur fédéral a formulé la recommandation suivante (AA14/02): "Rendre plus efficace le processus de gestion, allant de la commande, en passant par l'estimation, le contrôle et jusqu'au paiement, des états de frais et honoraires des prestataires de services dans les affaires pénales; et libérer suffisamment de moyens budgétaires pour qu'ils puissent être payés en temps voulu". A-t-il également été tenu compte de la deuxième partie de cette recommandation lors de la mise en oeuvre de la nouvelle législation en matière de frais de justice?

3. Selon une circulaire interne du SPF Justice, un arrêté ministériel complémentaire serait en cours de préparation. La circulaire susmentionnée parle notamment d'un "manuel de qualité" relatif aux frais de justice, qui donne des explications pratiques sur la méthode de travail qui sera suivie par les nouveaux bureaux de taxation d'arrondissement. Sans arrêté ministériel, il n'y a pas de modèles officiels pour les réquisitions ni de modèles pour les fiches d'approbation. On voit ainsi apparaître, sur le terrain, de plus en plus d'arbitraire et de règles propres.

**DO 2019202003281**

**Vraag nr. 436 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Segers van 29 april 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Gerechtelijke tolken, vertalers en gerechtsdeskundigen.*

Op 1 januari 2020 traden de wet van 23 maart 2019 en het koninklijk besluit van 15 december 2019 in werking. Ze voorzien een volledig nieuwe werkwijze inzake het beheer van gerechtskosten in strafzaken en moeten een gelijke behandeling voor de prestatieverleners in strafzaken waarborgen.

In uw persbericht van 19 april 2019 kondigde u het volgende aan: "Vertalers-tolken, psychiaters en andere gerechtsdeskundigen zullen veel sneller betaald worden voor hun diensten (...) Justitie gaat professioneler en klantvriendelijker te werk tegenover hun gerechtelijke prestatieverleners. De gemiddelde betalingstermijn daalt van 154 dagen in 2018 naar minder dan 60 dagen".

1. Is er momenteel al budget voorzien om de geleverde prestaties sinds 1 januari 2020 uit te betalen? Zo niet, welke maatregelen zal u nemen om deze situatie te verhelpen? Binnen welk termijn worden de prestatieverleners momenteel uitbetaald?

2. In 2014 gaf de federale Ombudsman volgende aanbeveling (AA14/02): "Het procesmatig beheer van de bestelling, controle en ereloon van de dienstverleners in strafzaken efficiënter maken; en voldoende budgettaire middelen vrijmaken zodat deze tijdig kunnen worden betaald". Is ook met het tweede deel van deze aanbeveling rekening gehouden bij de implementering van de nieuwe wetgeving inzake gerechtskosten?

3. Volgens een interne omzendbrief van de FOD Justitie zou er een aanvullend ministerieel besluit in voorbereiding zijn. Voormelde omzendbrief heeft het onder andere over een zogenaamde kwaliteitshandboek gerechtskosten, dat praktische toelichting geeft over de werkwijze, die zal gevolgd worden door de nieuwe arrondissementale taxatiebureaus. Zonder ministerieel besluit zijn er geen officiële modellen voor vorderingen, geen modellen voor goedkeuringsfiches. En dus ziet men steeds meer willekeur en eigen regels opduiken op het terrein.

a) Pour quand la publication de l'arrêté ministériel peut-elle être attendue? Et quand les traducteurs, les interprètes et les experts auront-ils accès à la version finalisée du manuel de qualité relatif aux frais de justice?

b) Combien entendez-vous mettre un terme au plus vite à cet arbitraire? Ne serait-il pas nécessaire de charger l'administration de la Justice de diffuser au plus vite une communication et des directives claires à ce sujet, de manière à combattre cet arbitraire?

3. L'article 11 de l'arrêté royal prévoit que le bureau de taxation peut, uniquement en cas de retard dans l'exécution de la prestation, de mauvaise exécution, de facturation incorrecte ou de tout autre soupçon d'irrégularité, prendre connaissance du rapport (la traduction) pour vérifier sur la base d'éléments concrets de celui-ci, s'il y a un retard non justifié, une mauvaise exécution, une facturation incorrecte ou une commission d'une autre irrégularité.

Dans la pratique, les bureaux de taxation exigent apparemment souvent des traducteurs qu'ils envoient d'emblée au bureau de taxation non seulement l'état de frais introduit, mais également leur traduction, ou à tout le moins un scan de la première et de la dernière page ainsi qu'un comptage des mots.

a) Les traductions de dossiers judiciaires contiennent généralement des informations hautement confidentielles. Est-il, à cet égard, suffisamment tenu compte du code de déontologie des traducteurs jurés (voyez l'arrêté royal du 18 avril 2017, article 9), qui ne peuvent pas communiquer leur traduction à des tiers et ne peuvent la remettre qu'à l'autorité mandante?

b) Pouvez-vous garantir qu'ils sont alors toujours en conformité avec l'arrêté royal du 18 avril 2017, article 9, qui stipule ce qui suit: "Art. 9. Les documents à traduire restent en tout temps la propriété de l'autorité mandante. Le traducteur, interprète ou traducteur-interprète ne les montre ni ne les communique à des tiers, sauf sur ordre ou autorisation expresse de l'autorité mandante."?

c) Les traducteurs jurés et les interprètes/traducteurs jurés traduisant le contenu d'écoutes téléphoniques sont informés par les bureaux de taxation que les fonctionnaires qui traitent leurs factures ont également prêté serment. De quel serment s'agit-il? Faut-il en déduire que les fonctionnaires des bureaux de taxation ont un accès illimité à toute information confidentielle, à tous les stades des enquêtes judiciaires?

a) Wanneer mag de publicatie van het ministerieel besluit worden verwacht? En wanneer krijgen de vertalers, tolken en deskundigen toegang tot de afgewerkte versie van het kwaliteitshandboek gerechtskosten?

b) Hoe bent u van plan om zo snel mogelijk tegemoet te komen aan deze willekeur? Zou het niet nodig zijn om de administratie van justitie zo snel mogelijk een duidelijke communicatie en richtlijnen hierover te laten verspreiden om deze willekeur tegen te gaan?

3. Artikel 11 van het koninklijk besluit stelt dat enkel bij vertraging van het uitvoeren van de prestatie, slechte uitvoering, incorrecte facturatie of elk ander vermoeden van onregelmatigheden het taxatiebureau kennis kan nemen van het verslag (de vertaling), om op basis van concrete elementen uit dit verslag na te gaan of er sprake is van een niet verantwoorde vertraging van het uitvoeren van de prestatie, een slechte uitvoering, een incorrecte facturatie of een ander vermoeden van onregelmatigheden.

In de praktijk eisen taxatiebureaus blijkbaar vaak van vertalers dat ze meteen samen met de ingediende kostenstaat, steeds ook hun vertaling meesturen naar het taxatiebureau of toch minstens een scan van de eerste en laatste pagina en een woordtelling.

a) Vertalingen van gerechtelijke dossiers bevatten meestal erg vertrouwelijke info. Is hier voldoende rekening gehouden met de deontologische code van de beëdigd vertalers (zie koninklijk besluit van 18 april 2017, artikel 9) die hun vertaling niet mogen meedelen aan derden en enkel aan de opdrachtgever mogen bezorgen?

b) Kunt u verzekeren dat ze dan nog altijd in regel zijn met het koninklijk besluit van 18 april 2017, artikel 9 waarin er het volgende staat: "Art. 9. De te vertalen documenten blijven te allen tijde eigendom van de opdrachtgever. De vertaler, tolk of vertaler-tolk toont deze niet, noch deelt deze mee aan derden, tenzij in opdracht en met de uitdrukkelijke goedkeuring van de opdrachtgever."?

c) Beëdigd vertalers en taptolken/-vertalers krijgen van taxatiebureaus te horen dat de ambtenaren die hun facturen behandelen ook de eed hebben afgelegd. Over welke eed gaat het hier? Betekent dit dat de ambtenaren van de taxatiebureaus ongelimiteerde toegang hebben tot alle vertrouwelijke informatie in alle stadia van gerechtelijke onderzoeken?



4. L'indexation des tarifs pour 2020 a été publiée le 31 janvier 2020. Dans la pratique, certains bureaux de taxation renvoient à présent aux interprètes les "états de frais mensuels" pour janvier 2020 lorsqu'il s'avère qu'une partie des réquisitions, pour une prestation à fournir à une date et à un moment spécifiques en 2020, ont encore été établies en 2019. Même si les prestations d'interprète ont été demandées spécifiquement par les autorités mandantes en vue d'être effectuées en 2020 et qu'elles ont été effectuées en 2020 en parfaite conformité avec la réquisition, le tarif en vigueur pour l'année 2019 devrait être facturé à cet égard. L'indexation s'élevant à peine à 0,70 %, la différence est minime.

En cas de reports au niveau des cours d'appel, un interprète reçoit une nouvelle réquisition pour une audition un an et demi ou deux ans plus tard que la date du report. L'interprétation (trop) littérale de l'arrêté royal du 15 décembre 2019 implique que les interprètes devront toujours travailler au tarif de 2020 pour certaines missions en 2021 et même en 2022. Cette situation résulte en premier lieu de l'occupation incomplète des cadres de l'ordre judiciaire auprès des cours d'appel. Les interprètes risquent d'en faire les frais et l'on peut difficilement s'imaginer que tel soit l'objectif de la nouvelle législation relative aux frais de justice en matière pénale.

Une feuille de calcul pour une facture mensuelle dans laquelle est dressée une liste chronologique des prestations d'interprète d'un mois ne peut calculer à la fois deux tarifs différents (2019, 2020).

Êtes-vous d'accord avec la méthode de travail des bureaux de taxation? Une approche plus pragmatique est-elle envisageable?

5. La loi du 23 mars 2019 et l'arrêté royal du 15 décembre 2019 visaient également à alléger la charge administrative des interprètes et traducteurs et à instaurer une procédure numérique prévoyant une réquisition numérique avec un code-barre unique, une délivrance de la prestation par voie numérique via e-Deposit, et l'envoi de l'état de frais via e-Deposit.

Tel n'est malheureusement pas encore le cas à l'heure actuelle et les interprètes, traducteurs et experts judiciaires doivent envoyer différents e-mails par mission pour la réquisition, l'approbation, la confirmation, etc.

a) Quel est l'état d'avancement de la numérisation de cette procédure? Quand pensez-vous pouvoir passer à e-Deposit?

b) Dispose-t-on de moyens suffisants pour la numérisation effective? Quel budget a été prévu à cet effet?

4. Op 31 januari 2020 werd de indexatie van de tarieven voor 2020 bekendgemaakt. In de praktijk stuurt men bij sommige taxatiebureaus nu de "maandelijke kostenstaten" voor januari 2020 terug voor verbetering naar tolken wanneer blijkt dat een deel van de vorderingen, voor een prestatie te leveren op een concrete dag en tijdstip in 2020, nog in 2019 waren opgesteld. Ook al zijn de tolkprestaties door de opdrachtgevers specifiek gevraagd voor uitvoering in 2020 en zijn ze geheel conform de vordering in 2020 geleverd, toch zou men hiervoor het tarief voor 2019 voor moeten aanrekenen. De indexatie bedraagt amper 0,70 %, dus is het verschil miniem.

Bij uitstellen op niveau van de hoven van beroep krijgt een tolk een nieuwe vordering mee voor een zitting anderhalf of twee jaar later dan de datum van het uitstel. De (te) letterlijke interpretatie van het koninklijk besluit van 15 december 2019 houdt in dat tolken voor sommige opdrachten in 2021 en zelfs 2022 nog steeds zullen moeten werken aan het tarief van 2020. In de eerste plaats ten gevolge van de onvolledige invulling van de kaders van de rechterlijke orde bij de hoven van beroep. Dat tolken hier de dupe van dreigen te worden, kan toch niet de bedoeling zijn van de nieuwe wetgeving inzake gerechtskosten in strafzaken.

Een rekenblad voor een maandfactuur waarin de tolkprestaties van een maand chronologisch worden opgelijst, kan geen twee verschillende tarieven (2019, 2020) door elkaar berekenen.

Bent u het eens met de manier van werken volgens de taxatiebureaus? Is er geen mogelijkheid om dit pragmatischer aan te pakken?

5. Met de wet van 23 maart 2019 en het koninklijk besluit van 15 december 2019 was ook de bedoeling om de administratieve massa van de tolken vertalers te verlichten en een digitale procedure in te voeren die in een digitale vordering met een unieke barcode, het afleveren van de prestatie op digitale wijze met e-deposit, en het opsturen van de kostenstaat met e-deposit, voorziet.

Helaas is dit momenteel nog niet het geval en moeten de gerechtelijke tolken vertalers en gerechtsdeskundigen verschillende mails versturen per opdracht voor de vordering, de goedkeuring, bevestiging, enz.

a) Hoe ver staat de digitalisering van deze procedure? Wanneer denkt u te kunnen overschakelen naar e-deposit?

b) Zijn er voldoende middelen voor de daadwerkelijke digitalisering? Hoeveel budget werd er daarvoor voorzien?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 19 juin 2020, à la question n° 436 de monsieur le député Ben Segers du 29 avril 2020 (N.):**

1. Les paiements sont pleinement en cours. Plus de 15 millions d'euros ont déjà été réglés le 6 mai 2020 pour les états de frais dont la date est fixée à 2020. Le délai moyen de traitement est actuellement d'environ cinq jours ouvrables pour les états de frais soumis aux bureaux de taxation avec les pièces justificatives requises. Au début, cette durée était encore beaucoup plus longue (52 jours) car l'engagement administratif des crédits 2020 nécessitait encore un accord préalable du Conseil des ministres. La liquidation des états de frais ne pouvait donc commencer qu'après l'obtention de ces engagements de crédits.

2. Des moyens supplémentaires ont été obtenus pour les dépenses supplémentaires relatives aux frais de justice en matière pénale pour les dossiers liés à la lutte contre le terrorisme et la radicalisation. Ces moyens ont été structurellement inscrits au budget de la Justice depuis 2019. Sur une base annuelle, un crédit de 96.02.000 euros est disponible pour 2020.

3. a) Cet arrêté ministériel du 25 février 2020 avec les modèles génériques a entre-temps été publié au *Moniteur belge* du 22 avril 2020. L'arrêté ministériel fixe les conditions minimales auxquelles doivent répondre les réquisitions.

Le manuel de qualité sur les frais de justice en matière pénale est en cours d'élaboration. Il s'agit d'un thème évolutif et toutes les questions et tous les ajouts qui ont émané de la concertation systématique durant le lancement sont intégrés dans ce manuel de qualité. Le manuel de qualité pour les traducteurs et interprètes existe depuis 2017 déjà. Cet automne, l'arrêté royal du 22 décembre 2016 fixant le tarif des prestations des traducteurs et interprètes en matière répressive sur réquisition des autorités judiciaires sera évalué en concertation avec les associations professionnelles. À la suite de cette évaluation, le manuel de qualité pour les traducteurs et les interprètes sera dès lors révisé.

b) Toute une série de questions et réponses est déjà disponible sur l'intranet pour les bureaux de taxation et les services judiciaires. En outre, une concertation systématique avec les bureaux de taxation est organisée afin de parvenir à une approche aussi uniforme que possible et suffisamment pragmatique.

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 19 juni 2020, op de vraag nr. 436 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Segers van 29 april 2020 (N.):**

1. De betalingen worden momenteel volop uitgevoerd. Op 6 mei 2020 werd reeds voor meer dan 15 miljoen euro vereffend met betrekking tot de kostenstaten met een datum liggend in 2020. De gemiddelde doorlooptijd bedraagt momenteel ongeveer vijf werkdagen voor de kostenstaten die bij de taxatiebureaus worden ingediend en over de vereiste verantwoordingstukken beschikken. Bij de opstart was dit nog wel wat langer (52 dagen), omdat de administratieve vastlegging van de kredieten 2020 nog een voorafgaandelijk akkoord van de Ministerraad vereiste, waardoor de vereffening van de kostenstaten pas kon opgestart worden nadat deze kredietvastleggingen werden bekomen.

2. Er werden extra middelen bekomen voor het opvangen van de meeruitgaven inzake gerechtskosten in strafzaken voor de dossiers die gerelateerd zijn aan de terro- en radicaliseringsbestrijding. Deze middelen zijn sinds 2019 structureel ingeschreven in de begroting. Op jaarbasis is er in 2020 een krediet van 96.902.000 euro beschikbaar.

3. a) Dit ministerieel besluit dd 25 februari 2020 met de generieke modellen is inmiddels gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 april 2020. Het ministerieel besluit bepaalt de minimumvoorwaarden waaraan vorderingen moeten voldoen.

Er wordt verder gewerkt aan het kwaliteitshandboek met betrekking tot de gerechtskosten in strafzaken. Het is een evolutief gegeven en alle vragen en aanvullingen die er al zijn gekomen door het systematisch overleg tijdens de opstart worden verwerkt in dit kwaliteitshandboek. Het kwaliteitshandboek voor de vertalers en tolken bestaat als sinds 2017. Dit najaar wordt het koninklijk besluit van 22 december 2016 tot vaststelling van het tarief voor prestaties van vertalers en tolken in strafzaken op vordering van de gerechtelijke overheden geëvalueerd in overleg met de beroepsverenigingen. In functie van deze evaluatie zal het kwaliteitshandboek voor de vertalers en tolken dan ook herwerkt worden.

b) Er is al een hele reeks van vragen en antwoorden beschikbaar op intranet voor de taxatiebureaus en gerechtelijke diensten. Verder is er een systematisch overleg met de taxatiebureaus net om een zo uniform mogelijke handwijze te kunnen bereiken die tevens voldoende pragmatisch is.

3bis. a) La réquisition doit préciser quelles données sont des "données médicales" ou des "informations secrètes ou confidentielles" et ne doivent donc pas être transmises. En effet, cela ne peut pas être la responsabilité du traducteur. Une convention a été conclue à cet égard avec l'association des juges d'instruction. Ils indiqueront dans le réquisitoire ces cas en question.

b) Les bureaux de taxation ont été créés par le tribunal de première instance et font partie de l'Ordre judiciaire. C'est la raison pour laquelle la direction en a également été confiée à un greffier (en chef). Pour que la taxation puisse se dérouler de manière correcte, il est dès lors nécessaire soit que l'approbation de la qualité par l'autorité requérante (contrôle du contenu, mais également du nombre de mots traduits) donne toutes les informations de manière claire et complète pour permettre ensuite la taxation par le bureau de taxation, soit qu'en l'absence de "données médicales" ou "d'informations secrètes et confidentielles" dans le document traduit et en l'absence d'un document d'approbation complet et correct, le greffe puisse vérifier si le nombre de mots indiqué est effectivement correct.

c) Le personnel judiciaire prête serment, comme tout fonctionnaire, et agit dans le respect de la déontologie applicable au personnel judiciaire. Toutefois, la prestation de serment ne suffit pas pour avoir automatiquement accès aux informations sensibles. Cela vaut non seulement pour le bureau de taxation, mais aussi pour leurs propres collaborateurs du greffe.

4. La réglementation a en effet considéré la réquisition comme l'élément déterminant pour déterminer le tarif applicable. C'est l'élément déclencheur de la prestation.

Il est logique que lorsqu'une audience est reportée de plus d'un ou deux ans, il peut y avoir une nouvelle réquisition, qui compte alors comme un élément initial.

5. a) Une solution de base a été élaborée. Elle est utilisée dans trois tribunaux pilotes avec un nombre limité d'experts. L'expérience a montré que des gains d'efficacité doivent encore être réalisés avant de pouvoir poursuivre dans cette voie. Une trajectoire d'amélioration sera établie afin d'apporter les ajustements nécessaires aux programmes.

b) Les moyens nécessaires sont fournis dans le cadre des besoins intégrés du département en matière de TIC.

3bis. a) De vordering dient duidelijk te stellen welke gegevens "medische gegevens" of "geheime of confidentiële informatie" betreffen en dus niet moeten overgedragen worden. Dit kan inderdaad niet de verantwoordelijkheid zijn van de vertaler. Hieromtrent werd overigens een overeenkomst gesloten met de vereniging van onderzoeksrechters, die dit in de desbetreffende gevallen op de vordering zal vermelden.

b) De taxatiebureaus werden opgericht bij de rechtbank van eerste aanleg en vormen een onderdeel van de rechterlijk orde. De leiding is om die reden trouwens ook toevertrouwd aan een (hoofd)griffier. Om de taxatie op een correcte manier te kunnen uitvoeren is het daarom noodzakelijk dat ofwel de goedkeuring over de kwaliteit door de vorderende autoriteit (controle over de inhoud maar ook het aantal vertaalde woorden) duidelijk en compleet alle info geeft om vervolgens de taxatie door het taxatiebureau toe te laten, ofwel, indien er geen "medische gegevens" of "geheime en confidentiële informatie" in het vertaalde stuk zit, en bij gebrek aan een compleet en correct goedkeuringsstuk, de griffie kan verifiëren of het genoteerde aantal woorden wel degelijk correct is.

c) Het gerechtspersoneel legt een eed af zoals elke ambtenaar, en handelt overeenkomstig de deontologie voor het gerechtspersoneel. Het afleggen van de eed is echter niet voldoende om automatisch toegang te krijgen tot de gevoelige informatie. Dit geldt niet alleen voor het taxatiebureau maar ook voor de eigen griffiemedewerkers.

4. De regelgeving heeft inderdaad de vordering als bepalend element vooropgesteld om uit te maken welk tarief geldig is. Het is het element dat een prestatie zal triggeren.

Het is logisch dat bij een uitstel van een zitting die meer dan een jaar of twee jaren verder in de tijd ligt, er een nieuwe vordering kan komen, die dan geldt als beginelement.

5. a) Een basisoplossing werd uitgewerkt die in drie pilootrechtbanken met een beperkt aantal experts loopt. De opgedane ervaring leert dat er nog efficiëntiewinst geboekt moet worden alvorens hiermee verder te gaan. Een verbetertraject wordt uitgetekend om de nodige aanpassingen aan de programma's te maken.

b) De nodige middelen worden in het kader van de integrale ICT-behoefte van het departement voorzien.

**DO 2019202003286**

**Question n° 440 de madame la députée Marijke Dillen du 29 avril 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Païement dans les temps de l'indemnité due aux avocats dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne.*

Dans la pratique, les indemnités pour l'aide juridique de deuxième ligne sont payées par l'État aux avocats deux à trois ans après les prestations. De surcroît, le paiement de ces indemnités n'a lieu qu'une fois par an. Il est plaidé, depuis longtemps déjà, pour l'instauration de plusieurs échéances de paiement et pour un paiement plus rapide.

1. Quelle est votre position à cet égard?
2. Êtes-vous disposé à prendre des initiatives afin de permettre un paiement plus rapide?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 19 juin 2020, à la question n° 440 de madame la députée Marijke Dillen du 29 avril 2020 (N.):**

1. La procédure de paiement est clair et suit un calendrier prévu dans l'arrêté royal du 20 décembre 1999.

Les avocats clôturent leurs dossiers auprès des bureaux d'aide juridique (BAJ) à la fin juin chaque année. La procédure d'attribution des points, du contrôle (au sein des BAJ, puis par une vérification croisée, et enfin par un arbitrage au sein des ordres) se déroulent jusque janvier. Pour le 1er février, en fonction des étapes préalables, les ordres font une proposition concernant la valeur du point. Il est procédé ensuite à l'élaboration des arrêtés ministériels et des paiements.

Les délais entre le moment de la réception de la proposition de la valeur du point et le paiement ont été réduits. Par exemple, les paiements (versement sur le compte des ordres) ont eu lieu le 6 mai cette année, en 2019 le 22 mai, et en 2018 le 6 juin. Il est veillé à l'indemnisation des avocats dans des délais acceptables.

**DO 2019202003286**

**Vraag nr. 440 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 29 april 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Tijdige vergoeding advocaten juridische tweedelijnsbijstand.*

De vergoedingen voor de juridische tweedelijnsbijstand worden in praktijk twee tot drie jaar na de prestaties uitbetaald door de overheid aan de advocaten. De uitbetaling van deze vergoedingen gebeurt daarenboven slechts eenmaal per jaar. Reeds lang wordt er gepleit om meerdere uitbetalingsmomenten te voorzien en te zorgen voor een snellere uitbetaling.

1. Wat is uw standpunt?
2. Bent u bereid initiatieven te nemen teneinde te zorgen voor een versnelde uitbetaling?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 19 juni 2020, op de vraag nr. 440 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 29 april 2020 (N.):**

1. De betalingsprocedure is duidelijk en volgt een tijdsplan voorzien in het koninklijk besluit van 20 december 1999.

De advocaten sluiten jaarlijks eind juni hun dossiers af bij de bureaus voor juridische bijstand (BJB). De procedure voor de puntentoekenning en controle (binnen de BJB's, daarna middels een kruiscontrole en ten slotte een arbitrage binnen de ordes) duurt tot januari. Tegen 1 februari, naargelang de voorafgaande fasen, formuleren de ordes een voorstel betreffende de waarde van het punt. Vervolgens wordt overgegaan tot de uitwerking van de ministeriële besluiten en de uitbetalingen.

De termijnen tussen het ogenblik van ontvangst van het voorstel betreffende de waarde van het punt en de uitbetaling zijn ingekort. Dit jaar bijvoorbeeld gebeurden de uitbetalingen (storting op rekening van de ordes) op 6 mei, in 2019 op 22 mei en in 2018 op 6 juni. Er wordt steeds overgemaakt dat de advocaten worden vergoed binnen aanvaardbare termijnen.

2. Dans le cadre réglementaire actuel il n'est pas claire comment ces délais peuvent être réduits, sauf à revenir sur la procédure interne des ordres, ce qui n'est pas à l'ordre du jour. En effet, cette procédure garantit le bon octroi du subside, autre contrainte essentielle à la bonne gestion des deniers publics. Bien entendu, le SPF Justice est prêt à examiner toute initiative visant à réduire davantage les délais de paiement.

**DO 2019202003287**

**Question n° 441 de madame la députée Marijke Dillen du 29 avril 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Une rémunération correcte pour les avocats de l'aide juridique de deuxième ligne.*

L'Ordre des barreaux flamands demande instamment la suppression des enveloppes fermées pour la rémunération des avocats dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne. Ils plaident ardemment pour une rémunération systématique du point dont la valeur serait établie à 75 euros, garantie par écrit et indexée annuellement.

1. Quel est votre point de vue à cet égard?

2. Avez-vous déjà pris des initiatives pour étudier les conséquences budgétaires d'une telle rémunération dans la pratique? Dans l'affirmative, quelles sont les conclusions de l'étude? Dans la négative, est-il encore envisagé de prendre une telle initiative?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 23 juin 2020, à la question n° 441 de madame la députée Marijke Dillen du 29 avril 2020 (N.):**

Les moyens consacrés à l'aide juridique de deuxième ligne n'ont fait qu'augmenter durant la législation précédente. En 2016, les dépenses de l'aide juridique (indemnités des avocats et frais des bureaux d'aide juridique) représentaient plus de 80 millions d'euros. En 2020, ces mêmes dépenses représentent en totalité 108.200.000 euros.

Il ne s'agit pas à proprement parlé d'une enveloppe fermée, dans la mesure où le fonds d'aide juridique est utilisé pour moduler la valeur du point.

2. In het huidige regelgevende kader is het onduidelijk hoe de termijnen kunnen worden ingekort, tenzij er wordt teruggekomen op de interne procedure van de ordes, wat thans niet aan de orde is. Die procedure garandeert immers de juiste toekenning van de subsidie, een andere essentiële vereiste voor een behoorlijk beheer van de overheidsmiddelen. Uiteraard is de FOD Justitie bereid om elk initiatief teneinde een verdere verkorting van de uitbetalingstermijnen te bekomen te onderzoeken.

**DO 2019202003287**

**Vraag nr. 441 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 29 april 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Correcte vergoeding advocaten juridische tweedelijnsbijstand.*

De Orde van Vlaamse Balies dringt aan op een afschaffing van de gesloten enveloppe voor de vergoeding van de advocaten in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand. Er wordt een pleidooi gehouden voor een consequente uitbetaling van de waarde van het punt aan 75 euro, schriftelijk gewaarborgd en jaarlijks geïndexeerd.

1. Wat is uw standpunt?

2. Heeft u inmiddels reeds initiatieven genomen om te onderzoeken wat de budgettaire gevolgen hiervan in de praktijk zijn? Zo ja, wat zijn de resultaten? Zo neen, wordt een dergelijk initiatief nog overwogen?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 23 juni 2020, op de vraag nr. 441 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 29 april 2020 (N.):**

De middelen voor juridische tweedelijnsbijstand zijn in de vorige legislatuur gestaag gestegen. In 2016 waren de uitgaven voor juridische bijstand (vergoedingen advocaten en kosten van de bureaus voor juridische bijstand) goed voor meer dan 80 miljoen euro. In 2020 vertegenwoordigen diezelfde uitgaven in totaal 108.200.000 euro.

Het gaat strikt genomen niet om een gesloten enveloppe, voor zover het fonds voor juridische bijstand wordt aangewend om de waarde van het punt te moduleren.

1. Lors de la réforme de l'aide juridique, l'engagement annoncé était de relever la valeur du point. Cette valeur est aujourd'hui de 75,09 euros. La réglementation ne prévoit pas une indexation des montants.

2. Les conséquences d'une augmentation du point sont toujours lourdes, d'un point de vue budgétaire. Cela est apparu d'autant plus clairement lors de la récente discussion en commission Justice des propositions législatives relatives à l'aide juridique de deuxième ligne.

**DO 2019202003445**

**Question n° 453 de monsieur le député Tom Van Grieken du 07 mai 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Les tests de détermination de l'âge des mineurs étrangers non accompagnés.*

1. Quelle était, en 2019, la proportion de demandeurs d'asile et de non demandeurs d'asile parmi les mineurs étrangers non accompagnés (MENA)?

2. Combien de tests de détermination de l'âge ont-ils été réalisés en 2019 parce qu'il subsistait un doute sur l'âge réel du MENA?

3. a) Dans combien de cas s'est-il avéré, à l'issue d'un tel test, que le MENA était en réalité majeur?

b) Quelles étaient les principales nationalités des "faux mineurs"?

Pourriez-vous ventiler ces données entre demandeurs d'asile et non demandeurs d'asile?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 453 de monsieur le député Tom Van Grieken du 07 mai 2020 (N.):**

1. En 2019, le service des Tutelles a enregistré 4.563 premiers signalements. Il s'agit ici du nombre de personnes déclarant être mineurs étrangers non accompagnés au moment où elles sont signalées pour la première fois au service des Tutelles par un service de police, l'Office des étrangers ou autre. Parmi ces premiers signalements, 1.751 personnes ont introduit une demande de protection internationale soit 38 % des premiers signalements.

1. Bij de hervorming van de juridische bijstand werd het engagement uitgesproken om een verhoging van de waarde van het punt te bereiken. Deze waarde is thans 75,09 euro. De regelgeving voorziet niet in een indexering van de bedragen.

2. De gevolgen van de verhoging van het punt zijn steeds aanzienlijk vanuit budgettair oogpunt. Dit werd eens te meer duidelijk tijdens de recente bespreking in de commissie Justitie van de wetsvoorstellen met betrekking tot de juridische tweedelijnsbijstand.

**DO 2019202003445**

**Vraag nr. 453 van de heer volksvertegenwoordiger Tom Van Grieken van 07 mei 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Niet-begeleide minderjarige vreemdelingen. - Leeftijdsonderzoeken.*

1. Wat is de verhouding tussen asielzoekers en niet-asielzoekers van de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen in het jaar 2019?

2. Hoeveel leeftijdsonderzoeken werden voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen in 2019 uitgevoerd wegens twijfel aan de werkelijke leeftijd?

3. a) In hoeveel gevallen was de uitkomst van het leeftijdsonderzoek dat de niet-begeleide buitenlandse minderjarige in werkelijkheid meerderjarig was?

b) Wat waren de belangrijkste nationaliteiten van de "valse minderjarigen"?

Graag een opsplitsing van deze gegevens in asielzoekers en niet-asielzoekers.

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 453 van de heer volksvertegenwoordiger Tom Van Grieken van 07 mei 2020 (N.):**

1. In 2019 heeft de dienst Voogdij 4.563 eerste signalementen geregistreerd. Dit is het aantal personen dat verklaart een niet-begeleide minderjarige vreemdeling te zijn op het moment dat zij door een politiedienst, de Dienst Vreemdelingenzaken of andere voor de eerste keer worden gesignaleerd aan de dienst Voogdij. Van die eerste signalementen hebben 1.751 personen een verzoek om internationale bescherming ingediend, wat neerkomt op 38 % van de eerste signalementen.

2. 2.546 personnes s'étant déclarées mineures étrangères non accompagnées ont fait l'objet d'un doute sur l'âge. 1.343 tests d'âge ont eu lieu.

3. a) Dans 990 cas, le service des Tutelles a considéré que les personnes étaient âgées de plus de 18 ans.

b) Les nationalités les plus représentées dans le cadre des décisions considérant les personnes comme étant âgées de plus de 18 ans étaient:

- pour les demandeurs de protection internationale: l'Afghanistan, la Guinée et la Somalie.

- pour les non demandeurs de protection internationale: l'Erythrée, la Guinée, l'Algérie et le Soudan.

En annexe il est publié les chiffres ventilés en fonction d'une demande de protection internationale. La différence retrouvée entre le nombre de tests d'âge effectués et la somme des décisions est due aux délais nécessaires à la communication des résultats des tests et à l'annulation en dernière minute des tests. Il faut noter par ailleurs que plusieurs décisions peuvent être prises dans le même dossier.

2. Bij 2.546 personen die verklaarden niet-begeleide minderjarige vreemdelingen te zijn, werd getwijfeld aan de leeftijd. Er werden 1.343 leeftijdsonderzoeken uitgevoerd.

3. a) In 990 gevallen heeft de dienst Voogdij geoordeeld dat de personen ouder dan 18 jaar waren.

b) De sterkst vertegenwoordigde nationaliteiten in het kader van de beslissingen op grond waarvan personen als ouder dan 18 jaar werden beschouwd, waren:

- voor wie internationale bescherming heeft aangevraagd: Afghanistan, Guinee en Somalië;

- voor wie geen internationale bescherming heeft aangevraagd: Eritrea, Guinee, Algerije en Soedan.

Als bijlage gaan de cijfers, opgesplitst naargelang er sprake was van een verzoek om internationale bescherming of niet. Het verschil tussen het aantal uitgevoerde leeftijdsonderzoeken en de som van de beslissingen is te wijten aan de termijnen die noodzakelijk zijn voor de mededeling van de resultaten van de onderzoeken en aan de annulering van onderzoeken op het laatste moment. Er moet overigens worden opgemerkt dat in hetzelfde dossier verschillende beslissingen kunnen worden genomen.

2019	1er Signalements/ <i>Eerste signalementen</i>	Doute/ <i>Twijfel</i>	Décision + 18 ans/ <i>Beslissing + 18 jaar</i>	Décision - 18 ans/ <i>Beslissing - 18 jaar</i>
DPI/VIB	1751	959	563	325
NDPI/GVIB	2812	1587	427	120
Tota(a)l	4563	2546	990	445

Légende/Legende

DPI/VIB Demandeur de protection internationale/*Verzoek om internationale bescherming*

NDPI/GVIB Non demandeur de protection internationale/*Geen verzoek om internationale bescherming*

#### DO 2019202003450

**Question n° 457 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 07 mai 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Jugements numériques au tribunal de première instance de Flandre occidentale (QO 5597C).*

On a pu lire que le tribunal de première instance de Flandre occidentale lancerait le 4 mai 2020 un projet pilote dans le cadre duquel des jugements seraient rendus sous forme numérique.

#### DO 2019202003450

**Vraag nr. 457 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 07 mei 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Digitale vonnissen op de REA West-Vlaanderen (MV 5597C).*

We lazen dat de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen op 4 mei 2020 start(te) met een proefproject waarbij vonnissen digitaal worden afgeleverd.

Dans votre déclaration de politique de novembre 2016, vous aviez annoncé que tous les jugements et arrêts seraient enfin consignés dans une vaste base de données informatique pour la fin de 2017. Toutes les copies des jugements et arrêts devaient alors pouvoir être créées, signées et envoyées électroniquement aux parties. Cependant, la base de données VAJA a pris du retard après qu'il a été décidé d'emprunter une nouvelle voie.

1. En quoi consiste précisément le projet pilote du tribunal de première instance de Flandre occidentale? En quoi est-il innovant (d'une manière générale ou en ce qui concerne le tribunal de première instance de Flandre occidentale)?

2. Quels cours et tribunaux rendent déjà des jugements sous forme numérique? Sur la base de quelle technologie (courriel avec pièce jointe, application spécifique, etc.)?

3. Quel est le rôle de l'e-box dans le processus?

4. Quels sont les derniers développements et les perspectives concernant la base de données VAJA?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 457 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 07 mai 2020 (N.):**

Le projet auquel l'honorable membre fait référence n'est pas un projet du service d'encadrement ICT, mais était une initiative du tribunal, sous la responsabilité de ce dernier. Il ne s'agit pas de jugements numériques, mais de jugements scannés envoyés par courrier électronique.

Comme déjà indiqué dans des réponses à des questions orales précédentes, le projet-pilote des justices de paix de Nivelles et de Tongres pour la signature et l'envoi électroniques des jugements avait pris fin juste avant la crise du coronavirus. L'extension du projet aux justices de paix est en cours de préparation. Dans ce cadre, le jugement/l'ordonnance sont signés électroniquement et transmis à l'avocat par la Jbox (e-Box de la Justice).

Pour pouvoir établir et envoyer plus de jugements plus rapidement, la proposition de loi 55/1181 portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) prévoit que la signature numérique soit provisoirement assouplie et, dans certains cas, que le nombre de signataires diminue temporairement pendant la crise du coronavirus. C'est la raison pour laquelle le barreau travaille également sur un déploiement accéléré de la Jbox.

Le ministre de la Justice espère que l'on passera rapidement aux jugements digitaux sur le terrain et qu'en 2021, ces derniers ne seront plus une exception, mais la norme.

In uw beleidsnota van november 2016 kondigde u aan dat tegen eind 2017 alle vonnissen en arresten eindelijk in een grote computerdatabank zouden belanden. Zo zou het mogelijk worden dat alle afschriften van vonnissen en arresten elektronisch aangemaakt, getekend en verzonden kunnen worden naar de partijen. VAJA liep echter vertraging op omdat men besloot een nieuwe weg in te slaan.

1. Wat houdt het proefproject REA West-Vlaanderen precies in? Wat is er vernieuwend (algemeen of voor REA West-Vlaanderen)?

2. Welke rechtbanken en hoven leveren nu reeds vonnissen langs digitale weg af? Op basis van welke technologie (e-mail met attachment, specifieke applicatie, enz.)?

3. Welke rol speelt de e-box in dit alles?

4. Wat zijn de laatste ontwikkelingen en vooruitzichten voor de VAJA-databank?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 457 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 07 mei 2020 (N.):**

Het project waarnaar het geachte lid verwijst is geen project van de stafdienst ICT maar was een eigen initiatief van de rechtbank onder haar verantwoordelijkheid. Het gaat niet om digitale vonnissen maar om ingescande vonnissen die men per e-mail verstuurt.

Zoals reeds aangegeven in antwoorden op eerdere mondelinge vragen, was het proefproject in de vrederechten van Nijvel en Tienen rond het digitaal ondertekenen en verzenden van vonnissen, net voor de corona-uitbraak, afgerond. Er wordt momenteel gewerkt aan de verdere uitrol van het project in de vrederechten. Hierbij wordt het vonnis/de beschikking digitaal ondertekend en via de Jbox (e-box justitie) overgemaakt aan de advocaat.

Om evenwel sneller en meer digitale vonnissen te kunnen maken en versturen, werd in het goedgekeurde wetsvoorstel 55/1181 houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) voorzien dat de digitale handtekening tijdelijk versoepelt en in een aantal gevallen het aantal ondertekenaars vermindert als een tijdelijke maatregel in de coronacrisis. De advocatuur werkt daarom ook aan een versnelde uitrol van de Jbox.

De minister van Justitie hoopt dat de praktijk snel overschakelt naar digitale vonnissen en dat ze in 2021 eerder de regel dan de uitzondering zullen zijn.



**DO 2019202003465**

**Question n° 460 de madame la députée Zakia Khattabi du 11 mai 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Non-participation de la Belgique à la dernière enquête SPACE I (QO 5431C).*

Les statistiques pénales annuelles du Conseil de l'Europe, plus connues sous le nom de SPACE, sont réalisées chaque année par une équipe de chercheurs de l'Université de Lausanne qui vérifient, analysent et croisent les données fournies par les administrations pénitentiaires des 47 États membres du Conseil de l'Europe.

Constituant une source précieuse d'informations et de données comparatives pour les organisations internationales, les autorités nationales, les décideurs et les experts travaillant dans le domaine pénal, ces statistiques sont constituées de deux projets connexes: SPACE I et SPACE II. Le premier fournit des données annuelles sur l'emprisonnement et les institutions pénitentiaires, le second recueille des données sur les sanctions et mesures non-pri-vatives de liberté.

Parmi les différents constats issus du rapport 2019 publié le 7 avril 2020, notre pays se trouve pointé du doigt pour sa densité carcérale (second pays où la surpopulation est considérée comme particulièrement grave) mais également pour sa non-participation à SPACE I. En effet, sur les 52 administrations pénitentiaires des 47 États membres du Conseil de l'Europe, l'administration pénitentiaire belge figure parmi les sept administrations n'ayant pas répondu à l'enquête.

Quelles sont les raisons qui ont empêché notre administration pénitentiaire de participer à cette enquête?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 23 juin 2020, à la question n° 460 de madame la députée Zakia Khattabi du 11 mai 2020 (Fr.):**

Les chiffres relatifs à l'activité pénitentiaire ont été publiés dans les rapports annuels de la Direction générale des Établissements pénitentiaires de 2007 à 2017. Ceux-ci sont disponibles sur le site du SPF Justice.

**DO 2019202003465**

**Vraag nr. 460 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zakia Khattabi van 11 mei 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Niet-aanleveren van de Belgische cijfers voor de jongste SPACE I-vragenlijst (MV 5431C).*

De jaarlijkse strafrechtelijke statistieken van de Raad van Europa, beter bekend onder de naam SPACE (Statistiques Pénales Annuelles du Conseil de l'Europe), worden jaarlijks opgemaakt door een team onderzoekers van de Université de Lausanne. Ze controleren, analyseren en kruisen de gegevens van de penitentiaire administraties van de 47 lidstaten van de Raad van Europa.

Die statistieken, die een schat aan informatie en vergelijkende gegevens vormen voor internationale organisaties, nationale overheden, beleidsmakers en strafrechtelijk deskundigen, omvatten twee onderling verbonden projecten: SPACE I en SPACE II. Met het eerste project worden er jaarlijks gegevens openbaar gemaakt over gevangenisstraffen en penitentiaire inrichtingen en met het tweede worden er gegevens verzameld over niet-vrijheidsberovende sancties en maatregelen.

In de verschillende bevindingen van het op 7 april 2020 verschenen verslag over 2019 is er kritiek op ons land voor de bezettingsgraad van de gevangenis (we staan op de tweede plaats in de lijst van landen met een bijzonder ernstige overbevolking van de gevangenis) én voor het niet-aanleveren van cijfers voor SPACE I. Van de 52 penitentiaire administraties van de 47 lidstaten van de Raad van Europa is de Belgische penitentiaire administratie een van de zeven administraties die die de vragenlijst niet heeft ingevuld.

Waarom heeft onze penitentiaire administratie geen cijfers aangeleverd voor die vragenlijst?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 23 juni 2020, op de vraag nr. 460 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zakia Khattabi van 11 mei 2020 (Fr.):**

De cijfers betreffende de werkzaamheden van het gevangeniswezen werden bekendgemaakt in de jaarverslagen van het directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen van 2007 tot 2017. Die jaarverslagen zijn beschikbaar op de website van de FOD Justitie.

Les chiffres pour les années 2018 et 2019 ne sont, quant à eux, pas encore disponibles. La complexité de l'extraction des données statistiques pertinentes du système informatique de gestion de la détention (Sidis-suite) a entraîné des retards. S'ajoute à cela la difficulté pour le secteur public de recruter des spécialistes informatiques appropriés (*Business Intelligence* et analystes de données).

Une partie des chiffres pour 2018 et 2019 tels que sollicités dans le cadre du rapport SPACE I, mais aussi dans de nombreuses questions parlementaires ou émanant de journalistes, sont toutefois en cours d'établissement et seront communiqués dès que possible. La Direction générale des Établissements pénitentiaires souhaite en effet s'assurer de la totale exactitude de ces chiffres avant de les publier.

**DO 2019202003650**

**Question n° 487 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 20 mai 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Cadre uniforme pour la cohabitation légale.*

Dans son rapport annuel, le Médiateur fédéral demande de définir en matière de droits et obligations inhérents à la cohabitation légale une vision uniforme et un cadre clair qui seraient d'application à tous les domaines du droit. Ce cadre permettrait ainsi de vérifier, pour toute loi ou tout règlement, si l'assimilation au mariage est appropriée. De même, la définition de la notion de cohabitation légale pourrait être la même, quelle que soit la loi, et les citoyens pourraient se référer à des informations précises leur permettant d'évaluer les conséquences du choix d'une forme donnée de cohabitation.

Le SPF Justice a connaissance de cette recommandation mais considère que sa mise en oeuvre n'est pas aisée. Cela ne devrait toutefois pas justifier l'absence de changement.

1. Avez-vous l'intention de prendre des initiatives pour vous conformer à la recommandation du Médiateur? Dans l'affirmative, en quoi consisteraient-elles et quand seraient-elles prises? Dans la négative, pourquoi?

2. Le SPF Justice se propose de publier une brochure d'information sur les conséquences et la définition de la cohabitation légale mais attendrait de voir si des initiatives législatives sont prises.

De cijfers voor 2018 en 2019 zijn daarentegen nog niet beschikbaar. De complexiteit van de extractie van relevante statistische gegevens uit het informaticasysteem voor detentiebeheer (Sidis-suite) heeft voor vertraging gezorgd. Daarnaast speelt ook de moeilijkheid voor de openbare sector om geschikte informaticaspecialisten te recruteren (*Business Intelligence and Data Analysts*).

Een deel van de cijfers voor 2018 en 2019, zoals gevraagd in het kader van het SPACE I-verslag maar ook in verschillende parlementaire vragen of vragen van journalisten, worden thans echter opgesteld en zullen zo spoedig mogelijk worden meegedeeld. Het directoraat-generaal Penitentiare Inrichtingen wil zich er immers van vergewissen dat de cijfers volledig correct zijn alvorens die bekend te maken.

**DO 2019202003650**

**Vraag nr. 487 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 20 mei 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Uniform kader voor wettelijke samenwoning.*

In zijn jaarverslag vraagt de federale Ombudsman dat een uniforme visie en een duidelijk kader wordt ontwikkeld voor de rechten en plichten verbonden aan de wettelijke samenwoning. Dat zou toepasbaar moeten zijn op alle rechtsdomeinen. Op basis van dat kader kan dan, in elke wet of reglementering, nagegaan worden of gelijkstelling met het huwelijk aangewezen is. De definitie van wettelijke samenwoning zou ook in elke wet gelijkgesteld kunnen worden, en er zou duidelijke informatie beschikbaar gemaakt worden voor de burgers, die hen in staat stelt de gevolgen van de keuze voor een bepaalde samenlevingsvorm in te schatten.

De FOD Justitie heeft weet van deze aanbeveling, maar stelt dat het geen eenvoudige opdracht is om ze uit te voeren. Dat zou er echter niet voor mogen zorgen dat er niets verandert.

1. Wilt u initiatieven nemen om aan deze aanbeveling van de Ombudsman tegemoet te komen? Zo ja, welke initiatieven en tegen wanneer? Zo neen, waarom niet?

2. De FOD Justitie stelt dat ze een informatiebrochure over de gevolgen en definitie van wettelijk samenwonen wil opstellen, maar wil daarmee wachten als er wetgevende initiatieven zouden komen.

a) Le SPF Justice a-t-il connaissance d'initiatives législatives éventuelles? Dans l'affirmative, de quelles initiatives s'agit-il?

b) Le SPF Justice publiera-t-il une brochure d'information? Dans l'affirmative, quand? Dans la négative, pourquoi?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 19 juin 2020, à la question n° 487 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 20 mai 2020 (N.):**

1. Le SPF Justice a connaissance des recommandations du Médiateur fédéral qui figurent dans le rapport annuel de 2017 pour ce qui est de la cohabitation légale.

Il est raisonnable et justifié de demander une vision uniforme et un cadre clair concernant les droits et devoirs des cohabitants légaux, mais une telle demande porte également sur d'autres secteurs du droit que la Justice.

Diverses lois sortant du cadre de compétences de la Justice comportent leur propre définition de la cohabitation légale ou associent des règles supplémentaires au statut de cohabitants légaux (p. ex. durée minimale, existence d'une relation affective, etc.). Ainsi, on obtient différents types de "cohabitation légale" qui dépassent le Code civil actuel. En outre, cela s'est souvent fait en dehors de la compétence du ministre de la Justice et de la commission Justice de la Chambre, sans aucune forme de concertation et sans tenir compte du contenu civil de la cohabitation légale. C'est cette approche qui entraîne la confusion et le manque de clarté.

Le problème ne se limite donc pas à une simple assimilation dans certains domaines de la cohabitation légale au mariage ou non. Par ailleurs, la recommandation précise qu'une définition uniforme n'implique pas nécessairement l'assimilation de la cohabitation légale au mariage.

L'actuelle cohabitation légale n'est pas fondée sur un concept relationnel, mais est une simple convention de droit patrimonial conclue entre deux personnes. Ce statut est par ailleurs ouvert à toute personne, y compris du même milieu intrafamilial. Même pour des personnes entre lesquelles il existe un empêchement à mariage absolu, telles que les frères et sœurs. Selon cette optique, toute assimilation à des personnes mariées serait également impossible.

a) Is de FOD Justitie op de hoogte van eventuele wetgevende initiatieven? Zo ja, om welke initiatieven gaat het?

b) Zal de FOD Justitie een informatiebrochure opstellen? Zo ja, tegen wanneer? Zo neen, waarom niet?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 19 juni 2020, op de vraag nr. 487 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 20 mei 2020 (N.):**

1. De FOD Justitie is op de hoogte van de aanbevelingen van de Federale Ombudsman uit het jaarverslag van 2017 aangaande de wettelijke samenwoning.

Het is redelijk en gerechtvaardigd om een eenvormige visie en een duidelijk kader inzake de rechten en plichten van wettelijk samenwonenden te verzoeken, maar dergelijk verzoek richt zich ook op andere rechtsdomeinen dan Justitie.

Diverse wetten buiten de bevoegdheid van Justitie bevatten een eigen definitie van wettelijke samenwoning of verbinden bijkomende regels aan het statuut van wettelijk samenwonenden (bijv. minimumduur, bestaan van een affectieve relatie, etc.). Zo verkrijgt men verschillende types van "wettelijke samenwoning" die de huidige definitie in het Burgerlijk Wetboek overstijgen. Dit gebeurde bovendien vaak buiten de bevoegdheid van de minister van Justitie en de commissie Justitie in de Kamer, zonder enige vorm van overleg en zonder rekening te houden met de burgerrechtelijke inhoud van de wettelijke samenwoning. Het is die aanpak die leidt tot verwarring en onduidelijkheid.

Het probleem is bijgevolg ruimer dan een eenvoudige gelijkschakeling in bepaalde domeinen van de wettelijke samenwoning met een huwelijk of niet. Overigens, de aanbeveling stelt dat een eenvormige definitie niet noodzakelijkerwijs de gelijkstelling impliceert van de wettelijke samenwoning met het huwelijk.

De huidige wettelijke samenwoning is niet opgebouwd vanuit een relationeel concept, maar is een louter vermogensrechtelijke overeenkomst tussen twee personen. Het statuut staat bovendien open voor alle personen, ook intrafamiliaal. Zelfs tussen personen waarvoor er een absoluut huwelijksbeletsel bestaat zoals broers en zussen. Vanuit die visie zou elke gelijkschakeling met gehuwden dan ook onmogelijk zijn.

L'établissement d'une définition uniforme de la cohabitation légale est souhaitable, mais cela requiert avant tout une réflexion approfondie et élargie sur le concept et la substance de la cohabitation légale, dans le cadre duquel il y a lieu d'examiner les limites de compétence et de prendre en considération les évolutions qui se sont produites dans la société et dans la réglementation depuis l'année 2000. Quoi qu'il en soit, il est nécessaire que la distinction soit suffisamment claire et étayée sur le plan légal, et clairement identifiée par le citoyen, ce qui n'est souvent pas le cas à l'heure actuelle.

Il n'y a à ce jour pas encore d'initiative visant à réformer le statut de la cohabitation légale.

2. a) Il existe plusieurs propositions de loi relatives à la cohabitation légale pendantes à la Chambre.

b) Aucune initiative concrète n'a encore été prise pour rédiger une telle brochure. Il n'est pas opportun d'investir dans une brochure si la réglementation relative à la cohabitation légale devait encore être modifiée en profondeur. En fonction de la volonté du législateur de réformer ou non la réglementation relative à la cohabitation légale, le SPF Justice peut assurément prendre l'initiative de rédiger une brochure.

#### **DO 2019202003663**

**Question n° 490 de monsieur le député Steven Creyelman du 20 mai 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Prisons. - Libération anticipée.*

En mars 2020, le Conseil central de surveillance pénitentiaire a demandé de libérer tous les détenus qui pouvaient l'être. Le Conseil estimait la mesure nécessaire en raison des risques sanitaires que faisait courir le coronavirus.

Vous avez promulgué un arrêté de pouvoirs spéciaux en vertu duquel les détenus qui sont à six mois de l'expiration de leur peine peuvent bénéficier d'une libération anticipée.

Het creëren van een uniforme definitie van de wettelijke samenwoning is wenselijk, maar vereist vooreerst een grondige en uitgebreide denkoefening omtrent het concept en invulling van de wettelijke samenwoning waarbij over de bevoegdheidsgrenzen heen gekeken moet worden en waarbij rekening moet worden gehouden met de maatschappelijke evoluties en de evoluties in de regelgeving zoals die zich sinds het jaar 2000 hebben voorgedaan. Het is in elk geval noodzakelijk dat het onderscheid wettelijk voldoende duidelijk en onderbouwd is en duidelijk kenbaar gemaakt wordt voor de burger, wat nu vaak niet het geval is.

Er zijn momenteel nog geen initiatieven tot een hervorming van het statuut van de wettelijke samenwoning.

2. a) Er zijn verschillende wetsvoorstellen betreffende de wettelijke samenwoning hangende in de Kamer.

b) Er is nog geen concreet initiatief tot het opmaken van dergelijke brochure genomen. Het is niet zinvol te investeren in een brochure indien de regelgeving over de wettelijke samenwoning nog ingrijpend zal worden veranderd. Afhankelijk van de wil van de wetgever om al dan niet de regelgeving inzake de wettelijke samenwoning te hervormen, kan zeker het initiatief worden genomen vanuit de FOD Justitie om een brochure op te stellen.

#### **DO 2019202003663**

**Vraag nr. 490 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Creyelman van 20 mei 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Gevangenisven. - Vervroegde invrijheidsstellingen.*

In maart 2020 riep de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen op om alle gevangenen vrij te laten die kunnen worden vrijgelaten. "Iedereen die vrijgelaten kan worden, moet dan ook effectief worden vrijgelaten. Die maatregel is nodig wegens de gezondheidsrisico's die het coronavirus met zich meebrengt", klonk het.

U vaardigde in dat kader een volmachtsbesluit uit dat regelt dat gedetineerden die zes maanden voor strafeinde zijn in aanmerking kunnen komen voor een vervroegde invrijheidsstelling.

Je souhaiterais obtenir les informations suivantes pour les établissements pénitentiaires d'Anvers, Andenne, Arlon, Beveren, Mons, Termonde, Dinant, Tournai, Gand, Hasselt, Huy, Hoogstraten, Ypres, Ittre, Jamioulx, Lantin, Louvain, Leuze-en-Hainaut, Marche-en-Famenne, Malines, Merksplas, Namur, Nivelles, Audenarde, Saint-Hubert, Saint-Gilles, Tongres, Turnhout, Forêt-Berkendael et Wortel, ainsi que pour le complexe pénitentiaire de Bruges, le centre pénitentiaire agricole de Ruiselede, le centre pénitentiaire école de Marneffe, la prison auxiliaire de Louvain et l'institution de défense sociale de Paifve.

1. Combien de détenus ont bénéficié d'une libération anticipée dans ce cadre?

2. Pour quel motif ces détenus avaient-ils été condamnés?

3. a) A-t-il été procédé à des tests de dépistage du coronavirus dans ces établissements?

b) Dans l'affirmative, combien d'infections ont été constatées parmi les détenus, d'une part, et parmi le personnel, d'autre part?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 19 juin 2020, à la question n° 490 de monsieur le député Steven Creyelman du 20 mai 2020 (N.):**

1. 209 détenus ont bénéficié d'une libération anticipée sur la base de l'arrêté royal n° 3 du 9 avril 2020 portant des dispositions diverses relatives à la procédure pénale et à l'exécution des peines et des mesures prévues dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19. Trois d'entre eux ont à nouveau été incarcérés. La ventilation de ces libérations par établissement pénitentiaire est renseignée dans le tableau annexé.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des questions parlementaires).

Le tableau ne fait pas mention de l'établissement de défense sociale de Paifve, celui-ci étant exclusivement destiné aux internés qui n'entrent pas dans le champs d'application des dispositions de l'arrêté royal précité.

2. Il n'est pas possible de détailler les condamnations des 209 détenus ayant bénéficié d'une libération anticipée. Sont toutefois exclus de cette modalité, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 9 avril 2020:

Voor elk van de volgende gevangenis: Antwerpen, Andenne, Aarlen, Beveren, Bergen, Dendermonde, Dinant, Doornik, Gent, Hasselt, Hoci, Hoogstraten, Ieper, Itter, Jamioulx, Lantin, Leuven, Leuze-en-Hainaut, Marche-en-Famenne, Mechelen, Merksplas, Namen, Nijvel, Oudenaarde, Saint-Hubert, Sint-Gillis, Tongeren, Turnhout, Vorst-Berkendael en Wortel; en het penitentiair complex van Brugge, het penitentiair landbouwcentrum van Ruiselede, het penitentiair schoolcentrum van Marneffe, de hulpgevangenis van Leuven en de inrichting tot bescherming van de maatschappij van Paifve, volgende vragen.

1. Hoeveel gevangenen werden in dit kader vervroegd in vrijheid gesteld?

2. Waarvoor werden deze gedetineerden oorspronkelijk veroordeeld?

3. a) Werden er in deze instellingen met betrekking tot het coronavirus testen uitgevoerd?

b) Indien zo, hoeveel besmettingen werden vastgesteld onder de gedetineerden en hoeveel onder het personeel?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 19 juni 2020, op de vraag nr. 490 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Creyelman van 20 mei 2020 (N.):**

1. 209 gedetineerden hebben vervroegde invrijheidstelling genoten op grond van koninklijk besluit nr. 3 van 9 april 2020 houdende diverse bepalingen inzake strafprocedure en uitvoering van straffen en maatregelen in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19. Drie van hen werden opnieuw opgesloten. De uitsplitsing van die invrijheidstellingen per penitentiare inrichting wordt weergegeven in de bijgevoegde tabel.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst parlementaire vragen).

De tabel laat de inrichting tot bescherming van de maatschappij te Paifve onvermeld, aangezien zij uitsluitend is bestemd voor geïnterneerden die niet onder het toepassingsgebied van de bepalingen van voornoemd koninklijk besluit vallen.

2. Het is niet mogelijk om in detail te treden over de veroordelingen van de 209 gedetineerden die vervroegde invrijheidstelling hebben genoten. Waren echter uitgesloten van die modaliteit overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 9 april 2020:

- les condamnés qui subissent une ou plusieurs peines privatives de liberté dont le total d'élève à plus de dix ans;

- les condamnés qui subissent une ou plusieurs peine(s) d'emprisonnement pour des faits visés aux Livre II, Titre *Iter* du Code pénal (infractions terroristes);

- les condamnés qui subissent une ou plusieurs peine(s) d'emprisonnement pour des faits visés aux articles 371/1 à 378*bis* du Code pénal (faits de mœurs);

- les condamnés qui font l'objet d'une condamnation avec une mise à disposition du tribunal de l'application des peines, conformément aux articles 34*ter* ou 34*quater* du Code pénal;

- les condamnés qui n'ont pas de droit de séjour et qui sont soumis au régime prévu dans l'article 20/1 de la loi sur le statut juridique externe en vue de libération en vue d'un éloignement ou d'un transfert vers un lieu qui relève de la compétence du ministre compétent pour l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement d'étrangers en vue de leur éloignement imminent.

3. a) Depuis le début de la crise sanitaire, tout détenu montrant des symptômes pouvant indiquer une infection au coronavirus COVID-19 a été testé. Par la suite tous les détenus venant de l'extérieur (détenus entrants) ont été systématiquement testés.

b) À ce jour, 24 détenus ont été testés positifs au coronavirus COVID-19. 71 membres du personnel ont signalé qu'ils avaient été testés positifs.

- de veroordeelden die één of meerdere vrijheidsbennende straffen ondergaan waarvan het totaal meer dan tien jaar bedraagt;

- de veroordeelden die één of meerdere gevangenisstraffen ondergaan voor de feiten vermeld in Boek II, Titel *Iter*, van het Strafwetboek (terroristische misdrijven);

- de veroordeelden die één of meerdere gevangenisstraffen ondergaan voor de feiten vermeld in de artikelen 371/1 tot 378*bis* van het Strafwetboek (zedefeiten);

- de veroordeelden die het voorwerp uitmaken van een veroordeling met een terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbank overeenkomstig de artikelen 34*ter* of 34*quater* van het Strafwetboek;

- de veroordeelden die geen recht hebben op verblijf en onder de regeling vallen van artikel 20/1 van de wet betreffende de externe rechtspositie met het oog op invrijheidstelling met het oog op verwijdering en overbrenging naar een plaats die valt onder de bevoegdheid van de minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen in het kader van hun imminente verwijdering.

3. a) Sinds het begin van de gezondheidscrisis werd een test afgenomen van elke gedetineerde met symptomen die konden wijzen op een besmetting met het coronavirus COVID-19. Vervolgens werden alle gedetineerden die van buitenaf kwamen (binnenkomende gedetineerden) systematisch getest.

b) Tot op heden hebben 24 gedetineerden positief getest op het coronavirus COVID-19. 71 personeelsleden hebben gemeld dat zij positief hebben getest.

**DO 2019202003861**

**Question n° 520 de monsieur le député Emmanuel Burton du 09 juin 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Les testaments notariés sans témoins.*

La crise du coronavirus provoque différentes réactions dans de nombreux secteurs dont celui de l'héritage. La fédération des notaires informe que, pour permettre à ceux qui souhaitent prendre leurs dispositions de façon sécurisée, il est temporairement possible de rédiger un testament notarié sans témoins. La procédure classique prévoit que vous dictez le contenu du testament au notaire, en présence d'un autre notaire ou de deux témoins. Les parties présentes signent ensuite le testament. La présence des témoins est supprimée tant que les mesures sanitaires restent d'application.

Concernant les testaments rédigés par soi-même, ils sont toujours valables mais pour cela, le testament olographe doit répondre à des exigences formelles et respecter le droit successoral. Sans oublier que le droit successoral en question, qui a été réformé récemment, ouvre la porte à des solutions qu'il serait opportun d'envisager. Si l'on ne peut pas se déplacer, il est possible de contacter un notaire par téléphone. Il assistera ensuite la personne pour rédiger le testament qui sera rédigé et signé de la main de la personne avant de l'envoyer au notaire qui procèdera ensuite à son enregistrement.

Cependant, bien que ces outils permettent une facilité concernant la rédaction des testaments, plusieurs points posent problèmes concernant sa rédaction ou la création de faux.

1. La rédaction de testament via téléphone peut poser problème avec des usurpations d'identité ou des faussaires, un programme de vérification est-il prévu?

2. Au vu des technologies actuelles, la présence d'un autre notaire ou des deux témoins via vidéoconférence ne serait-elle pas une idée à approfondir pour s'assurer de la validité du testament?

3. Ne craignez-vous pas la création de faux testaments à court-terme?

4. Est-ce que ces mesures respectent entièrement le droit successoral?

**DO 2019202003861**

**Vraag nr. 520 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 09 juni 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Notariële testaments die zonder getuigen verleden worden.*

De coronacrisis brengt verschillende reacties teweeg op verschillende domeinen, ook als het gaat over nalatenschappen. De Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat laat weten dat testaments tijdelijk zonder getuigen verleden kunnen worden, zodat iedereen die dat wenst in alle veiligheid de nodige regelingen kan treffen. Volgens de klassieke procedure dicteert men de inhoud van het testament aan de notaris in aanwezigheid van een andere notaris of van twee getuigen. Vervolgens ondertekenen de aanwezige partijen het testament. De voorwaarde van de aanwezigheid van getuigen wordt nu opgeschort zolang de gezondheidsmaatregelen van kracht zijn.

Eigenhandige testaments blijven geldig, voor zover ze aan een aantal vormvereisten voldoen en in overeenstemming zijn met het erfrecht. Daarbij mag niet uit het oog verloren worden dat het onlangs hervormde erfrecht de deur opent voor bepaalde oplossingen die nuttig kunnen zijn. Wie zich niet kan verplaatsten, kan telefonisch contact opnemen met de notaris, zodat die hulp kan bieden bij het opstellen van het testament. De persoon in kwestie stelt het testament eigenhandig op, ondertekent het en stuurt het naar de notaris, die het op zijn beurt registreert.

Hoewel testaments zo makkelijker opgemaakt kunnen worden, leidt dit tot verschillende problemen, onder meer het opmaken van valse testaments.

1. Het telefonisch opmaken van testaments kan problemen doen rijzen in de vorm van identiteitsfraude of vervalsingen. Wordt er een programma uitgewerkt om de identiteit van de betrokkene te controleren?

2. Met de huidige technologie zou het testament via videoconferentie opgemaakt kunnen worden in aanwezigheid van een andere notaris of van twee getuigen. Kan dit idee niet verder uitgewerkt worden om de geldigheid van het testament te verzekeren?

3. Vreest u niet dat er op korte termijn valse testaments opgemaakt zullen worden?

4. Zijn deze maatregelen volledig in overeenstemming met het erfrecht?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 520 de monsieur le député Emmanuel Burton du 09 juin 2020 (Fr.):**

1. La forme des testaments est régie par la loi. Le Code civil autorise ainsi deux formes de testaments: le testament olographe et le testament par acte notarié. Une troisième forme de testament, le testament en la forme internationale, est autorisée par la loi du 2 février 1983, en exécution de la Convention de Washington du 26 octobre 1973.

Conformément à l'article 970 du Code civil, la forme du testament olographe est soumise à trois exigences: il doit être écrit en entier, daté et signé de la main du testateur.

Le testateur est libre de demander conseil pour la rédaction de ce testament. Un testament ne peut pas être passé par téléphone.

2. L'article 971 du Code civil prévoit une condition particulière de validité formelle pour le testament par acte notarié, à savoir qu'il doit être reçu par le notaire en présence de deux témoins ou, alternativement, par deux notaires.

Cette condition a été temporairement supprimée par la loi du 30 avril 2020 portant des dispositions diverses en matière de justice et de notariat dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID 19. Cette mesure temporaire prend fin le 30 juin 2020.

3. Non.

4. Oui.

**DO 2019202003931**

**Question n° 526 de madame la députée Jessika Soors du 12 juin 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Les camps d'entraînement d'extrême droite en Russie (QO 6871C).*

Les médias ont récemment fait état de l'existence de camps d'entraînement d'extrême droite en Russie. Les participants, venus de différents pays européens, y apprendraient à manier des armes lourdes et des explosifs, et s'y initieraient aux tactiques de guérilla.

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 520 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 09 juni 2020 (Fr.):**

1. De vorm van de testamenten wordt geregeld door de wet. Het Burgerlijk Wetboek staat aldus twee vormen van testamenten toe: het eigenhandig testament en het testament bij notariële akte. Een derde vorm van testament, het testament in de internationale vorm, wordt toegestaan door de wet van 2 februari 1983, in uitvoering van het Verdrag van Washington van 26 oktober 1973.

Overeenkomstig artikel 970 van het Burgerlijk Wetboek is de vorm van het eigenhandig testament onderworpen aan drie vereisten: het moet geheel met de hand van de erflater geschreven, gedagtekend en ondertekend zijn.

Het staat de erflater vrij advies te vragen voor het opmaken van dat testament. Een testament kan niet per telefoon worden opgemaakt.

2. Artikel 971 van het Burgerlijk Wetboek voorziet in een bijzondere voorwaarde inzake formele geldigheid voor het testament bij notariële akte, namelijk dat het voor de notaris in tegenwoordigheid van twee getuigen of door twee notarissen moet worden verleden.

Die voorwaarde werd tijdelijk geschrapt bij de wet van 30 april 2020 houdende diverse bepalingen inzake justitie en het notariaat in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19. Deze tijdelijke maatregel eindigt op 30 juni 2020.

3. Neen.

4. Ja.

**DO 2019202003931**

**Vraag nr. 526 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Jessika Soors van 12 juni 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Extreemrechtse trainingskampen in Rusland (MV 6871C).*

Media berichtten recent over extreemrechtse trainingskampen in Rusland. Deelnemers uit verschillende Europese landen trekken daarheen om met zware wapens en explosieven te leren werken, en trainen voor gevechten in guerrillastijl.



Organisés par le Mouvement impérial russe, ces camps avaient déjà poussé le coordinateur américain de la lutte contre le terrorisme à alerter sur la possibilité d'attaques terroristes en Europe. Selon les médias, des Allemands, des Suédois et des Finlandais ont participé à ces camps d'entraînement; nous ignorons si des Belges figuraient également parmi eux.

1. Nos services de sécurité ont-ils connaissance de Belges qui seraient partis pour l'étranger afin de participer à ce type d'entraînement?

- a) Dans l'affirmative, de combien de Belges s'agit-il?
- b) Dans quels pays ces camps ont-ils été organisés?
- c) À quelle mouvance idéologique ces camps sont-ils liés?
- d) Quelles organisations belges ont-elles participé à ces camps?

2. Ces camps sont organisés par le Mouvement impérial russe.

- a) Cette organisation est-elle connue de nos services de sécurité?
- b) Cette organisation est-elle active dans notre pays?
- c) Quelles autres organisations internationales d'extrême droite sont-elles actives dans notre pays?

3. Nos services de sécurité (Organe de coordination pour l'analyse de la menace, Sûreté de l'État) tiennent-ils des listes de personnes qui suivent des entraînements dans des camps d'extrême droite à l'étranger, par analogie avec les listes de *foreign terrorist fighters*? Dans l'affirmative, de quelles listes s'agit-il, et combien de personnes y sont-elles reprises? Dans la négative, pourquoi? Êtes-vous disposé à envisager qu'une telle liste soit dressée?

4. L'échange international d'informations semble essentiel pour pouvoir suivre ce phénomène. Comment, et avec quels pays, des informations sont-elles échangées à ce sujet?

5. Est-il illégal de participer à ce type de camp? Dans l'affirmative, sur quelle base? Des participants ont-ils déjà été condamnés? Dans la négative, comment comptez-vous vous attaquer à ce phénomène?

6. Le site d'information *Apache* avait déjà annoncé que Schild en Vrienden évoluait dans l'entourage de Kris Roman, qui pose sur des photos aux côtés de hauts fonctionnaires russes ainsi que, sur d'autres images, dans une caserne russe avec une mitrailleuse. Les services de sécurité disposent-ils d'informations sur de potentiels liens entre Schild en Vrienden et des camps d'entraînement russes ou autres?

De kampen worden georganiseerd door de Russische Imperiale Beweging. Hun bestaan heeft de Amerikaanse antiterreurcoördinator al doen waarschuwen voor terreuraanslagen in Europa. Volgens de media waren er zeker Duitse, Zweedse en Finse deelnemers aanwezig op deze kampen. Of ook Belgen aanwezig waren op deze trainingskampen, is onbekend.

1. Hebben onze veiligheidsdiensten weet van Belgen die voor dergelijke training naar het buitenland trokken?

- a) Zo ja, om hoeveel Belgen gaat het?
- b) In welke landen gingen deze kampen door?
- c) Aan welke ideologische strekking worden deze kampen gelinkt?
- d) Welke Belgische organisaties woonden deze kampen bij?

2. Kampen worden georganiseerd door de Russische Imperiale Beweging.

- a) Zijn onze veiligheidsdiensten op de hoogte van deze organisatie?
- b) Is deze organisatie actief in ons land?
- c) Welke andere internationale extreemrechtse organisaties zijn actief in ons land?

3. Houden onze veiligheidsdiensten (Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, Veiligheid van de Staat), naar analogie met de lijsten van *foreign terrorist fighters*, ook lijsten bij van personen die in het buitenland extreemrechtse trainingskampen volgen? Zo ja, welke lijsten, en hoeveel mensen staan op zo'n lijst? Zo neen, waarom niet? Wilt u overwegen zo'n lijst op te stellen?

4. Internationale uitwisseling van informatie lijkt erg belangrijk om dit fenomeen op te volgen. Hoe en met welke landen wordt hierover informatie uitgewisseld?

5. Is deelnemen aan dergelijke kampen illegaal? Zo ja, op welke basis? Werden hiervoor al mensen veroordeeld? Zo neen, hoe wilt u ervoor zorgen dat dit fenomeen aangepakt wordt?

6. De nieuwswebsite *Apache* berichtte eerder al dat Schild en Vrienden zich in dezelfde entourage bevond als Kris Roman, die op foto's poseert met hoge Russische functionarissen, en in een Russische kazerne poseert met een mitrailleur. Beschikken de veiligheidsdiensten over informatie met betrekking tot mogelijke banden tussen Schild en Vrienden en Russische of andere buitenlandse trainingskampen?

7. Le site Internet *Vkontakte* serait l'un des points de ralliement des camps d'entraînement d'extrême droite. Nos services de sécurité surveillent-ils les activités des organisations d'extrême droite sur de tels forums? Dans l'affirmative comme dans la négative, pourquoi?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 23 juin 2020, à la question n° 526 de madame la députée Jessika Soors du 12 juin 2020 (N.):**

Les services de sécurité disposent d'informations sur une vingtaine de Belges inféodés à l'idéologie d'extrême droite qui ont participé à des formations paramilitaires à l'étranger ces dernières années. Dans la grande majorité des cas, il s'agit de formations en Europe de l'Est et dans des pays de l'ex-Union soviétique.

Généralement, la participation aux camps d'entraînement paramilitaire est le fait d'individus plutôt que de groupes.

Depuis longtemps déjà, la Sûreté de l'État a connaissance du Mouvement impérial russe, notamment parce que ce mouvement peut être lié au Mouvement de résistance nordique suédois qui a commis une série d'attentats dans la région de Göteborg. Le Mouvement impérial russe n'est pas actif en tant que tel en Belgique.

Les services de sécurité belges tiennent des listes des *foreign terrorist fighters*, mais également des prédicateurs de haine, des *homegrown terrorist fighters* et des extrémistes potentiellement violents dans la Banque de Données commune (BDC).

La participation à une formation paramilitaire en Europe de l'Est est, bien entendu, un élément qui est pris en considération pour décider d'enregistrer ou non un extrémiste de droite dans la BDC. La BDC compte actuellement 25 personnes ayant un lien avec l'extrémisme de droite.

Dans ce cadre, la Sûreté de l'État partage des informations avec de nombreux services partenaires nationaux et étrangers.

La participation à une formation paramilitaire n'est, par définition, pas illégale. Certains camps étrangers offrent également leurs services à des organisations de bonne foi telles que des sociétés de gardiennage, etc.

Rien n'indique qu'il existe des liens directs entre Schild en Vrienden et les camps d'entraînement en Russie. Cela n'exclut pas que des membres individuels de Schild en Vrienden aient déjà participé à des camps à l'étranger.

7. De website *Vkontakte* zou een belangrijk forum voor extreemrechtse trainingskampen zijn. Onderzoeken onze veiligheidsdiensten de activiteit van extreemrechtse organisaties op dergelijke fora? Waarom wel of waarom niet?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 23 juni 2020, op de vraag nr. 526 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Jessika Soors van 12 juni 2020 (N.):**

De veiligheidsdiensten hebben informatie over een twintigtal Belgen met een rechts-extremistische ideologie die de voorbije jaren hebben deelgenomen aan paramilitaire opleidingen in het buitenland. Het gaat in veruit de meeste gevallen om opleidingen in Oost-Europa en in landen van de ex-Sovjet-Unie.

Het bijwonen van paramilitaire trainingskampen is doorgaans eerder een zaak van individuen dan van groeperingen.

De Veiligheid van de Staat is al geruime tijd op de hoogte van de Russian Imperial Movement, onder meer omdat deze beweging gelinkt kan worden aan de Zweedse Nordic Resistance Movement die een reeks aanslagen hebben gepleegd rond Göteborg. De Russian Imperial Movement is als zodanig niet actief in België.

De Belgische Veiligheidsdiensten houden lijsten van *foreign terrorist fighters*, maar ook van haatpropagandisten, *homegrown terrorist fighters* en potentieel gewelddadige extremisten bij in de zogenaamde Gemeenschappelijke Gegevensbank (GGB).

Het bijwonen van een paramilitaire opleiding in Oost-Europa is uiteraard een element dat mee in overweging wordt genomen bij de beslissing of een rechts-extremist in de GGB wordt opgenomen. Momenteel staan er in de GGB 25 personen met een verband met rechts-extremisme.

De Veiligheid van de Staat deelt inlichtingen in dit kader met heel wat binnen- en buitenlandse partnerdiensten.

Het bijwonen van een paramilitaire opleiding is niet per definitie illegaal. Sommige buitenlandse kampen bieden ook hun diensten aan bij bonafide organisaties zoals bewakingsfirma's en dergelijke meer.

Er zijn geen indicaties over directe, rechtstreekse banden tussen Schild en Vrienden en trainingskampen in Rusland. Dit sluit niet uit dat individuele leden van Schild en Vrienden al hebben deelgenomen aan kampen in het buitenland.

Il ressort d'informations des services de sécurité, qui suivent effectivement ce phénomène, que *VK.com* devient de plus en plus un lieu de rencontre virtuel pour les extrémistes de droite belges.

Alors que d'autres sociétés de médias sociaux prennent des mesures plus sévères contre les manifestations d'extrémisme de droite, les extrémistes de droite se réfugient dans les médias sociaux qui ont une position plus "accommodante" sur le sujet, comme *VK.com*.

**DO 2019202003932**

**Question n° 527 de monsieur le député Nabil Boukili du 12 juin 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Le procès de José Happart (QO 6428C).*

Le 19 mai 2020, le tribunal correctionnel de Liège a rendu son jugement dans le procès dit de Liège Airport. José Happart, ancien ministre socialiste, ancien président du Parlement wallon et ancien président de l'aéroport liégeois a été condamné à huit mois de prison avec sursis et à une amende de 1.650 euros, dont la moitié avec sursis pour trafic d'influence et corruption.

Il a usé de son influence comme président de l'aéroport pour obtenir des rabais sur la construction d'une maison destinée à son amie. En échange de "bons prix" pour construire cette maison, José Happart faisait miroiter des marchés à l'aéroport. D'autres faits de corruption et de trafic d'influence étaient reprochés à l'ex-président du Parlement wallon.

À la lecture du jugement, M. Happart dénonce "une justice de riches". Il a ainsi déclaré qu'on lui a "proposé une transaction à 275.000 euros pour que je ne vienne pas au tribunal, pour que je sois blanchi, pour que rien n'ait existé, somme que je n'ai pas". Et de poursuivre que "ceux qui ont de l'argent ont payé et n'ont pas été inquiétés. Moi, je n'avais pas d'argent, je passe au tribunal et je suis condamné".

1. Pourquoi le parquet lui propose-t-il une transaction pénale de 275.000 euros (ou 175.000 selon d'autres sources) alors que l'amende n'est que de 1.650 euros? D'où vient un tel décalage? Le montant de l'amende doit-il être multiplié avec un coefficient?

Uit informatie van de veiligheidsdiensten, die het dus inderdaad volgen, blijkt dat *VK.com* in toenemende mate een virtuele ontmoetingsplaats wordt voor Belgische rechts-extremisten.

Naarmate andere sociale mediabedrijven harder optreden tegen uitingen van rechts-extremisme, zoeken rechts-extremisten hun heil bij sociale media met een 'coulantere' opstelling ter zake, zoals *VK.com*.

**DO 2019202003932**

**Vraag nr. 527 van de heer volksvertegenwoordiger Nabil Boukili van 12 juni 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Proces van José Happart (MV 6428C).*

Op 19 mei veroordeelde de correctionele rechtbank van Luik José Happart, voormalig socialistisch minister en voormalig voorzitter van het Waals Parlement en van de Luikse luchthaven, tot een celstraf van acht maanden met uitstel en een geldboete van 1.650 euro, waarvan de helft met uitstel, wegens ongeoorloofde beïnvloeding en omkoping.

Hij heeft zijn invloed als voorzitter van de luchthaven aangewend om kortingen te krijgen op de bouw van een huis voor zijn vriendin. In ruil voor zogenaamd goede tarieven om dat huis te bouwen, stelde José Happart opdrachten op de luchthaven in het vooruitzicht. De voormalige voorzitter van het Waals Parlement werden ook andere feiten van omkoping en ongeoorloofde beïnvloeding ten laste gelegd.

De heer Happart gewaagt van klassenjustitie. Hij heeft verklaard dat men hem een minnelijke schikking van 275.000 euro had voorgesteld, opdat hij niet voor de rechtbank zou moeten verschijnen en zijn naam gezuiverd zou worden, alsof er niets gebeurd was, maar dat hij dat bedrag niet had. Hij voegde eraan toe dat anderen wel betaald hebben en met rust gelaten werden. Aangezien hij niet kon betalen, zou hij voor de rechtbank zijn moeten verschijnen en veroordeeld geweest zijn.

1. Waarom stelt het parket een minnelijke schikking in strafzaken van 275.000 euro (of 175.000 volgens andere bronnen) voor, terwijl de geldboete slechts 1.650 euro bedraagt? Hoe verklaart men zo een groot verschil? Moet dat bedrag nog met een bepaalde coëfficiënt vermenigvuldigd worden?

2. Le montant de la transaction pénale est-il aussi déterminé en fonction de la peine de prison à laquelle on échappe? Si oui, quel est le tarif d'un mois de prison?

3. Dans la même affaire, d'autres prévenus ont conclu une transaction et échappent au procès. N'y a-t-il pas une discrimination entre prévenus d'une même affaire?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 527 de monsieur le député Nabil Boukili du 12 juin 2020 (Fr.):**

Le procureur général de Liège a communiqué ce qui suit:

"L'existence même d'une procédure transactionnelle et ses modalités appartiennent au secret professionnel du magistrat, dont il n'y a pas lieu de se départir.

Le montant transactionnel est fixé dans les limites décrites dans l'article 216bis, §1, du Code d'instruction criminelle. Il est renvoyé précisément aux alinéas 5, 6 et 7.

Une règle non écrite est que le ministère public propose à tous les prévenus d'un même dossier la solution transactionnelle. Il se peut que d'aucuns acceptent, et d'autres pas. Il n'y a pas de traitement différent entre prévenus."

Concernant le montant total d'une transaction, il faut préciser qu'il comprend les frais de justice engagés dans le cadre des poursuites pénales ainsi que le montant des avantages patrimoniaux que le délit à engendrés.

**DO 2019202003986**

**Question n° 529 de monsieur le député Nabil Boukili du 17 juin 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Les attaques aux juges d'instruction et au jury citoyen de la Cour d'assises (QO 6722C).*

Une offensive éclair, pilotée par vos soins, fait actuellement pleuvoir sur le Parlement un déluge de textes réformant la justice et ce, alors que nous sommes en pleine pandémie et que toute l'attention doit être mise sur la protection de la vie des citoyens.

2. Wordt het bedrag van de minnelijke schikking ook afgestemd op de straf waaraan men ontsnapt? Zo ja, welk tarief komt er overeen met een maand gevangenisstraf?

3. Andere beklaagden in deze zaak ontsnappen aan het proces via een minnelijke schikking. Is dat geen discriminatie tussen beklaagden in eenzelfde zaak?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 527 van de heer volksvertegenwoordiger Nabil Boukili van 12 juni 2020 (Fr.):**

De procureur-generaal te Luik heeft het volgende meegedeeld:

"Het bestaan van een minnelijke schikking en de modaliteiten ervan behoren tot het beroepsgeheim van de magistratuur, waarvan niet mag worden afgeweken.

Het bedrag van de minnelijke schikking wordt vastgelegd binnen de grenzen bepaald in artikel 216bis, § 1, van het Wetboek van Strafvordering. Er wordt meer bepaald verwezen naar het vijfde, het zesde en het zevende lid.

Volgens een ongeschreven regel stelt het openbaar ministerie aan alle beklaagden van eenzelfde dossier een minnelijke schikking als oplossing voor. Het gebeurt dat sommigen die aanvaarden en anderen niet. Er is geen verschil in behandeling tussen de beklaagden."

Wat het totaalbedrag van een minnelijke schikking betreft, moet worden verduidelijkt dat het de gerechtskosten voor de strafrechtelijke vervolging en het bedrag van de vermogensvoordelen uit het misdrijf omvat.

**DO 2019202003986**

**Vraag nr. 529 van de heer volksvertegenwoordiger Nabil Boukili van 17 juni 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*Aanvallen op de onderzoeksrechter en op de volksjury van het hof van assisen (MV 6722C).*

Naar aanleiding van een bliksemoperatie waar u achter zit wordt het Parlement overspoeld met teksten tot hervorming van justitie, terwijl we midden in een pandemie zitten en de aandacht in de eerste plaats gericht moet zijn op de bescherming van de levens van de burgers.

Le 11 mai 2020, votre groupe dépose un nouveau code de procédure pénale de 726 pages qui prévoit notamment la suppression totale et définitive du jury citoyen et de la Cour d'assises, dont vous avez juré la perte depuis longtemps. Or la Cour constitutionnelle, en cassant votre précédente réforme, vient de rappeler (un peu avant Noël) qu'il fallait conserver un jury. On va donc avoir exactement le même problème qu'avant. Vous voulez contourner la Constitution.

Le PTB veut une justice participative qui implique les citoyens. Nous nous opposons au démantèlement de la Cour d'assises car elle est justement l'un des tribunaux qui impliquent le plus le citoyen dans la justice.

Et ce n'est pas tout, l'attaque contre le juge d'instruction a été rétablie.

Nous pensons que la gestion de la crise du coronavirus était la première priorité mais votre projet de loi a été sorti du frigo et est maintenant devenu une proposition de loi de votre group. Ceci n'est pas tolérable, tant sur le timing que sur le fond.

Les juges d'instruction sont garants de la transparence et du contrôle de la légalité des procédures d'enquête de la police, des services de sécurité et du ministère public. Ils doivent rester maîtres de l'enquête judiciaire.

Par ailleurs, ces deux réformes ne sont absolument pas approuvées par la magistrature et les acteurs concernés. Ceux-ci se rejoignent pour considérer que cette réforme fera perdre son indépendance au pouvoir judiciaire, qu'elle coûtera cher, alors même que les budgets sont étriqués, qu'elle entraînera pour les responsables des enquêtes pénales un surcroît de travail insupportable, en raison de la création de procédures très lourdes.

Pourquoi vous obstinez-vous à faire passer des réformes qui ne sont pas demandées, qui sont inconstitutionnelles, qui portent atteinte à l'indépendance de la justice ou encore qui remettent en cause l'existence d'une justice participative?

Op 11 mei 2020 heeft uw fractie een nieuw, 726 bladzijden tellend wetboek van strafprocesrecht ingediend dat meer bepaald voorziet in de totale en definitieve afschaffing van het systeem van de volksjury en het hof van assisen, waarvan u al lang geleden hebt aangekondigd dat het op de schop zou gaan. Het Grondwettelijk Hof heeft met zijn recente beslissing om uw vorige hervorming terug te draaien (kort voor Kerstmis) echter duidelijk gemaakt dat er een jury moest worden behouden. We stevenen dus af op precies hetzelfde probleem als voordien. U wilt de Grondwet omzeilen.

De PVDA is voorstander van een participatieve rechtspraak waarin de burgers betrokken worden. We zijn gekant tegen de ontmanteling van het hof van assisen, omdat dat net een van de rechtscolleges is waar de burger het nauwst betrokken wordt bij de rechtspraak.

En dat is niet alles, want men heeft ook weer de aanval geopend tegen de onderzoeksrechter.

Wij dachten dat de aanpak van de coronacrisis de belangrijkste prioriteit was, maar uw wetsontwerp werd uit de koelkast gehaald en onlangs in de vorm van een wetsvoorstel ingediend door uw fractie. Dat is onaanvaardbaar, qua timing, maar ook gezien de inhoud.

De onderzoeksrechters garanderen de transparantie en de controle op de wettelijkheid van de onderzoeksprocedures van de politie, van de veiligheidsdiensten en van het Openbaar Ministerie. Ze moeten bevoegd blijven voor het gerechtelijk onderzoek.

Voorts staan de magistratuur en de betrokken actoren absoluut niet achter die twee hervormingen. Laatstgenoemden zijn van mening dat de rechterlijke macht door de hervorming haar onafhankelijkheid zal verliezen, dat de hervorming nogal wat zal kosten, terwijl de budgetten al krap zijn, en dat de werklast van de verantwoordelijken voor de strafonderzoeken te hoog zal worden als gevolg van de invoering van zeer omslachtige procedures.

Waarom wilt u koste wat het kost hervormingen doorvoeren waar niet om wordt gevraagd, die ongrondwettelijk zijn, die de onafhankelijkheid van de justitie aantasten en waarmee het bestaan van een participatieve rechtspraak op losse schroeven wordt gezet?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 529 de monsieur le député Nabil Boukili du 17 juin 2020 (Fr.):**

À la suite de l'étude scientifique que l'Université de Gand a déjà menée en 2014 sur les problèmes de la procédure pénale actuelle, un groupe d'experts dirigé par le professeur Raf Verstraeten (KUL) s'est penché sur la procédure pénale et a élaboré une proposition de réforme de la procédure pénale en profondeur, en tenant compte de l'équilibre nécessaire entre les droits de participation des parties, les droits de la défense et les intérêts des victimes, d'une part, et la nécessité de l'efficacité et de l'efficience de la procédure pénale, d'autre part.

En ce qui concerne la proposition d'abolition du jury populaire et le traitement des crimes de niveau 7 et 8 par une Chambre criminelle composée de juges professionnels (contre laquelle, en outre, le droit de recours est désormais également prévu), les experts de la Commission de révision du droit pénal, professeurs Damien Vandermeersch et Joëlle Rozie, sont également arrivés à la même conclusion. Le Code implique logiquement la suppression de l'article 150 en question de la Constitution, afin d'éviter qu'il ne soit question d'inconstitutionnalité.

Le juge d'instruction n'est pas supprimé, bien au contraire. Son rôle de juge indépendant à part entière dans les enquêtes pénales, en tant que gardien des droits et libertés fondamentaux, est étendu et renforcé. Non seulement il conserve la tâche d'évaluer et d'autoriser ou non certains actes d'instruction intrusifs (par exemple, les perquisitions, les écoutes téléphoniques, l'observation, la détention provisoire), mais il se voit aussi doter de nouvelles compétences. Il agira également en tant qu'instance judiciaire contre les décisions du ministère public visant, entre autres, à classer sans suite ou à décider de l'exécution ou non de certains actes d'instruction.

L'honorable membre est invité à entendre les experts sur leurs propositions et à mener le débat de fond sur ce sujet. Ce faisant, on découvrira que la proposition des experts forme un ensemble cohérent et apporte une réponse aux nombreuses lacunes de la procédure pénale actuelle.

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 529 van de heer volksvertegenwoordiger Nabil Boukili van 17 juni 2020 (Fr.):**

Naar aanleiding van het wetenschappelijk onderzoek dat de Universiteit Gent reeds in 2014 voerde naar de problemen van de huidige strafprocedure, heeft een groep deskundigen onder leiding van professor Raf Verstraeten (KU Leuven) zich gebogen over de strafprocedure en een voorstel voor een grondige hervorming van de strafprocedure uitgewerkt met oog voor het noodzakelijke evenwicht tussen de participatierechten van de partijen, de rechten van de verdediging en de belangen van de slachtoffers enerzijds en de behoefte aan een doeltreffende en efficiënte strafprocedure anderzijds.

Wat betreft het voorstel tot afschaffing van de volksjury en de behandeling van de misdaden van niveau 7 en 8 door een criminele kamer samengesteld uit beroepsrechters (waartegen bovendien voortaan ook beroep kan worden aangetekend), zijn de deskundigen van de Commissie tot hervorming van het strafrecht, professors Damien Vandermeersch en Joëlle Rozie, tot dezelfde conclusie gekomen. Het wetboek houdt logischerwijs de schrapping van het desbetreffende artikel 150 van de Grondwet in om te voorkomen dat er sprake zou zijn van ongrondwettigheid.

De onderzoeksrechter wordt niet buitenspel gezet, integendeel. Zijn rol als volwaardige en onafhankelijke rechter in de strafonderzoeken, als behoeder van de fundamentele rechten en vrijheden, wordt uitgebreid en versterkt. Niet alleen behoudt hij de taak om bepaalde ingrijpende onderzoekshandelingen te beoordelen en al dan niet daartoe te machtigen (bijvoorbeeld huiszoekingen, telefoontaps, observatie, voorlopige hechtenis), maar hij krijgt ook nieuwe bevoegdheden toegewezen. Hij zal tevens als rechterlijke instantie optreden tegen de beslissingen van het openbaar ministerie tot, onder andere, seponering of de (niet-)uitvoering van bepaalde onderzoekshandelingen.

Het geacht lid wordt verzocht de voorstellen van de deskundigen te bekijken en het debat hierover ten gronde te voeren. Zodoende zal duidelijk worden dat het voorstel van de deskundigen een coherent geheel vormt en een antwoord biedt op de vele lacunes van de huidige strafprocedure.

**DO 2019202004004**

**Question n° 532 de madame la députée Caroline Taquin du 17 juin 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes:**

*Le COVID-19 au sein des prisons.*

La pandémie du coronavirus n'a épargné personne.

Dans le cadre de la lutte contre le virus, des mesures strictes ont été imposées au sein des établissements pénitentiaires: interdiction des visites ou encore la suppression des activités impliquant des personnes extérieures. L'objectif étant d'éviter la propagation du coronavirus au sein des prisons.

1. Combien de membres du personnel ont été suspectés d'avoir contracté le COVID-19? Combien d'entre eux ont été testés? Combien se sont finalement révélés positifs?

2. Combien de détenus ont été suspectés d'avoir contracté le COVID-19? Combien d'entre eux ont été testés? Combien se sont finalement révélés positifs?

3. Pourriez-vous détailler les données par établissement pénitentiaire?

4. Quelles étaient les procédures mises en place lorsqu'un détenu ou un agent pénitentiaire était suspecté positif au COVID-19?

**Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des bâtiments, et ministre des Affaires européennes du 01 juillet 2020, à la question n° 532 de madame la députée Caroline Taquin du 17 juin 2020 (Fr.):**

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

**DO 2019202004004**

**Vraag nr. 532 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 17 juni 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken:**

*COVID-19 in de gevangenis.*

De coronapandemie heeft niemand gespaard.

In het kader van de strijd tegen het virus werden er in de penitentiaire inrichtingen strenge maatregelen genomen, zoals het verbod op gevangenisbezoek en de afschaffing van activiteiten met externen. Zo wilde men de verspreiding van het virus in de gevangenis voorkomen.

1. Van hoeveel personeelsleden dacht men dat ze met het coronavirus waren besmet? Hoeveel van hen werden er getest? Hoeveel hebben er positief getest?

2. Van hoeveel gedetineerden dacht men dat ze met het coronavirus waren besmet? Hoeveel van hen werden er getest? Hoeveel hebben er positief getest?

3. Kunt u de gegevens opsplitsen per penitentiaire inrichting?

4. Welke procedures werden er ingesteld als men vermoedde dat een gedetineerde of een penitentiair beambte met het coronavirus besmet was?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken van 01 juli 2020, op de vraag nr. 532 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 17 juni 2020 (Fr.):**

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).